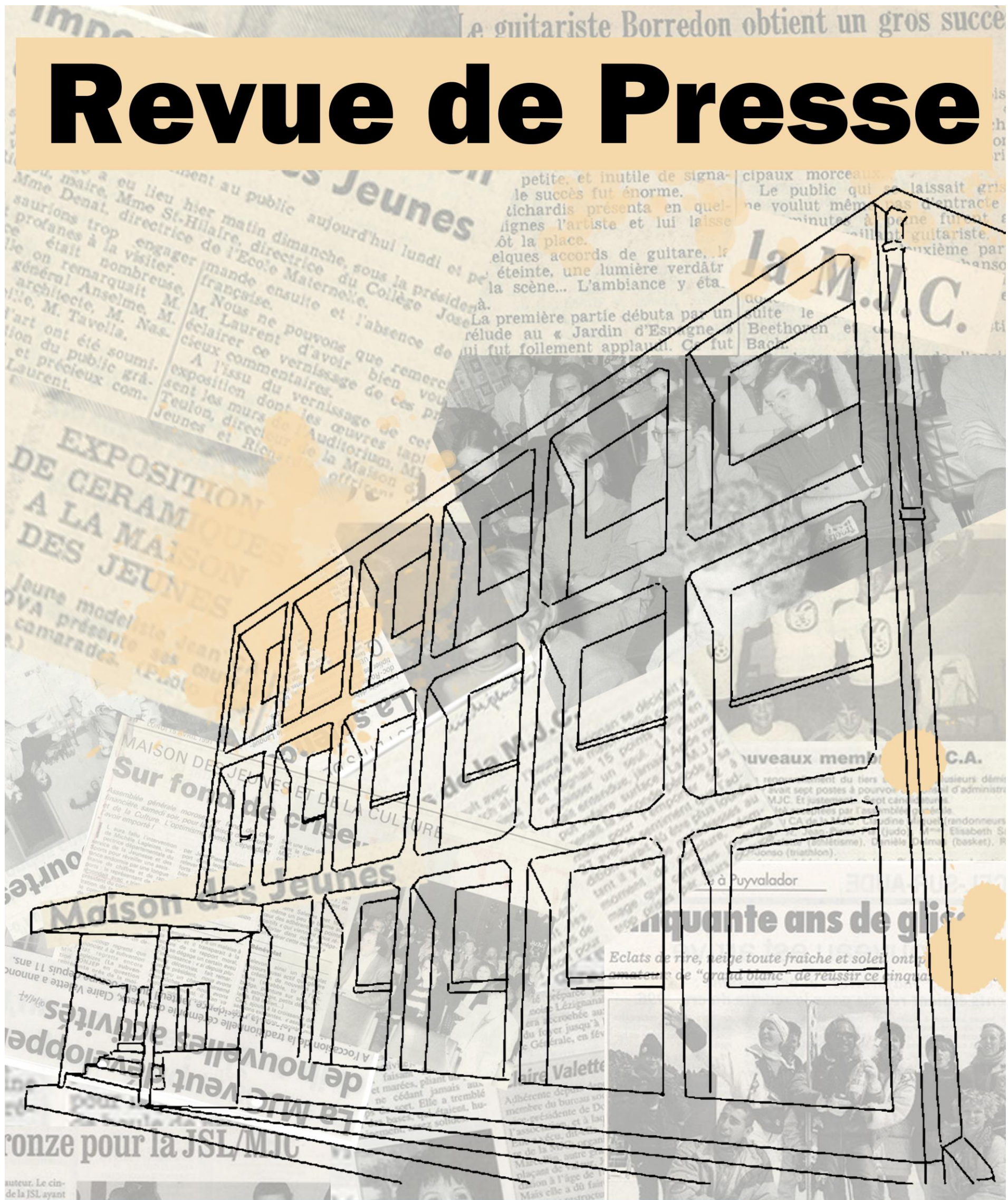


2000
2005

Revue de Presse



Années 2000-2005

PARTIE 5



La MJC a fait le choix de la langue "cyber"

Accessible à tous, la nouvelle structure "Espace multimédia" mise en place par la MJC marque un pas important vers l'autonomie des jeunes et la formation.

Soutien scolaire, formation professionnelle pour adultes, initiation à la bureautique et activités artistiques se feront désormais derrière les neuf écrans d'ordinateurs flambant neufs de l'espace multimédia, que compte la MJC.

L'idée n'est pas nouvelle puisque la MJC avait déjà envisagée, il y a quelque années, de répondre au "manque" en proposant à l'intérieur de son bar deux ordinateurs en accès libre internet.

Le service multimédia se résumait alors aux trois pages "perso" du centre qui déclinaient sa présentation globale, ses activités et ses coordonnées.

Entre temps, l'annonce de l'existence du dispositif ministériel "Point Cyb" a conduit à l'abandon définitif de cette voie d'attente.

Julien Sans, responsable du projet "Espace Multimédia" a très vite pris conscience des attentes des jeunes. A cette époque le seul magasin informatique de la ville venait de faire faillite.

« Il y a deux ans, dans le cadre de la fête départementale de la MJC, les démonstrations et des animations internet touchant à l'informatique avaient reçu un succès phénoménal. On avait dû refuser des jeunes », explique-t-il.

Un accès aux ordinateurs de 30 heures par semaine...

Financé par la mairie, la direction régionale de la jeunesse et des sports ainsi que par le Conseil général, le projet a mis près de deux ans pour se réaliser entre la recherche de financement et le traitement du dossier déposé par la MJC auprès du Point Cyb.

Basés sur l'internet, les objectifs du programme visent l'accès des jeunes aux nouvelles technologies de l'information et de la communication.

Patrice, animateur de l'Espace Multimédia de la MJC, fort de son expérience au centre de loisirs de Conques aura pour mission de « répondre aux questions et apporter une aide en cas de besoin, dans un climat de calme et de complicité ».



Julien Sans : « La ligne Internet Haut Débit dont nous disposons permet de travailler à une vitesse impressionnante. Photo N.D.B »

A temps complet, son poste consistera également à veiller au respect du matériel et des lieux, défini dans le règlement intérieur de l'espace Multimédia.

L'accès des ordinateurs limité à deux personnes ne devrait pas poser de problèmes aux inconditionnels de l'informatique qui pourront accéder aux postes pendant près de trente heures par semaine !

A la rentrée, un atelier photo numérique et montage vidéo devrait voir le jour en même temps que la création d'une activité musicale assistée par ordinateur (MAO).

Pour Joël Coët, en charge de l'atelier musical, cette animation permettra de « faire découvrir le solfège et créer ses propres morceaux entiers, ainsi que des disques compacts ».

Le public débutant s'adonnera davantage à « la manipulation d'échantillons musicaux de type MP3, mis bout à bout ».

Le dialogue de proximité inter-génération, poursuivi par

la MJC, via son Espace Multimédia fait déjà des émules. Des forums de discussion et des visio-conférences sont envisagés entre les différents MJC.

La gratuité de l'animation se présente, selon Julien Sans,

comme l'atout majeur de cette nouveauté : « Dans un cyber café il faut compter plus de 6 € de l'heure alors que nos prix varient de 1 € 50, pour les adhérents à 3 € de l'heure ».

Clément Sauvoay

Les Formations de la MJC

- Découverte informatique (5 x 1 h 30) : Présentation des éléments de l'écran, utilisation de l'Explorateur Windows, recherche des fichiers, des dossiers, connaître, renommer et supprimer un fichier, utilisation de la souris, utilisation de l'Aide.
- Word (3 à 6 x 1 h 30) : Présentation du logiciel de traitement de texte, apprentissage à la mise en forme d'un texte (tabulations, bordures...)
- Excel (3 à 6 x 1 h 30) : Initiation au logiciel, apprentissage de quelques fonctions (comment créer un tableau, faire un calcul...), création de graphiques à partir de données existantes.
- Initiation Internet (2 x 1 h 30) : Formation à l'utilisation de l'Internet et de la messagerie Outlook.
- Notions sur le matériel (3 x 1 h 30) : Apprentissage de quelques notions de base sur les composants à l'intérieur de la machine.
- Perfectionnement (durée indéfinie) : Utilisation de quelques logiciels comme Publisher, Paint, création de pages Web personnelles, échange d'idées.

L'INDEPENDANT LUNDI 29 AVRIL 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

JSL : les oisillonnes se distinguent

C'est par un beau soleil tempéré par un "cers" assez énergique, que les quelques cent oisillons et poussins en ont décousu sur la piste, la pelouse et l'aire de saut en longueur de la Roumenguère.

Une course de 50 m, un lancer de cerceau et un saut en longueur constituaient le menu de tous ces athlètes en herbe. Encouragés par leurs parents, conseillés par les animateurs, les jeunes sociétaires des écoles d'athlétisme audois ont montré de belles dispositions et la plupart ont amélioré les performances réalisées à Castelnaudary, lors du premier tour de ce challenge traditionnel.

La JSL a glané plusieurs podiums. À noter la bonne prestation du poussin Thomas Rull, monté sur la plus haute marche, de même que l'équipe des oisillonnes. Cette dernière était notamment composée de Virginie Rigaud, 2^e, Justine Gayraud, 3^e, Mouna Hachimi, 4^e, Florianne Sabouraud, 14^e, Jordane Bogiraud, 1^{er}, Justine Pape, 21^e. D'autres encore toutes jeunes assureraient bientôt la relève.

En poussins, le résultat fut décevant parce qu'il manquait plusieurs éléments importants, telles les sœurs Chapot ou Camille Asperges, parties avec leur classe en voyage à Barcelone. Les oisillons et les poussins ont été troisièmes. Bravo à tous !

N. D.-B.



Natation *jeudi 25/04/02*

En stage les nageurs préparent les championnats de France

À Cologne le groupe a préparé les prochaines échéances



En stage, les sportifs ont alterné tourisme et entraînements.

Une trentaine des nageurs locaux a participé au stage annuel qui s'est déroulé à

Cologne (Allemagne) du 13 au 20 avril dernier.

Au programme, préparation physique et entraînement le matin, tourisme l'après-midi (visite de la cathédrale et du centre ville, balade en bateau sur le Rhin, visite de la ville de Bonn...).

Malgré le temps franchement maussade (pluie toute la semaine), les nageurs ont montré beaucoup d'enthousiasme et sont prêts pour finir la saison sportive, sur les chapeaux de roses.

À commencer par l'épreuve la plus proche, celle des championnats de France de Nationale 3, qui aura lieu à Aix en Provence, les 27 et 28 avril prochains.

Athlétisme

La JSL enlève quatre titres de champion de l'Aude

Lors du championnat de l'Aude d'épreuves combinées pas moins de quatre titres départementaux ont été obtenus. Chez les benjamins, Florent Delpeck, prend la troisième place en hauteur. Du côté des minimes filles, Charline Garrichon s'octroie une seconde place avec un excellent chrono sur 1000 m. Et même garçon, Hassan El Hachimi remporte la victoire avec, à noter, un saut en hauteur à 1 m 62. La cadette Julie Aymar fait cavalier seul dans le 100 m haies. Même chose pour Rebecca Legros, en junior. Mohamed El Hachimi et Rémi Guilhem réalisent le doublé chez les juniors masculins.

Tous ces athlètes sont qualifiés pour les phases régionales, qui se dérouleront les 11 et 12 mai à Perpignan. Les "vert et blanc" sont en forme. Ils devraient confirmer leurs bons résultats audois.



Le benjamin Florent Delpeck à 1m28.

Sept podiums pour la JSF à la course du Parc



La présence d'Alexandre Anisov a enlevé tout suspense quant au vainqueur de cette course de 11 km 800.

La surprise est venue de la modification du parcours, qui a entraîné les 176 concurrents sur un circuit particulièrement difficile et sélectif, à parcourir 3 fois, autour du château de Montplaisir.

Mohamed Ouskid, le brillant deuxième de l'épreuve, s'il concède la première place à Alexandre, accède au podium ainsi que six autres Lézignais.

En effet, Claude Crocqmart termine 1^{er} junior, Marie-Jeanne Maury 2^e féminine et 2^e VIF, Karim Lablah 2^e cadet, Sylvette Gracia 2^e VIF, Fouad Barky 2^e minimes et comme après cette collection de 2^e place, une réussite n'est complète que s'il y a un vainqueur, c'est Hassan El Hachimi, qui, en remportant la course en minimes, monte sur la plus haute marche du podium.

Par ordre d'arrivée, à noter les performances de David Solier 8^e, Frédéric Carayon 16^e, Xavier Sabouraud 50^e, José Lopez 33^e, Franck Combes 36^e, Michel Benzerri 43^e, Guy Carol 45^e, Claude Ledogar 47^e, Richard Foulquier 57^e, Michel Maury 62^e, Laurent Chabert 63^e, Alain Cruet 66^e, Jean-Luc Fabry 77^e, David Laire 85^e, Marcel Laire 123^e et Didier Gracia 132^e.

Une belle course sous un timide soleil printanier qui a réuni des athlètes de toutes les catégories depuis les minimes jusqu'aux vétérans.

Fortement représentée (24 membres), la JSF est le club qui est monté le plus souvent sur le podium.

Athlétisme

JSL : duathlon de Promaude, les entreprises à la "fête"



Le départ de duathlon de Promaude en 2001.

Le 20 mai, fête de la Pentecôte, dans le cadre de l'incontournable manifestation de Promaude, le duathlon de Promaude en sera consacré à sa 9^e édition, avec les épreuves suivantes :

- Duathlon avertis (500 m à pied, 2,5 km vélo et course 500 m à pied) pour les "petits-tous".

- Duathlon sprint (2,5 km à pied, 15 km à vélo et 2,5 km à pied) pour les plus grands.

- Duathlon course distance (5 km à pied, 32 km à vélo, 5 km pied) pour les plus chevronnés.

Le duathlon de Promaude est un des plus importants de toute la région. L'an dernier, il y avait 150 participants.

La grande nouveauté sera la création d'un challenge corps et inter-entreprises, ouvert sur le duathlon sprint, avec des distances facilement accessibles à un grand nombre de participants.

Les entreprises Lézignaises sont prévues, notamment Bricomarché et l'hôpital de Lézignan qui, chaque année, se distinguent lors de l'"Escapade". Sont aussi attendus sous les clubs de sport de la région, la JSL, bien sûr, et certainement l'ANO, les pompiers, s'ils peuvent se libérer.....

Le challenge est lancé. Qui va l'emporter ? Quelle sera la meilleure entreprise à remporter le duathlon de Promaude ? Rejoignez-vous le 20 mai. Renseignements au 04 68 27 99 51.

Les nageurs toujours motivés

Le week-end dernier, trois nageurs Lézignais, Stéphane Azam, Benjamin Galy et Vincent Galy, ont participé à la dernière épreuve du circuit fédéral (championnat de France N3) à Aix-en-Provence, pour laquelle ils s'étaient préalablement qualifiés.

Pas moins de 166 clubs nationaux avaient fait le déplacement soit plus de 600 nageurs. Le niveau de la compétition, qualificatif pour les championnats de France de Nationale 2 et Nationale 1, n'a pas limité les nageurs locaux qui ont donné le meilleur d'eux-mêmes.

Au niveau des résultats, Vincent Galy décroche, en catégorie juniors/nageurs, une excellente 15^e place sur 50 m papillon. Il obtient ensuite la 32^e place du 50 m nage libre et la 40^e du 100 m nage libre.

En catégorie minimes : Benjamin Galy termine 47^e du 50 m nage libre.

Chez les minimes filles, Stéphane Azam réussit une très bonne performance sur 50 m nage libre et s'empare de la 32^e place.

A quand la piscine couverte ? Cependant, il reste après les courses, un acrobate de formation : les nageurs locaux possèdent des qualités physiques et mentales indéniables, mais l'absence de structure (piscine couverte sur place) influe directement sur le manque d'entraînement et devient de plus en plus difficile à vivre. Prochaine compétition le 12 mai à Limoux (Meeting départemental qualificatif pour la région).



Le minime Benjamin Galy.

Natation

Jérôme Vauchel qualifié pour la finale régionale du Triathlon



Dimanche dernier s'est déroulé le meeting de Limoux, 9 clubs étaient présents (7 de l'Aude et 2 des P.O.).

Les 10 nageurs espagnols, Camille Falcon, Stéphane Azam, Sandrine Fraisse, Julie Marty, Florence Stankave, Vincent Galy, Cédric Marty, Benjamin Galy, Jérôme Fraisse et Florian Liriozzy ont, dans l'ensemble, réalisé d'excellents scores.

La plupart d'entre eux ont d'ailleurs atteint, voire dépassé, les objectifs fixés en terme de performance.

Au niveau des résultats, Stéphane Azam (catégorie minimes) et Vincent Galy (catégorie juniors/nageurs) se distinguent particulièrement puisqu'ils obtiennent les 1^{er} places sur 50 et 100 m nage libre, avec une avance confortable sur les suivants.

En cadettes, Camille Falcon décroche les troisièmes places de 50 et 100 m nage libre.

Chez les garçons, Jérôme Vauchel (catégorie minime) termine 2^e du 100 m nage libre et 3^e du 50 m nage libre.

Enfin, en catégorie benjamins, Florian Liriozzy est 2^e sur 50 m nage libre et 3^e sur 100 m nage libre.

Prochaine épreuve le 26 mai, à Castelnaudary, pour la finale régionale du Triathlon (50 m, 400 m, 300 m catégorie benjamins) pour laquelle Jérôme Vauchel est qualifié.

Treize titres départementaux pour les benjamins minimes de la JSL

SAISON 2004/05

Samedi 4 mai a eu lieu à Carcassonne au stade Albert Domercq, les championnats de l'Aude des benjamins minimes. La JSL présentait 11 athlètes. Pas moins de 13 titres sont revenus au club de la capitale des Corbières.

Tout d'abord, chez les benjamins filles, Mathilde Castilla s'adjuge la victoire au poids avec un jet à 10 m 40, à la longueur 4 m 51 et termine seconde du 100 m.

Georgette Deloey gagne le javalot 18 m 52 et termine seconde du poids 9 m 01. Julie Cazeneuve a, elle aussi, montré ses qualités en terminant première au 2 km marche et au marteau.

Chez les benjamins, c'est Florent Delpoch, chef de file de cette catégorie, qui a montré l'exemple en s'octroyant les titres de poids 10 m 16 du 100 m et 50 m et il termine second de la longueur avec un saut à 4 m 48.

A noter aussi les bonnes performances de son camarade d'entraînement Kevin Goussin qui a amélioré ses performances au 50 m, javalot et à la longueur.

Les minimes filles ont, elles aussi, ramené beaucoup de médailles en terre lézignaise. Avec Pauline Avril première du javalot 21 m 91, seconde du 200 m /hale, de la lon-



Les trois minimes de la JSL qui ont remporté des titres au niveau départemental.

gueur et troisième du saut en hauteur. Chloé Gaurichon réussit le 1000 m dans un temps très prometteur pour la suite de la saison et prend la seconde place d'un concours de triple saut très relevé. Alice Fraud qui est dans sa première année de compétition

prend la seconde place du javalot. Pour les garçons les médailles étaient aussi au rendez-vous, avec Hassan el Hachimi premier de la hauteur et 2^e du 1000 m. Mohamed Elzaouche, après un concours de saut en lon-

gueur très serré, s'octroie la victoire avec un saut à 5 m 31 et termine second au lancer de javalot avec un jet à 31 m 62. Tous ces athlètes sont à féliciter. Ils ont rendez-vous le 26 mai à Montpellier pour les phases régionales, pour les quelles ils sont tous qualifiés.

MJC : Monique Marcellin part en retraite

Le 1^{er} juin va être un jour important dans l'histoire de la Maison des Jeunes et de la Culture de notre ville.

En effet, après plus de 35 années au sein de la MJC, Monique Marcellin, la directrice, va faire valoir ses droits à la retraite et passer officiellement le relais à Julien Sans, jusqu'alors animateur-coordonnateur dont la nomination a été avalisée par le conseil d'Administration du 13 mai dernier.

L'Assemblée générale annuelle de la MJC qui débouera à 15 h va être exceptionnelle cette année, puisqu'en hommage solennel pour sa brillante carrière va être rendu à Monique.

Les personnes qui désirent participer à la soirée prévue au Palais des Fêtes de Lézignan en son honneur peuvent se faire connaître et s'inscrire avant le 25 mai au secrétaire de la MJC.

Renseignements à la MJC au 04 68 27 03 34.

Un beau succès sportif à Montplaisir

Cent-soixante quatorze concurrents adultes ont participé hier matin à la 3^e édition de la Course du Parc organisée par la section jogging de l'ASPTT en collaboration avec le Syndicat mixte du Parc. Au terme de l'épreuve, la victoire a été remportée par le russe Antropov.

La troisième édition de la course du Parc a remporté hier matin un gros succès sportif et populaire. Organisée par la section jogging de l'ASPTT en collaboration avec le Syndicat mixte du Parc naturel, cette compétition, inscrite au Challenge L'Indépendant-France-Télécom des courses hors stade de l'Aude, s'est déroulée à Montplaisir par un temps idéal. Plusieurs parcours étaient proposés aux participants : de 0,5 km à 2,5 km pour les enfants jusqu'à 11,4 km (3 boucles de 3,8 km sur chemin pour les adultes). Cette année, le parcours adulte était plus vallonné, plus naturel, plus convivial que celui de la précédente édition. Les adultes étaient au nombre de 174, un nombre légèrement inférieur à celui de l'année dernière. Ils étaient venus de l'Aude mais aussi des Pyrénées-Orientales, de l'Hérault, du Gard et de Midi-Pyrénées. Au terme d'une course très disputée, le russe Alexandre Antropov remportait la victoire en 41'46" devant le Lézignanais Mohamed Oukid (41'54") et le Biterrois Alain Delbeud (43'57"). La première féminine est la Narbonneoise Georgette Pairo (54'6").



Sur la ligne de départ. Cent-soixante quatorze concurrents adultes ont participé hier matin à la 3^e édition de la Course du Parc.



Le premier (à d.), le second (à g.).



Le troisième arrive.



Dans la montée.



Le vainqueur chez les petits.

Les résultats complets

1^{er} Alexandre Antropov (SM) 41'46" ; 2^e Mohamed Oukid (SM) 41'54" ; 3^e Alain Delbeud (VM) 43'57" ; 4^e Laurent Mazaud (SM) 45'38" ; 5^e Guillaume Luchegre (SM) 46'20" ; 6^e Pierre Douze (VM) 46'29" ; 7^e Stéphane Bachellerie (SM) 46'33" ; 8^e David Soler (SM) 46'36" ; 9^e Stéphane Miché (SM) 46'37" ; 10^e Kadja Sali (SM) 46'32" ; 11^e Franck Martini (VM) 47'18" ; 12^e Xavier Riba (SM) 47'34" ; 13^e Alain Améchi (VM) 47'38" ; 14^e Jacques Blanc (VM) 47'53" ; 15^e Sébastien Gode (SM) 48'29" ; 16^e Frédéric Carrière (SM) 48'31" ; 17^e Cyrille Bernard (VM) 48'34" ; 18^e Jean-François Valls (VM) 48'39" ; 19^e Fabrice Vassé (VM) ; 20^e Xavier Sabauroud (SM) 48'2" ; 21^e Claude Couquart (SM) 48'50" ; 22^e Delfe Tronco (VM) 48'56" ; 23^e Gregory Delour (SM) 48'56" ; 24^e Vincent Oria (VM) ; 25^e Christian Boulin (SM) 49'25" ; 26^e Laurence Garcia (SM) 49'27" ; 27^e David Meese (VM) 49'28" ; 28^e Talib Lagas (SM) 49'34" ; 29^e Yves Beux (SM) 50'04" ; 30^e Yves Garry (VM) 50'05" ; 31^e Nicolas Casan (SM) 50'13" ; 32^e Philippe Gaudinard (SM) 50'14" ; 33^e Jean Lopez (VM) 50'16" ; 34^e Bernard Furet (VM) 50'26" ; 35^e Sébastien Fontelles (SM) 50'42" ; 36^e Franck Combes (SM) 50'49" ; 37^e Jean Bourde (SM) 51'11" ; 38^e Laurent Dujon (VM) 51'12" ; 39^e Yann Guérier (SM) 51'34" ; 40^e Bernard Lobel (SM) 52'02" ; 41^e De-



Les benjamins dans la course.

did Mury (VM) 54'25" ; 42^e Laurent Chébert (SM) 54'28" ; 43^e Tina Péloué (VM) 54'38" ; 44^e Jean-Yves Lemoir (VM) 54'58" ; 45^e Alain Cruzat (VM) ; 46^e Michel Courillon (SM) 55'32" ; 47^e Bruno Lapelle (SM) 55'38" ; 48^e Antoine Ramone (SM) 55'40" ; 49^e Michel Nequame (VM) 56'00" ; 50^e Olivier Labaut (SM) 56'07" ; 51^e Didier Goupe (SM) 56'08" ; 52^e Christian Colominas (VM) 56'28" ; 53^e Jean-Yves Duret (VM) 56'31" ; 54^e Jacques Escudé (SM) 56'31" ; 55^e Christophe Cooq (VM) 56'33" ; 56^e Jean-Luc Sabry (SM) 56'54" ; 57^e Frédéric Ramone (SM) 57'39" ; 58^e Jean-Marc Paul (VM) 58'12" ; 59^e Alain Abilges (VM) 58'17" ; 60^e René Lombard (SM) 58'29" ; 61^e Jean-Philippe Poch (SM) 58'31" ; 62^e Xavier Lavigne (VM) 58'34" ; 63^e Florence Labaud (SM) 58'42" ; 64^e David Lestre (SM) 58'43" ; 65^e David Ingénierbery (SM) 58'50" ; 66^e Xavier Rouquet (VM) 59'17" ; 67^e Serge Stefanini (VM) 59'32" ; 68^e Jacques Filippi (VM) 59'34" ; 69^e Stéphane Garcia (SM) 59'39" ; 70^e Philippe Pico (VM) 59'50" ; 71^e Jean-Marie Robert (SM) 59'52" ; 72^e Claude Comand (VM) 59'56" ; 73^e Michèle Luciani (VM) 59'57" ; 74^e Michel Gaudin (VM) 59'57" ; 75^e Patricia Gaspert (VM) 59'58" ; 76^e Marlène Karimich (SM) 59'57" ; 77^e Vincent Karimich (SM) 59'58" ; 78^e Yves Ferrasse (VM) 59'59" ; 79^e Yves Ferrasse (VM) 59'59" ; 80^e Michel Cauze (VM) 1'00'13" ; 81^e Max Espagna (VM) 1'00'38" ; 82^e André Truchet (VM) 1'00'42" ; 83^e Jean-Marc Tandier (VM) 1'00'51" ; 84^e Franck Délay Ray (SM) 1'00'52" ; 85^e Sabine Carrière (SM) 1'00'53" ; 86^e Philippe Eschard (SM) 1'00'55" ; 87^e Michel Vives (VM) 1'00'58" ; 88^e Patrick Bedy (VM) 1'00'59" ; 89^e Bernard Gonzalez (VM) 1'00'23" ; 90^e Colgaly Marcoulin (VM) 1'00'29" ; 91^e José Ramirez (SM) 1'00'48" ; 92^e Gilles Jussé (SM) 1'00'52" ; 93^e Stéphane Derouillon (SM) 1'00'56" ; 94^e Jean-Marc Bédou (VM) 1'01'15" ; 95^e Patrick Pedroni (VM) 1'01'15" ; 96^e Alain Bastide (VM) 1'01'16" ; 97^e Liberto Morel (SM) 1'01'28" ; 98^e Karim Labib (SM) 1'01'34" ; 99^e Régis Sanchez (SM) 1'01'06" ; 100^e Patrick Leilla (VM) 1'01'13" ; 101^e Marc Lestre (VM) 1'01'15" ; 102^e Patrick Savaire Boute (VM) 1'01'24" ; 103^e Lionel Alquier (SM) 1'01'25" ; 104^e Pierre Mounay (VM) 1'01'45" ; 105^e Serge Monez (SM) 1'01'57" ; 106^e Marc Vial (VM) 1'02'00" ; 107^e Denis Bidard (SM) 1'02'02" ; 108^e René Soler (VM) 1'02'15" ; 109^e Philippe Vidalled (VM) 1'02'28" ; 110^e Sébastien Gracia (VM) 1'02'31" ; 111^e Didier Gracia (VM) 1'02'34" ; 112^e Henri Gallien (VM) 1'02'50" ; 113^e Céline Mottre (VM) 1'02'54" ; 114^e Bernard Daxis (VM) 1'02'59" ; 115^e Jean-Louis Bot (VM) 1'02'24" ; 116^e Pierre Dubois (VM) 1'02'29" ; 117^e Elan Jouglé (VM) 1'02'31" ; 118^e Luc Millet (VM) 1'02'41" ; 119^e Claudine Gaspard (VM) 1'02'50" ; 120^e Victor Assou (VM) 1'02'51" ; 121^e André Bodnar (VM) 1'02'52" ; 122^e Sébastien Baudouy (VM) 1'02'52" ; 123^e Guy-Éric Rees (SM) 1'02'52" ; 124^e Georges Strouzet (VM) 1'02'52" ; 125^e Paul Camaret (VM) 1'02'54" ; 126^e Pascal Bernabé (SM) 1'02'54" ; 127^e André Lagrèze (VM) 1'02'54" ; 128^e Nathalie Gél (VM) 1'02'59" ; 129^e Jean-Claude Migaut (VM) 1'03'13" ; 130^e Myrène Abilges (VM) 1'03'17" ; 131^e Claude Maleno (VM) 1'03'18" ; 132^e Martine Marini (VM) 1'03'21" ; 133^e Alain Caillaud (VM) 1'03'23" ; 134^e Nathalie Berton (VM) 1'03'24" ; 135^e Isabelle Caron (VM) 1'03'24" ; 136^e Françoise Pélou (VM) 1'03'27" ; 137^e Marie-Paule Vél (VM) 1'03'58" ; 138^e Jean-Louis Velle (VM) 1'04'26" ; 139^e Alain Berton (VM) 1'04'26" ; 140^e Patrick Antropov (VM) 1'04'40" ; 141^e Raphaël Yvel (VM) 1'04'55" ; 142^e Martine Coll (VM) 1'04'55" ; 143^e Estelle Gilbert (SM) 1'04'56" ; 144^e Adrien Pélou (VM) 1'04'57" ; 145^e Daniela Rouque (VM) 1'04'57" ; 146^e Julie Gachemard (SM) 1'04'57" ; 147^e Vassilique Gachemard (VM) 1'04'57" ; 148^e Bernard Lestre (VM) 1'04'57" ; 149^e Damien Lestre (SM) 1'04'57" ; 150^e Gérald Agazzi (VM) 1'04'57" ; 151^e David Muzier (SM) 1'04'57" ; 152^e Laurent Mailhes (SM) ; 153^e Jean-Louis Bot (VM) 1'02'24" ; 154^e Pierre Dubois (VM) 1'02'29" ; 155^e Elan Jouglé (VM) 1'02'31" ; 156^e Luc Millet (VM) 1'02'41" ; 157^e Claudine Gaspard (VM) 1'02'50" ; 158^e Victor Assou (VM) 1'02'51" ; 159^e André Bodnar (VM) 1'02'52" ; 160^e Sébastien Baudouy (VM) 1'02'52" ; 161^e Guy-Éric Rees (SM) 1'02'52" ; 162^e Georges Strouzet (VM) 1'02'52" ; 163^e Paul Camaret (VM) 1'02'54" ; 164^e Pascal Bernabé (SM) 1'02'54" ; 165^e André Lagrèze (VM) 1'02'54" ; 166^e Nathalie Gél (VM) 1'02'59" ; 167^e Jean-Claude Migaut (VM) 1'03'13" ; 168^e Myrène Abilges (VM) 1'03'17" ; 169^e Claude Maleno (VM) 1'03'18" ; 170^e Martine Marini (VM) 1'03'21" ; 171^e Alain Caillaud (VM) 1'03'23" ; 172^e Nathalie Berton (VM) 1'03'24" ; 173^e Isabelle Caron (VM) 1'03'24" ; 174^e Françoise Pélou (VM) 1'03'27" ; 175^e Marie-Paule Vél (VM) 1'03'58" ; 176^e Jean-Louis Velle (VM) 1'04'26" ; 177^e Alain Berton (VM) 1'04'26" ; 178^e Patrick Antropov (VM) 1'04'40" ; 179^e Raphaël Yvel (VM) 1'04'55" ; 180^e Martine Coll (VM) 1'04'55" ; 181^e Estelle Gilbert (SM) 1'04'56" ; 182^e Adrien Pélou (VM) 1'04'57" ; 183^e Daniela Rouque (VM) 1'04'57" ; 184^e Julie Gachemard (SM) 1'04'57" ; 185^e Vassilique Gachemard (VM) 1'04'57" ; 186^e Bernard Lestre (VM) 1'04'57" ; 187^e Damien Lestre (SM) 1'04'57" ; 188^e Gérald Agazzi (VM) 1'04'57" ; 189^e David Muzier (SM) 1'04'57" ; 190^e Laurent Mailhes (SM) ; 191^e Max Espagna (VM) 1'00'38" ; 192^e André Truchet (VM) 1'00'42" ; 193^e Jean-Marc Tandier (VM) 1'00'51" ; 194^e Franck Délay Ray (SM) 1'00'52" ; 195^e Sabine Carrière (SM) 1'00'53" ; 196^e Philippe Eschard (SM) 1'00'55" ; 197^e Michel Vives (VM) 1'00'58" ; 198^e Patrick Bedy (VM) 1'00'59" ; 199^e Bernard Gonzalez (VM) 1'00'23" ; 200^e Colgaly Marcoulin (VM) 1'00'29" ; 201^e José Ramirez (SM) 1'00'48" ; 202^e Gilles Jussé (SM) 1'00'52" ; 203^e Stéphane Derouillon (SM) 1'00'56" ; 204^e Jean-Marc Bédou (VM) 1'01'15" ; 205^e Patrick Pedroni (VM) 1'01'15" ; 206^e Alain Bastide (VM) 1'01'16" ; 207^e Liberto Morel (SM) 1'01'28" ; 208^e Karim Labib (SM) 1'01'34" ; 209^e Régis Sanchez (SM) 1'01'06" ; 210^e Patrick Leilla (VM) 1'01'13" ; 211^e Marc Lestre (VM) 1'01'15" ; 212^e Patrick Savaire Boute (VM) 1'01'24" ; 213^e Lionel Alquier (SM) 1'01'25" ; 214^e Pierre Mounay (VM) 1'01'45" ; 215^e Serge Monez (SM) 1'01'57" ; 216^e Marc Vial (VM) 1'02'00" ; 217^e Denis Bidard (SM) 1'02'02" ; 218^e René Soler (VM) 1'02'15" ; 219^e Philippe Vidalled (VM) 1'02'28" ; 220^e Sébastien Gracia (VM) 1'02'31" ; 221^e Didier Gracia (VM) 1'02'34" ; 222^e Henri Gallien (VM) 1'02'50" ; 223^e Céline Mottre (VM) 1'02'54" ; 224^e Bernard Daxis (VM) 1'02'59" ; 225^e Jean-Louis Bot (VM) 1'02'24" ; 226^e Pierre Dubois (VM) 1'02'29" ; 227^e Elan Jouglé (VM) 1'02'31" ; 228^e Luc Millet (VM) 1'02'41" ; 229^e Claudine Gaspard (VM) 1'02'50" ; 230^e Victor Assou (VM) 1'02'51" ; 231^e André Bodnar (VM) 1'02'52" ; 232^e Sébastien Baudouy (VM) 1'02'52" ; 233^e Guy-Éric Rees (SM) 1'02'52" ; 234^e Georges Strouzet (VM) 1'02'52" ; 235^e Paul Camaret (VM) 1'02'54" ; 236^e Pascal Bernabé (SM) 1'02'54" ; 237^e André Lagrèze (VM) 1'02'54" ; 238^e Nathalie Gél (VM) 1'02'59" ; 239^e Jean-Claude Migaut (VM) 1'03'13" ; 240^e Myrène Abilges (VM) 1'03'17" ; 241^e Claude Maleno (VM) 1'03'18" ; 242^e Martine Marini (VM) 1'03'21" ; 243^e Alain Caillaud (VM) 1'03'23" ; 244^e Nathalie Berton (VM) 1'03'24" ; 245^e Isabelle Caron (VM) 1'03'24" ; 246^e Françoise Pélou (VM) 1'03'27" ; 247^e Marie-Paule Vél (VM) 1'03'58" ; 248^e Jean-Louis Velle (VM) 1'04'26" ; 249^e Alain Berton (VM) 1'04'26" ; 250^e Patrick Antropov (VM) 1'04'40" ; 251^e Raphaël Yvel (VM) 1'04'55" ; 252^e Martine Coll (VM) 1'04'55" ; 253^e Estelle Gilbert (SM) 1'04'56" ; 254^e Adrien Pélou (VM) 1'04'57" ; 255^e Daniela Rouque (VM) 1'04'57" ; 256^e Julie Gachemard (SM) 1'04'57" ; 257^e Vassilique Gachemard (VM) 1'04'57" ; 258^e Bernard Lestre (VM) 1'04'57" ; 259^e Damien Lestre (SM) 1'04'57" ; 260^e Gérald Agazzi (VM) 1'04'57" ; 261^e David Muzier (SM) 1'04'57" ; 262^e Laurent Mailhes (SM) ; 263^e Max Espagna (VM) 1'00'38" ; 264^e André Truchet (VM) 1'00'42" ; 265^e Jean-Marc Tandier (VM) 1'00'51" ; 266^e Franck Délay Ray (SM) 1'00'52" ; 267^e Sabine Carrière (SM) 1'00'53" ; 268^e Philippe Eschard (SM) 1'00'55" ; 269^e Michel Vives (VM) 1'00'58" ; 270^e Patrick Bedy (VM) 1'00'59" ; 271^e Bernard Gonzalez (VM) 1'00'23" ; 272^e Colgaly Marcoulin (VM) 1'00'29" ; 273^e José Ramirez (SM) 1'00'48" ; 274^e Gilles Jussé (SM) 1'00'52" ; 275^e Stéphane Derouillon (SM) 1'00'56" ; 276^e Jean-Marc Bédou (VM) 1'01'15" ; 277^e Patrick Pedroni (VM) 1'01'15" ; 278^e Alain Bastide (VM) 1'01'16" ; 279^e Liberto Morel (SM) 1'01'28" ; 280^e Karim Labib (SM) 1'01'34" ; 281^e Régis Sanchez (SM) 1'01'06" ; 282^e Patrick Leilla (VM) 1'01'13" ; 283^e Marc Lestre (VM) 1'01'15" ; 284^e Patrick Savaire Boute (VM) 1'01'24" ; 285^e Lionel Alquier (SM) 1'01'25" ; 286^e Pierre Mounay (VM) 1'01'45" ; 287^e Serge Monez (SM) 1'01'57" ; 288^e Marc Vial (VM) 1'02'00" ; 289^e Denis Bidard (SM) 1'02'02" ; 290^e René Soler (VM) 1'02'15" ; 291^e Philippe Vidalled (VM) 1'02'28" ; 292^e Sébastien Gracia (VM) 1'02'31" ; 293^e Didier Gracia (VM) 1'02'34" ; 294^e Henri Gallien (VM) 1'02'50" ; 295^e Céline Mottre (VM) 1'02'54" ; 296^e Bernard Daxis (VM) 1'02'59" ; 297^e Jean-Louis Bot (VM) 1'02'24" ; 298^e Pierre Dubois (VM) 1'02'29" ; 299^e Elan Jouglé (VM) 1'02'31" ; 300^e Luc Millet (VM) 1'02'41" ; 301^e Claudine Gaspard (VM) 1'02'50" ; 302^e Victor Assou (VM) 1'02'51" ; 303^e André Bodnar (VM) 1'02'52" ; 304^e Sébastien Baudouy (VM) 1'02'52" ; 305^e Guy-Éric Rees (SM) 1'02'52" ; 306^e Georges Strouzet (VM) 1'02'52" ; 307^e Paul Camaret (VM) 1'02'54" ; 308^e Pascal Bernabé (SM) 1'02'54" ; 309^e André Lagrèze (VM) 1'02'54" ; 310^e Nathalie Gél (VM) 1'02'59" ; 311^e Jean-Claude Migaut (VM) 1'03'13" ; 312^e Myrène Abilges (VM) 1'03'17" ; 313^e Claude Maleno (VM) 1'03'18" ; 314^e Martine Marini (VM) 1'03'21" ; 315^e Alain Caillaud (VM) 1'03'23" ; 316^e Nathalie Berton (VM) 1'03'24" ; 317^e Isabelle Caron (VM) 1'03'24" ; 318^e Françoise Pélou (VM) 1'03'27" ; 319^e Marie-Paule Vél (VM) 1'03'58" ; 320^e Jean-Louis Velle (VM) 1'04'26" ; 321^e Alain Berton (VM) 1'04'26" ; 322^e Patrick Antropov (VM) 1'04'40" ; 323^e Raphaël Yvel (VM) 1'04'55" ; 324^e Martine Coll (VM) 1'04'55" ; 325^e Estelle Gilbert (SM) 1'04'56" ; 326^e Adrien Pélou (VM) 1'04'57" ; 327^e Daniela Rouque (VM) 1'04'57" ; 328^e Julie Gachemard (SM) 1'04'57" ; 329^e Vassilique Gachemard (VM) 1'04'57" ; 330^e Bernard Lestre (VM) 1'04'57" ; 331^e Damien Lestre (SM) 1'04'57" ; 332^e Gérald Agazzi (VM) 1'04'57" ; 333^e David Muzier (SM) 1'04'57" ; 334^e Laurent Mailhes (SM) ; 335^e Max Espagna (VM) 1'00'38" ; 336^e André Truchet (VM) 1'00'42" ; 337^e Jean-Marc Tandier (VM) 1'00'51" ; 338^e Franck Délay Ray (SM) 1'00'52" ; 339^e Sabine Carrière (SM) 1'00'53" ; 340^e Philippe Eschard (SM) 1'00'55" ; 341^e Michel Vives (VM) 1'00'58" ; 342^e Patrick Bedy (VM) 1'00'59" ; 343^e Bernard Gonzalez (VM) 1'00'23" ; 344^e Colgaly Marcoulin (VM) 1'00'29" ; 345^e José Ramirez (SM) 1'00'48" ; 346^e Gilles Jussé (SM) 1'00'52" ; 347^e Stéphane Derouillon (SM) 1'00'56" ; 348^e Jean-Marc Bédou (VM) 1'01'15" ; 349^e Patrick Pedroni (VM) 1'01'15" ; 350^e Alain Bastide (VM) 1'01'16" ; 351^e Liberto Morel (SM) 1'01'28" ; 352^e Karim Labib (SM) 1'01'34" ; 353^e Régis Sanchez (SM) 1'01'06" ; 354^e Patrick Leilla (VM) 1'01'13" ; 355^e Marc Lestre (VM) 1'01'15" ; 356^e Patrick Savaire Boute (VM) 1'01'24" ; 357^e Lionel Alquier (SM) 1'01'25" ; 358^e Pierre Mounay (VM) 1'01'45" ; 359^e Serge Monez (SM) 1'01'57" ; 360^e Marc Vial (VM) 1'02'00" ; 361^e Denis Bidard (SM) 1'02'02" ; 362^e René Soler (VM) 1'02'15" ; 363^e Philippe Vidalled (VM) 1'02'28" ; 364^e Sébastien Gracia (VM) 1'02'31" ; 365^e Didier Gracia (VM) 1'02'34" ; 366^e Henri Gallien (VM) 1'02'50" ; 367^e Céline Mottre (VM) 1'02'54" ; 368^e Bernard Daxis (VM) 1'02'59" ; 369^e Jean-Louis Bot (VM) 1'02'24" ; 370^e Pierre Dubois (VM) 1'02'29" ; 371^e Elan Jouglé (VM) 1'02'31" ; 372^e Luc Millet (VM) 1'02'41" ; 373^e Claudine Gaspard (VM) 1'02'50" ; 374^e Victor Assou (VM) 1'02'51" ; 375^e André Bodnar (VM) 1'02'52" ; 376^e Sébastien Baudouy (VM) 1'02'52" ; 377^e Guy-Éric Rees (SM) 1'02'52" ; 378^e Georges Strouzet (VM) 1'02'52" ; 379^e Paul Camaret (VM) 1'02'54" ; 380^e Pascal Bernabé (SM) 1'02'54" ; 381^e André Lagrèze (VM) 1'02'54" ; 382^e Nathalie Gél (VM) 1'02'59" ; 383^e Jean-Claude Migaut (VM) 1'03'13" ; 384^e Myrène Abilges (VM) 1'03'17" ; 385^e Claude Maleno (VM) 1'03'18" ; 386^e Martine Marini (VM) 1'03'21" ; 387^e Alain Caillaud (VM) 1'03'23" ; 388^e Nathalie Berton (VM) 1'03'24" ; 389^e Isabelle Caron (VM) 1'03'24" ; 390^e Françoise Pélou (VM) 1'03'27" ; 391^e Marie-Paule Vél (VM) 1'03'58" ; 392^e Jean-Louis Velle (VM) 1'04'26" ; 393^e Alain Berton (VM) 1'04'26" ; 394^e Patrick Antropov (VM) 1'04'40" ; 395^e Raphaël Yvel (VM) 1'04'55" ; 396^e Martine Coll (VM) 1'04'55" ; 397^e Estelle Gilbert (SM) 1'04'56" ; 398^e Adrien Pélou (VM) 1'04'57" ; 399^e Daniela Rouque (VM) 1'04'57" ; 400^e Julie Gachemard (SM) 1'04'57" ; 401^e Vassilique Gachemard (VM) 1'04'57" ; 402^e Bernard Lestre (VM) 1'04'57" ; 403^e Damien Lestre (SM) 1'04'57" ; 404^e Gérald Agazzi (VM) 1'04'57" ; 405^e David Muzier (SM) 1'04'57" ; 406^e Laurent Mailhes (SM) ; 407^e Max Espagna (VM) 1'00'38" ; 408^e André Truchet (VM) 1'00'42" ; 409^e Jean-Marc Tandier (VM) 1'00'51" ; 410^e Franck Délay Ray (SM) 1'00'52" ; 411^e Sabine Carrière (SM) 1'00'53" ; 412^e Philippe Eschard (SM) 1'00'55" ; 413^e Michel Vives (VM) 1'00'58" ; 414^e Patrick Bedy (VM) 1'00'59" ; 415^e Bernard Gonzalez (VM) 1'00'23" ; 416^e Colgaly Marcoulin (VM) 1'00'29" ; 417^e José Ramirez (SM) 1'00'48" ; 418^e Gilles Jussé (SM) 1'00'52" ; 419^e Stéphane Derouillon (SM) 1'00'56" ; 420^e Jean-Marc Bédou (VM) 1'01'15" ; 421^e Patrick Pedroni (VM) 1'01'15" ; 422^e Alain Bastide (VM) 1'01'16" ; 423^e Liberto Morel (SM) 1'01'28" ; 424^e Karim Labib (SM) 1'01'34" ; 425^e Régis Sanchez (SM) 1'01'06" ; 426^e Patrick Leilla (VM) 1'01'13" ; 427^e Marc Lestre (VM) 1'01'15" ; 428^e Patrick Savaire Boute (VM)

L'INDEPENDANT MERCREDI 22 MAI
LEZIGNAN-CORBI

Rugby à XII

Les cadets du FCL, de nouveau champions de France

En finale du Championnat de France excellence cadets à Ramonville-Saint-Agne, Lézignan bat Villeneuve 18 à 14 (mi-temps 12 à 2). Arbitre Monsieur Terki.

C'est à une rencontre âpre et tendue comme l'indique le score (18 à 14), mais pas à un rugby de tranchées que se livrèrent les deux équipes en présence. L'enjeu du match crista quelque peu les joueurs qui commirent, surtout en 2e période, beaucoup de fautes de main.

Néanmoins les Lézignanais enlevèrent, sans contestation aucune, le gain du match grâce à une défense acharnée et une envie supérieure à celle des Villeneuvois. Une victoire qui permet aux Audois de conserver leur titre. Chose qui n'était, si nos souvenirs sont bons, jamais arrivée à Lézignan dans cette catégorie.

Pour Villeneuve 3 essais de Raynaud (2'), Guilhaumou (28 et 50', deux transformations Aussaguel (2 et 28'), une pénalité Aussaguel (38').

Pour Lézignan 2 essais (35 et 56'), deux transformations, une pénalité (5'). Dominique Aussaguel fut élu joueur du match, côté Lézignanais, par le jury en place récompensant ainsi un joueur qui multiplia les prises de balles, les placages et qui s'avéra être un buteur déterminant. Tous ses camarades méritent d'être englobés dans les mêmes éloges.



Les cadets savourent leur titre de champions de France excellence.

Le président Jean-Claude Bousquet tient à souligner : « Félicitations aux entraîneurs Thierry At, Gilbert Guilhaumou et Eric Sans, ainsi qu'au fidèle soigneur Didier Andoque et à tous les parents qui se sont investis pour que cette finale (et la saison) soit une réussite. Il est bon également de remercier les supporters (nombreux et corrects) venus encourager nos valeureux cadets, les membres de l'équipe 1. Sans oublier l'entraîneur Pédrazzani, David Marty, les juniors Sans, Munoz (père et fils), Eric Bergé ainsi que Nicole Bousquet, conseillère municipale qui représentait le maire de Lézi-

gnan, Pierre Tournier, (ce dernier étant pris par l'inauguration de Promaude). Au nom du club, nos remerciements vont aux généreux donateurs qui ont permis que la fête soit belle ». L'équipe alignée : (1) Jacobé, (2) Raynaud, (3) Guilhaumou, (4) Amila, (5) Vuillemin, (6) Rosado, (7) S. Vachet, (8) Casaty, (9) Fontana, (10) Hernandis, (11) D. Vachet, (12) Molina, (13) Aussaguel (14) Ximèna, (15) Calmet, (16) Espeluque, (17) Bru, (18) Bergé, sans oublier tous les joueurs de l'effectif qui ont porté le maillot Lézignanais durant la saison et à qui cette victoire leur est dédiée.

MJC : Monique Marcellin part à la retraite

Le 1^{er} juin va être un jour important dans l'histoire de la Maison des Jeunes et de la Culture de notre ville. En effet, après plus de 35 années au sein de la MJC, Monique Marcellin, la directrice, va faire valoir ses droits à la retraite et passer officiellement le relais à Julien Sans, jusqu'à lors animateur-coordonnateur dont la nomination a été avalisée par le conseil d'Administration du 13 mai dernier. L'Assemblée générale annuel-

le de la MJC qui débutera à 15 h va être exceptionnelle cette année, puisque un hommage solennel pour sa brillante carrière va être rendu à Monique. Les personnes qui désirent participer à la soirée prévue au Palais des Fêtes de Lézignan en son honneur peuvent se faire connaître et s'inscrire avant le 25 mai au secrétaire de la MJC. Renseignements à la MJC au 04 68 27 03 34.

L'INDEPENDANT JEUDI 23 MAI 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Deux cents coureurs au départ du duathlon de Promaude

Pour sa 9^e édition, cette épreuve, qui réunit des coureurs à pied et en vélo de niveau régional s'est déroulée dans de très bonnes conditions



Départ en trombe des favoris pour une première épreuve de 2 km 5.

Pour sa 9^e édition, le duathlon de Promaude a battu son record d'inscriptions : sous un soleil estival, plus de 200 coureurs étaient au départ des trois courses : celle des enfants (500 m à pied, 2 km en vélo et 500 m à pied, le tout dans l'enceinte du stade de Gaujac), celles des jeunes et des entreprises (2 km, 500 à pied, 16 km en vélo et 2 km, 500 à pied, que l'on appelle le "sprint" et le classique, (5 km - 32 km - 5 km).

Une trentaine d'organismes, membres de la JSL ou d'autres sections sportives de la ville, s'était mobilisée dès potron-minet pour baliser les parcours. Ce qui explique que relativement peu de Lézignanais aient participé aux épreuves.

Comme chaque année, Antoine Fantin, le président de la JSL, chef d'orchestre de la manifestation, a reçu l'aide d'un club cibiste audois et celle de la Croix-Rouge, tandis que son fils Benoît était prépo-

sé à l'informatique, et sa femme, "Nanou", au reportage photographique. Les participants se présentaient seuls, ou par équipes de deux, souvent mixte. Dans ce dernier cas, l'un effectuait la course à pied, l'autre se réservant pour la partie cycliste. Le départ commun aux duathlètes du sprint et de la classique était donné par Pierre Tournier, qui, toujours dans le cadre de Promaude, revenait tout juste d'une courte partie de pêche, où il avait attrapé une belle truite ! Sur la verdoyante pelouse, tous s'élançaient avec un bel enthousiasme, que la chaleur et la fatigue allaient bientôt ralentir quelque peu.

Les bonnes performances des locaux. Dans la course classique, c'est au bout d'une heure et 20 minutes, très exactement chronométrées par Claude Prost, que Cyril Ballester, un pompier Montpelliérain, se présentait à l'arrivée,

en pleine forme. La première féminine, la Sétoise Alice Spinner, le suivait, 16 minutes plus tard. La course des enfants était enlevée très facilement par Florent Delpech, 12 ans. Mais, dans le peloton final, Valentine Bousquet et Maxence Jarlet, très volontaires et courageux, âgés respectivement de 7 et 5 ans ont eu autant de mérite ! Le "sprint" a été remporté par Nicolas Castan, sociétaire de l'ANO. A noter la participation de l'entreprise Guilhem, de Lézignan, ainsi que la victoire du tandem mixte Marie-Poggi (à pied)-Cuellar (vélo).

Il ne faudrait pas oublier la belle 7e place du double messieurs Serrats (à pied) Poggi (vélo), dans ce duathlon de bon niveau régional, remporté par la paire Yvars-Ratto. Quant au double féminin, composé d'Hélène Caussinus, à la course à pied, et de Claudine Autier, la cycliste, il a dominé largement son sujet et enlevé



Moment spectaculaire, le relais avec les coureurs cyclistes.



Cyril Ballester, vainqueur scratch du duathlon, au micro de l'organisateur Antoine Fantin.

la coupe ! Cette épreuve sportive, de plus en plus appréciée, constitue désormais un temps fort incontournable de la manifestation Promaude. N.D.-B.

L'INDEPENDANT VENDREDI 10 MAI 2003
LEZIGNAN-CORBIÈRES

Promaude : les Audois célèbrent leurs terroirs

Promaude a renforcé ses animations et son esthétique. Pas moins de 80 000 visiteurs sont attendus avec cette année une nouveauté, le départ du Tour de l'Aude féminin



Promaude se déroulera du vendredi 17 au lundi 20 mai à l'Espace municipal de Gaspac. Ouverture de 10 h à 20 heures.

Pour la 13e année consécutive, la ville de Lézignan, la Chambre d'agriculture et le Conseil général de l'Aude vont consacrer leurs efforts pour mettre à l'honneur la vitalité du département.

Près de 4 jours sur le site de Gaspac à Lézignan, et s'étendant sur 17 hectares de prairie, Promaude regroupera plus de 300 exposants, institutions, producteurs et artisans passionnés par leur métier, attachés à leurs produits et amoureux de leur terroir.

Plus que jamais Promaude offrira cet attachement des hommes et des femmes pour leur territoire et leur volonté fédératrice pour assurer son développement.

Le mot pourrait d'ailleurs être le fil conducteur de cette grande manifestation où chaque catégorie d'acteurs socio-économiques, va aborder de tout le dynamisme, de profes-

rencontres à travers une véritable implication du monde économique.

Cette année d'ailleurs prioritaire sera dédiée aux jeunes Audois avec la présence de la CCI, des intervenants du Parc naturel régional du Quercy et de la société "Les Vigoroux de la Méditerranée" autour des débats autour l'entrepreneuriat et son environnement.

rencontres et de l'identité de tout un département.

Et c'est bien cet aspect qualitatif qui ressort chaque année derrière le caractère festif de ce grand hymne du bien vivre.

Comme les bons vins Promaude de se bonifier en vieillissant.

Le programme est maintenant connu.

Il est gastronomique, (spécialités, dégustations, grillades des événements), ludique (course d'ânes, jeux-concours, jeux géométriques, pêche à la truite, douches, randonnées, équilibration, tir, saut en parachute), créative et pédagogique (éducation du chien, musée de la géométrie et usages pompiers), culturel (expositions), musical (bandas, jazz, folklore méditerranéen et catalan) insolite (baptême de l'air en hélicoptère, course de cochons et d'écureu-

gris, défis de tracteurs anciens). En un mot savoureux.

Évidemment les enfants accèdent à la fête avec les acteurs de la MJC en passant par les manéges, les tours de poteries, les sports d'initiation (courme gratuite le vendredi).

Pour finir vivre Promaude au rythme de la nature, une reconnaissance d'une ferme vivante montrera des activités telles que le ferrage et la soie des moutons.

Cette immense plate-forme champêtre va permettre de mieux connaître l'Aude, ses traditions rurales et artisanales, et de la savourer.

Promaude c'est avant tout une atmosphère, un état d'esprit, le reflet d'une qualité et d'une diversité de richesses non seulement de secteurs mais également humains.

Catherine Scherer

Aéromodélisme : envolé moi !...

— Dimanche, le Modél-Club de la MJC organisait sa première journée de démonstration gratuite sur son aéroclub de la zone de l'aérodrome de Jézignan-Caumont. Malgré un vent assez une fois un peu trop fort pour faire voler leurs petits bijoux, les adeptes du pilotage aérien télécommandé ont pu démontrer leur talent et faire rêver les spectateurs, le nez pointé vers le ciel.

Connu par leurs propriétaires, les modèles réduits séduisent par leur aptitude à décoller et à évoluer au-dessus de nos têtes à très grande vitesse. De près, on remarque le bruit du moteur à réaction, qui donne à chaque modèle, une personnalité unique et personnalisée. Cette réunion ouverte à tous, a permis à tous les membres du club, de comprendre une certaine d'adhérents, de se re-

trouver, d'accueillir les représentants des clubs voisins des Pyrénées-Orientales et de l'Hérault, venus présenter leurs petits bijoux et échanger les idées, les astuces, les projets et vérifier leur expertise de pilote en essayant leur passion de l'aéromodélisme.

Christian Siffre, président fondateur du club en 1981, était bien sûr présent avec les membres du bureau : Alan Magistral, secrétaire ; Bernard Berbon, trésorier, qui avait prévu dans une ambiance conviviale et chaleureuse l'apéritif et un repas sur place pour les participants.

Si vous avez manqué ce rendez-vous, retenez d'ores et déjà les dates des prochaines manifestations, les 7 juillet et 2^e septembre prochains.

Pour en savoir plus, vous pouvez consulter le site Internet. ■

A.S.



Alan Magistral, devant son bolide, et Bernard Berbon.

Natation

29/05/02

Belles performances pour Jérôme Vauchel

Le nageur lézignanais s'est illustré lors de la finale régionale du triathlon.

Dimanche dernier s'est déroulée la finale régionale du triathlon (catégorie benjamins) à Castelnaudary. L'épreuve consistait à marquer des points, sur 3 courses imposées : 50 m, 400 m et 200 m nage libre. Un classe-



Jérôme Vauchel

ment était ensuite établi au niveau régional, puis national. Dans les 40 garçons qualifiés pour cette finale, le nageur local, Jérôme Vauchel, pointait à la 24^e place et malgré qu'il soit un nageur de sprint (50m/100m), Jérôme a réussi l'exploit de se hisser à la 16^e place du classement final.

Ceci grâce à de très bonnes performances sur chacune des 3 courses, à l'image du 50 m nage libre où il décroche la 8^e place, alors que le niveau général de la compétition était très relevé.

La prochaine épreuve aura lieu les 1er et 2 juin à Vinel (Région Lorraine) pour la "p'tite Vinel Cup" (championnat de France Nationale 1^{re} catégorie benjamins), où Jérôme Vauchel représentera une nouvelle fois le club Lézignanais.

A noter que les entraînements débiteront à la piscine municipale de Lézignan, le lundi 3 juin.



Jérôme s'est hissé à la 16^e place du classement final.

Athlétisme

30/05/02

JSL : bons résultats aux championnats régionaux

Julie Cazeneuve, double championne régionale, en marche et au marteau

Dimanche dernier, a eu lieu à Montpellier les Championnats de Languedoc-Roussillon des benjamins minimes. Cette compétition regroupait tous les meilleurs athlètes des cinq départements que compte la région, soit plus de 1000 athlètes présents.

Dix athlètes de la JSL s'étaient brillamment qualifiés lors des phases départementales et ils ont encore montré leurs bons niveaux en réalisant d'excellentes performances.

Tout d'abord avec Julie Cazeneuve, elle s'est alignée sur le 2 km marche. Après une course stratégique et d'attente, elle coûte ses adversaires dans le sprint final pour s'imposer dans cette épreuve très technique. Ensuite, elle a réalisé son exploit au marteau où elle améliore son record de 2 m et s'adjuge ici son deuxième titre régional. Laurie Fortane, qui se remet tout juste d'une blessure à la cheville, a réalisé de très bonnes performances. Elle se classe 4^e du 2 km mar-

che et 5^e au lancer de marteau. Mathilde Castilla avait fait à faire dans ce championnat, car elle s'était qualifiée pour quatre disciplines. L'organisation de la compétition ne lui a pas permis de souffler une minute, elle a dû enchaîner les épreuves comme les bons résultats d'ailleurs. Elle a commencé par la longueur où elle termine 3^e sur 50 concurrentes, au 50 m haie, elle prend la 6^e place sur 40, au 1 000 m 8^e sur 29 et enfin elle obtient le concours du lancer du poids avec un jet à 10 m 73.

Chez les benjamins. Dans la catégorie benjamins, Georgette Delcey a su tirer son épingle du jeu. Au lancer du poids, elle termine 4^e sur 35 athlètes, le même scénario recommence au lancer de javelot. Cependant, cela laisse présager une excellente saison 2002/2003. Chez les benjamins garçons Florent Delpech a fait un carton plein. Il gagne très largement le 100 m dans un temps de 12"97, reléguant ses concurrents à plus de quatre-dixiè-

mes de seconde. Il se classe 3^e du poids avec un jet à 10 m 30 ainsi qu'au 50 m qu'il a couru avec une cheville douloureuse et il prend une très belle 4^e place à la longueur sur 52 participants.

Les minimes filles se sont, elles aussi, bien défendues avec Charline Gaurichon, qui termine 5^e d'un 1 000 m très disputé, elle égale ici son record 3" 20"77, elle améliore ainsi son temps sur 100 m 14"30. Alice Fraud explose son record au javelot avec un jet à 20 m 27, ce qui lui permet de se classer 5^e de ce concours, elle grappille quelques dixièmes au 100 m et réalise 14"37. Pauline Avril se classe 8^e d'un 200 m haies très relevé, car le record de France a failli être battu dans cette course, Pauline réalise un temps de 36"63, elle améliore sa meilleure performance de deux secondes.

Hassan El Hachimi prend une très belle 7^e place à la hauteur avec un saut à 1 m 60, il réalise de bons résultats aux



Julie Cazeneuve. Photo N.-D. B.

100 m, 1 000 m et au lancer du disque.

Son camarade d'entraînement Mohamed Ezzouche reste très régulier à la longueur, au javelot, au 100 m et à la hau-

teur.

Nous félicitons tous ces athlètes pour leurs très bons résultats et nous leur donnons rendez-vous prochainement sur les stades.

L'INDEPENDANT JEUDI 30 MAI 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Des "Paroles de jeunes" synonymes de rencontres

La troisième édition de "Paroles de jeunes" a été placée sous le signe de la découverte du monde associatif local. Une vingtaine d'adolescents a pris part à cette opération

Pour la troisième année consécutive, un groupe d'adolescents scolarisés au lycée professionnel agricole et au collège Joseph Anglade a participé à l'opération Paroles de Jeunes. Initiée par l'adjudant Lafond, cette manifestation a été cette année reformulée par les aides éducateurs du collège, Brigitte Tort et Joël Cort en collaboration avec de nombreuses associations et la municipalité de Lézignan-Corbières.

« Les deux premières années, la manifestation se déroulait sous forme d'ateliers-rencontres à Gascogne et dans la piscine. Cette année, nous avons décidé de faire découvrir aux jeunes les différentes associations de la ville en imaginant un parcours urbain », explique Brigitte Tort, « puisque le but de cette opération est d'inciter les jeunes à prendre part à la vie associative, et l'objectif est de leur donner envie de s'inscrire au sein de d'une association. »

C'est ainsi que les adolescents ont pu apprécier, entre autres, le travail des agents pompiers du centre de secours de la ville, le conservatoire de musique ou encore rencontrer les intervenants d'Asfodel et de la Mission Locale. Ils ont aussi pu découvrir ou redécou-



Une vingtaine d'adolescents scolarisés en ville a pris part à l'opération.

vrir la Maison des Jeunes et de la Culture et ses nouveaux ateliers, notamment son pôle multimédia, son club d'athlétisme pour les plus sportifs, sans oublier l'atelier de HD Grapho. Cette section a d'ailleurs conquis la grande majorité des adolescents.

Rappelons néanmoins que les deux dernières éditions

avaient débouché sur la présentation d'un projet de skate-park, validé depuis par la municipalité. Les travaux concernant ce dernier devraient sans aucun doute débiter d'ici l'été sur le site de la Roussengère comme nous le confiait Jules Escaré, maire adjoint.

Echanger hors cadre scoli-

re. Mais au-delà, de la découverte d'associations, cette journée a eu pour but de créer des échanges hors cadre scolaires. Un repas de cohésion a d'ailleurs eu lieu dans ce sens dans les locaux du collège Joseph Anglade. En fin de journée, les jeunes adolescents et les différents partenaires, avant de lever le verre de l'amitié, ont fait un point (très positif) sur cette opération. Nul doute que celle-ci sera reconduite l'an prochain.

S. P.

► Ont participé à cette opération : le collège Joseph Anglade, le Lycée Professionnel Agricole, le conservatoire municipal de musique, le centre de secours, Asfodel, Atelier pédagogique personnalité (APP), le centre de loisirs La Lanette. Les organisateurs tiennent à remercier le CFAL, la MJC, la Procureur Judiciaire de la Jeunesse (PJJ) et la Ville de Lézignan-Corbières pour leur participation technique et financière.



Les organisateurs de Paroles de jeunes. Photos N. D-B.

NOMINATION

Julien Sans, nouveau directeur de la MJC

Le 1^{er} juin 2002 va être un jour important dans l'histoire de la maison des Jeunes et de la culture de Lézignan. En effet, après plus de 35 années passées au sein de la MJC, Monique Marcellin, la directrice, va faire valoir ses droits à la retraite et passer officiellement le relais à Julien Sans, jusqu'alors animateur coordonnateur dont la nomination a été avalisée par le conseil d'administration du 13 mai dernier.

L'assemblée générale annuelle de la MJC qui débutera à 15h00 va être exceptionnelle cette année, puisque un hommage solennel pour sa brillante carrière va être rendu à Monique.

Les personnes qui désirent participer à la soirée prévue au palais des fêtes en son honneur peuvent se faire connaître et s'inscrire au secrétariat de la M. J. C. (04.68.27.03.34.)

NATATION

Natation : Jérôme Vauchel qualifié pour les championnats de France

—Le dernier dimanche de mois de mai s'est déroulée la finale régionale de natation (catégorie ben jémin) à Castelnau-de-Mir.

L'épreuve consistait à marquer des points sur trois courses imposées, 50 m nage libre, 400 m nage libre, 200 m 4 nages. Un classement est ensuite établi au niveau régional puis national. Dans les quarante garçons qualifiés pour cette finale, le nageur local Jérôme Vauchel présente une nouvelle fois le club lézignais. A noter que les entraînements débuteront à la piscine municipale à 18h00 et se termineront à 20h00 le samedi 3 juin.

AGRICULTURE 4^e et dernière journée

Un final sous la canicule pour Promaude



Le podium du duathlon. Photo OGM -

La chaleur était au rendez-vous, pour la dernière journée de Promaude 2002. Les glaces et les boissons n'étaient pas de trop pour les visiteurs en tenue estivale sur le site. A plus forte raison pour les sportifs du duathlon organisé par la JSL (5 km à pied, 35 à vélo et encore 5 km à pied) auquel cent soixante-sept participants s'étaient inscrits. Les cinq premiers toutes catégories confondues à franchir l'arrivée : l'équipe Boris Yvars et Serge Ratto, de Saint-Cyprien en 1 heure 19 mn

51 ; Cyrille Ballester, des pompiers de Montpellier, en 1 heure 20 mn 11 ; Stéphanie Champeaux, de Lézignan, en 1 heure 22 n 59 ; Julien Mora, du Cap d'Agde, et Olivier Spampinato, de Montpellier, en 1 heure 24 mn 49. Le duathlon inter-entreprises, auquel était inscrite seulement la maçonnerie générale Alain Guillem a forcément gagné le premier prix de cette nouvelle catégorie cette année. Jean Tarbouriech et Pierre Tournier, présents à la remise des récompenses, ont remercié l'équipe de JSL et

les participants non seulement pour leurs performances mais aussi pour l'esprit convivial et associatif qu'ils répercutent sur la commune.

Les parachutistes, pour leur part, ont manqué le rendez-vous tant attendu de leur démonstration, faute d'avion. Dominage, car les conditions climatiques étaient idéales en ce lundi de Pentecôte.

Même si la journée de dimanche était le point culminant de fréquentation de Promaude, ce lundi res-

semblait encore à une fourmière. On retrouvait encore les enfants autour des jeux éducatifs de bois qui, en cette journée, n'avaient rien à envier à l'électronique. Les promenades à poney de l'Étrier de Lauragais allaient bon train, on restait admiratif devant la démonstration d'attelages tandis que l'héli-coptère faisait des boucles dans le ciel pour les baptêmes de l'air. Encore une fois, quatre jours de fête bien mérités qui nous font déjà penser à la quatorzième édition.



Les balades à poney, toujours du succès auprès des petits. Photo OGM -



La panoplie de jeux éducatifs de bois était le point de rencontre des enfants. Photo OGM -

MJC

Monique Marcellin passe la main

Le 1^{er} juin 2002 va être un jour important dans l'histoire de la Maison des Jeunes et de la culture de notre ville. En effet, après plus de trente-cinq années au sein de la MJC, Monique Marcellin, la directrice, va faire valoir ses droits à la retraite et passer officiellement le relais à Julien Sans, jusqu'à lors animateur-coordonnateur dont la nomination a été avalisée par le conseil d'administration. L'assemblée générale

annuelle de la MJC, qui débutera à 15 heures va être exceptionnelle cette année puisque un hommage solennel pour sa brillante carrière va être rendu à Monique.

Les personnes qui désirent participer à la soirée prévue au palais des fêtes de Lézignan en son honneur peuvent se faire connaître et s'inscrire avant le 25 mai au secrétariat de la MJC (04.68.27.03.34).

SALON CHAMPETRE Le coup d'envoi de la treizième édition a été donné sur le site de Gaujac

Promaude : la première journée

Dessin libre
avec la MJC



■ Ici les élèves du CES de M. Dayde de l'école Frédéric Mistral.
Photo DOM - B. G.

— Les écoliers ont pu découvrir le stand de la maison des jeunes de Lézignan avec Marie Maricourt et s'exercer au dessin libre sur table avec des feutres mis à leur disposition.

SPORT 176 concurrents étaient présents

9^e duathlon de Promaude : une organisation sans faille

— Certes, ils n'étaient pas tous cavaliers, les « chevaliers » duathlonistes qui, le lundi 20 mai, ont pris le départ de la neuvième édition du duathlon de Promaude. Pourtant, leur courage et leur détermination étaient grands à oser les 5 km pédestres suivis des 32 km à vélo pour enfin terminer par à nouveau 5 km à pied. C'est l'équipe composée de Boris Ivanc et de Serge Rato, de Fergignan qui est sortie vainqueur de l'épreuve, tandis qu'en individuel, c'est Cyril Ballester, du « team » Ponsiens de Montpellier, qui s'impose devant Stéphane Champoux, de Montpellier, et Olivier Spampinato, de Sète. Chez les féminines, la victoire revient à Alice Spinner, de Sète, devant Julie

Martin, de La Grande-Motte, et Aurélie Bedos, de La Grande-Motte également. Au total, ce sont 176 concurrents que nous avons comptés sur la ligne de départ : 28 sur le duathlon avenir, 10 sur le duathlon sprint et 138 (dont 29 équipes) sur l'épreuve reine, le duathlon courte distance. 176 concurrents. Sur le duathlon avenir, ce sont Florent Delpech et Amandine Bousquet, tous deux Lézignais, qui s'adjugent l'épreuve. Sur le duathlon sprint, Nicolas Castan, de Narbonne, enlève allégrement l'épreuve, tandis que chez les féminines, c'est encore une Lézignaise, Charline Gaurichon, qui triomphe de l'épreuve.

La nouveauté 2002 était le challenge interentreprises. Celui-ci a vu la victoire de l'entreprise de maçonnerie Guilhem. Le succès de ce duathlon a été obtenu grâce à l'équipe dynamique des organisateurs de Promaude, de son président, M. Tarbouriech, de son chef d'orchestre, M. Martinole, grâce également à la dynamique équipe de la JSL, le concours des bénévoles de la Croix-Rouge de Lézignan, fidèles à cette manifestation sportive et de l'association Boulevard des stations, club cycliste de Carcassonne, dont la compétence et le sérieux ne sont plus à démontrer. Enfin, de nombreux bénévoles se sont joints spontanément à l'équipe organisatrice,

comme Claude Prost, Thérèse et Christian Gilet, venus de la Haute-Garonne, du Gard, de l'Hérault, des Pyrénées-Orientales, du Tarn, de Tarn-et-Garonne, du Loiret, des Bouches-du-Rhône, avec les Audois, ce sont dix départements qui étaient représentés. Tous les coureurs ont pu apprécier l'organisation mais surtout l'ambiance Promaude, les nombreuses animations, les danses folkloriques, le cheval dressé venu tirer la révérence aux coureurs à leur arrivée. Bien sûr, tous ont dégusté les produits du terroir servis à l'apéritif ou dégustés dans les différents stands de Promaude, avant et après la course. ■

13 titres départementaux pour les benjamins de la JSL

Dernièrement à eu lieu, à Carcassonne, au stade Albert-Domec, les championnats de l'Aude des benjamins-mixtes. La JSL était présente avec onze de ses athlètes. Le travail assidu à l'entraînement a porté ses fruits car ce n'est pas moins de treize titres qui sont revenus au club de la capitale des Corbières. Tout d'abord, chez les benjamins, Mathilde Castilla s'adjuge la victoire au poids avec un jet à 10,40 m ; à la longueur, 4,51 m et termine seconde au 1.000 m. Georgette Delcey gagne le javelot avec un jet de 18,52 m et termine seconde du poids, 9,01 m. Julie Caseneuve a elle aussi montré ses qualités en terminant première au 2 km marche et au marteau. Chez les benjamins, c'est Florent Delpech, chef de file de cette catégorie, qui a montré l'exemple en s'octroyant les titres du poids, 10,18 m, du 100 m et du 50 m et il termine enfin second de la longueur avec un saut à 4,48 m. A no-

ter aussi les bonnes performances de son camarade d'entraînement Kevin Gosselin, qui a amélioré ses performances au 50 m, au javelot et à la longueur. Les minimes filles ont elles aussi ramené beaucoup de médailles en terre lézignaise. Avec Pauline Avril, première du javelot, avec 21,91 m, seconde du 200 m hautes, de la longueur et troisième du saut en hauteur. Charline Gaurichon s'adjuge le 1.000 m dans un temps très prometteur pour la suite de la saison et prend la seconde place d'un concours de triple saut très relevé. Alice Freud, qui est dans sa première année de compétition, prend la seconde place du javelot. Pour les garçons, les médailles étaient aussi au rendez-vous avec Hassen El Hachimi, premier de la hauteur et second du 1.000 m. Mohamed Ezouache, après un concours de saut en longueur très serré, s'adjuge la victoire avec un



■ Hassen El Hachimi à la hauteur. Photo DOM -

saut à 5,21 m et termine second au lancer de javelot avec un jet à 31,62 m. Nous félicitons tous ces athlètes et

nous leur donnons rendez-vous le 26 mai, à Montpellier, pour les phases régionales car ils ont tous réussi les qualifications. ■

SPORT Deuxième partie inattendue pour le club

Ping-pong : trois champions de l'Aude



■ Cette année, le ping pong a le vent en poupe.

Tout d'abord en février, le club termine troisième de la coupe de l'Aude (dernière Trèbes et Narbonne), compétition où toutes les catégories sont représentées.

Avec quarante-cinq participants, le club a été le deuxième représentant en nombre. Chaque participant rapporte des points pour le club et à la fin le club ayant accumulé le plus de points est déclaré champion de l'Aude.

D'habitude, le club termine septième ou huitième. Mais cette année, tous les joueurs du club ont donné tout ce qu'ils pouvaient et la troisième place a donc récompensé leurs efforts.

Le tennis de table s'est enrichi de trois champions de l'Aude : en poussins, Florian Morlé ; en cadets, Sébastien Panouille ; en féminines, Isabelle Fournie.

COMPÉTITIONS JEUNES

Cette année, les Interclubs jeunes

départementaux se sont déroulés à Néviac. L'équipe de benjamins, composée de Nicolas Broto, Sébastien Cimetière et Quentin Panouille termine deuxième sur six et marque de justesse la qualification pour l'édition régionale en Lozère. L'autre équipe de benjamins (Charline, Coralie, Nicolas Cimetière) termine quatrième.

En minimes garçons où le club était également représenté, l'équipe (Valentin Casas, Mathieu Estève, Anthony Salviac) termine quatrième sur sept.

BALBU' TOP DÉPARTEMENTAL

Cette année et pour la première fois, c'est le club lézignanais qui a été chargé de l'organisation. Grâce à une équipe de bénévoles très motivée, la journée s'est bien déroulée.

Encore une fois, les jeunes se sont distingués :

En benjamins, 1. Sébastien Cime-



■ Les gagnants Lézignanais. Photo DOM -

tière ; 2. Nicolas Broto et Quentin Panouille ; 3. Nicolas Cimetière. En benjamins, 1. Charline Cimetière ; 3. Coralie Cimetière. En minimes garçons, 4. Anthony Salviac ; 5. Valentin Casas ; 6. Geoffrey Pomes. Sébastien Cimetière, Nicolas Bro-

to, Charline et Coralie Cimetière, Anthony Salviac et Valentin Cimetière ont représenté le club au tournoi régional le 2 juin à Montpellier. Souhaitons bonne chance à tous. ■



Lézignan-Corbières

Fête de départ à la retraite de Momo

Samedi 1^{er} Juin 2002 à 20 heures au Palais des Fêtes de Lézignan-Corbières
Repas, Surprises, Soirée dansante (tarif : 16€ par personne)



de Jeudi 4 Juin 2002 (Le Département)
ASSOCIATION La municipalité est un partenaire indispensable

L'assemblée générale de la MJC a fait salle comble

— Malgré le beau temps de ce samedi après-midi, dans la salle comble des spectacles de la MJC l'assemblée générale a débüté, présidée par Claire Valette, la séance a débüté par la lecture du compte rendu de l'assemblée 2001 par la secrétaire Danièle Delmas, en présence du conseil d'administration, du personnel, des responsables de section, le directeur régional de la fédération des MJC, Bernard Kintner ; le président départemental Guy Garcia ; Pierre Tournier, maire de Lézignan ; Monique Marcelin, directrice, et Julien Sans, animateur. Ce dernier devait succéder à Monique Marcelin à l'issue de l'assemblée, ce qui laissait planer une certaine émotion générale à la pensée qu'elle assistait pour la dernière fois en tant que directrice.



■ Une assemblée ordinaire, mais particulière.



■ Monique a « passé le flambeau » à Julien, la gorge serrée mais en toute sérénité. Photos DDM - B. G.

d'échanges et à sa mission d'éducation populaire. Forte aujourd'hui de 1.100 adhérents répartis en une quarantaine de sections éducatives, culturelles, ludiques et sportives et de 6.000 usagers, la maison tient une place indispensable à la vie de la commune. Pierre Tournier a confirmé une nouvelle fois son soutien moral à la MJC qui a vocation de favoriser l'autonomie et l'épanouissement des personnes, de permettre à tous d'accéder à l'éducation, la culture, aux sports et loisirs. Financièrement la municipalité est un partenaire indispensable. Le rapport financier 2001 montre un équilibre financier maintenu mais reste précaire. La suppression des

repas municipaux (cantine scolaire et centre de loisirs) et la masse salariale ont eu une répercussion immédiate sur le résultat de l'exercice 2001. Le soutien municipal promis et les subventions annuelles de fonctionnement devaient favoriser la pérennité de l'association. L'assemblée a procédé au vote d'approbation des divers comptes rendus, financiers et moraux, et à l'élection de trois nouveaux administrateurs : Amélie Tubau, Fanny Tasseye et Eric Berteau en remplacement des candidats sortants : Danièle Delmas, Monique Cornu et Remy Preversud. Le moment attendu de la passation des pouvoirs entre Monique Marcelin et Julien Sans était arrivé.

Les deux protagonistes perchés sur la scène prévue pour le théâtre en compagnie de Pierre Tournier et Claire Valette étaient aussi émus l'un que l'autre. La remise des clés de la MJC à Julien par Monique qui elle recevait un cadeau souvenir s'est faite dans une grande émotion et la larme à l'œil. Monique Marcelin, désormais membre d'honneur de la MJC, était fière de passer le relais à Julien Sans : « Je suis rassurée car je sais que Julien a toutes les compétences du poste de directeur et saura garder l'esprit de la maison. » Un vin d'honneur était servi à toute l'assemblée en prélude à une grande soirée prévue au palais des fêtes en l'honneur de Monique. ■

Premier jour pour Julien Sans

Depuis hier, le nouveau directeur de la MJC a pris officiellement possession de son poste après avoir signé son nouveau contrat à l'issue de l'assemblée générale avec les dirigeants de la fédération régionale des maisons des jeunes. Nous avons relevé ses impressions et ses projets. **Appréhendez-vous cette première journée ?** Pas du tout. Certes, cela m'a paru titanesque, mais pendant mon contrat jeune, j'ai eu une formation soutenue et j'ai eu l'aide de Monique, ce qui m'a permis une progression dans les compétences. La seule chose surprenante c'est son absence. **Ne craignez-vous pas la comparaison et les critiques par rapport à votre prédécesseur ?** Le challenge est pour moi assez dif-

ficile. Monique était un « monument » pour la MJC qui rime avec son prénom. Je m'attends à être comparé à elle. Mais j'essaierai d'apporter ma touche personnelle et aussi de développer et continuer sa tâche avec des idées nouvelles. **Il y aura-t-il des changements au niveau du personnel ou des sections ?** Le personnel a évolué ces dernières années et s'est stabilisé. Je compte garder cette stabilité qui est très importante pour le dynamisme de cette équipe compétente et dévouée qui a l'esprit de la MJC et se donne sans compter pour faire avancer la maison. Concernant les sections, le directeur doit soumettre tout changement au conseil d'administration. De toute façon, on ne change pas une équipe

qui gagne et je m'entends très bien avec tous... **Avez-vous des projets innovants afin de redynamiser encore la maison ?** Depuis 1998, Monique m'a permis de mettre en place de nombreux projets (ce qui n'était pas facile) que je vais poursuivre en qualité de directeur et parallèlement, je prévois la mise en place de nouvelles actions : - Le projet associatif, afin d'améliorer le fonctionnement et d'impliquer les jeunes dans nos instances. - La création et la mise en place d'un règlement intérieur définissant les droits et devoirs des sections. - Poursuivre le développement de la communication et l'information. - Le développement de « l'action

jeune » avec l'embauchage d'un animateur-médiateur jeune. (contact avec les jeunes de tous les quartiers, utilisation du foyer, réaliser des actions d'accompagnement). - Travailler avec de nouveaux partenaires comme la CAF, l'Union européenne, le ministère de la Culture. - Très forte implication de la MJC dans les dispositifs locaux tels que le contrat éducatif local ou le futur contrat temps libre. La MJC doit par son statut et son histoire avoir son mot à dire en ce qui concerne la jeunesse, la culture et les loisirs dans les futures instances intercommunales (communauté des communes et pays Corbières-Minervois). **Que souhaitez-vous afin de pouvoir fonctionner plus aisément ?** Nos locaux sont saturés et obsolètes, je rêve d'une structure moderne aux normes réglementaires en adéquation avec les progrès d'aujourd'hui dans laquelle l'on pourrait accueillir plus de sections, d'adhérents et d'usagers. « le top des tops, quoi... » (rires...). **Comment voyez-vous ce rôle de directeur ?** Un directeur de MJC, seul, n'est rien, c'est d'abord le coordinateur d'une équipe, de bénévoles et de permanents. Il a le statut de chef de personnel et est responsable de la qualité pédagogique de la structure. Il faut être à la fois animateur et gestionnaire, ce qui parfois n'est pas compatible. Il est le garant du fonctionnement statutaire et démocratique de sa MJC. Une tâche difficile, mais passionnante attend Julien Sans qui compte bien poursuivre la qualité d'accueil de la MJC de Lézignan en suivant la trace de ses prédécesseurs, Jo Teulon et Monique Marcelin. ■



■ Julien Sans signe son nouveau contrat. Photos DDM - B. G.

Jacques Chirac

Président de la République

Votre amical message
à l'occasion de la nouvelle
année m'a beaucoup touché.

Je vous en remercie
chaleureusement et vous prie
d'accepter les vœux très
sincères que je forme à votre
intention et à celle de tous les
vôtres pour une année de
bonheur et de paix.

Jacques Chirac

*Le Président
de la République*



LETTRE

Madame la Présidente
de la Maison des Jeunes et de la Culture
Centre International de Séjour
25 rue Marat
B.P. 26
11200 LEZIGNAN-CORBIÈRES

L'INDEPENDANT VENDREDI 31 MAI 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Une grande dame de l'animation s'en va

Demain, Monique Marcellin, directrice de la MJC, fera valoir ses droits à la retraite après 35 ans. Retour sur quelques moments forts de son parcours professionnel

« Je me suis éclatée. Je ne regrette rien et si c'était à refaire, je refais la même chose ». Monique Marcellin est heureuse lorsqu'elle dresse le bilan de sa carrière professionnelle et surtout lorsqu'elle parle de la Maison des jeunes et de la Culture. Un lieu de convivialité qu'elle a connu dès l'âge de 8 ans. « C'était facile, j'habitais en face. Alors, toute petite, j'ai toujours fréquenté la MJC. A l'âge de 14 ans, je faisais déjà partie du conseil de la maison », confie Monique.

Après une année passée dans l'enseignement à l'école Sainte Thérèse, puis, un éloignement de trois ans à Nice en tant que maîtresse d'internat, Monique revient à Lézignan-Corbières en 1965. En 1966, elle a l'opportunité d'intégrer l'équipe de la MJC, dirigée alors par Joseph Teulon, fondateur de la MJC, en tant que secrétaire. « Je devais travailler quelques heures par semaine mais, en fait, j'étais là toute la journée », se souvient Monique. Elle ajoute : « En 1969, le conseil d'administration m'a proposé le poste de directrice adjointe de Joseph Teulon. »

Directrice depuis 1983. Une fonction qu'elle occupera jusqu'en 1983, date à laquelle, Joseph Teulon fera valoir ses droits à la retraite. Si l'aventure MJC avait déjà bien démarré pour la "demoiselle d'en face", elle s'accroît en 1987.



Monique restera près de la MJC.



Passage de témoin entre M. Marcellin et J. Teulon, fondateur de la MJC.

En effet, de 1983 à 1987, elle sera aidée dans ses fonctions par Jean Olive. Malgré des hauts et des bas, Monique ne conserve aujourd'hui que de très bons souvenirs de toutes ces années passées à la MJC. Car c'est sans compter, qu'elle a dirigé la MJC, avec une présence 24 h/24. De jour comme de nuit, Monique était toujours là pour sa "dernière fouille" comme elle l'appelle. C'est donc tout naturellement qu'elle a décidé d'écrire les mémoires de la MJC. « Il y a énormément d'associés à raconter que j'ai entrepris ce long travail de recherche qui s'intitulerait "Si la MJC m'était contée" », explique Monique.

Les camps de vendangeurs : une grande fièvre. Monique peut être particulièrement fière de certains projets mis sur les rails, au cours de sa carrière professionnelle. Ainsi, nombreux seront les Lézignonnais à se souvenir des camps de vendangeurs, initiés par Joseph Teulon en 1950 et structurés par Monique dès 1966. « En 1974, nous avons accueilli 800 vendangeurs de 40 nationalités différentes. Ces groupes, c'était vraiment génial.

L'esprit d'échange international n'a de toute façon toujours été le nerf de l'association », se rappelle Monique qui continue à entretenir des relations avec des vendangeurs devenus des amis. En 1992 les camps de vendangeurs sont interrompus suite à des problèmes survenus avec un groupe de 300 Polonais et surtout une paperasserie administrative de plus en plus lourde.

Monique se souvient également de la signature du jumelage avec Lauterbach en 1969. Un jumelage qui a permis depuis à de très nombreux Lézignonnais et différentes sections de la MJC de se rendre en Allemagne.

« Julien est né avec l'estampille d'animateur. » Mais si Monique a sans aucun doute le cœur serré aujourd'hui, elle peut cependant rassurer. C'est Julien Sans qui va lui succéder. « Je pars heureuse de savoir que Julien reprend le flambeau. Il a tous les critères requis pour être un excellent directeur. Et puis, il est né avec l'estampille d'animateur », confie Monique au sujet de son jeune successeur avant d'ajouter : « Avec

Julien, l'esprit de la MJC sera conservé ».

Quoi qu'il en soit, la jeune retraitée ne restera pas trop éloignée de la MJC. Elle va désormais pouvoir profiter de certaines activités telles que la photo ou encore la poterie. Elle devrait également remonter sur les planches à la rentrée. Rappelons que Monique a montré et démontré combien elle jouait bien la comédie. Elle explique d'ailleurs : « J'ai commencé comme souffreuse, puis je suis montée sur scène avec Roger Fabry, un génie théâtral ».

Avec le départ de Monique Marcellin, c'est une grande page de l'histoire de la MJC qui se tourne. Néanmoins, le livre est loin d'être achevé !

Stéphanie Pérez

► Demain à partir de 15 h aura lieu l'assemblée générale de la MJC au cours de laquelle aura lieu la passation de pouvoirs entre les directeurs. Un brillant hommage sera rendu à Monique Marcellin pour ses 35 années passées à la MJC. Cette journée s'achèvera par une grande soirée au palais des fêtes.

Lauterbacher Anzeiger, 5 juin (l'article s'ouvre par elle)



Begeistertem Jubel erntete die Lauterbacher Delegation bei der ausgelassenen Abschiedsfeier mit ihrer Version des Lauterbacher Stempel-Liedes, das Monique Marcellin in den vergangenen 35 Jahren so oft im Vogelsberg gehört hatte.



Geschenke zum Dank (von links): Claire Valette vom MJC-Verwaltungsrat, Monique Marcellin, Gernot Schöbert, Bürgermeister Pierre Tournier, Abteilungsleiter Erwin Faulk, MJC-Begrüßungskolleg Bernard Köhler und Marcellins Nachfolger Julius Satz.

Monique Marcellin ist seit 35 Jahren die Grande Dame der Verschwisterung

Bei Abschiedsfeier verspricht „Momo“, sich auf persönlicher Basis weiter für Juneslage einzusetzen

LAUTERBACH/LÉZIGNAN (sa). Für einen einzigen Tag in Lézignan 27 Stunden auf deutschen und französischen Auszubereiten zu verfallen – das macht man nur in ganz besonderen Ausfällen. Als am Wochenende die Gesandte dieser Verschwisterung Monique Marcellin mit einer großen Feier in dem Robestaud vorstelt wurde, ließ es sich der Partnerschaftsverein deshalb nicht nehmen, mit einer schickigen Delegation dazu teilzunehmen. Alle Großen in Lauterbach südfranzösischer Partnerstadt Lézignan-Corbières kamen in die Stadthalle, das Palais des Fêtes, von Monique Marcellin, von ihrem Freunden „Momo“ genannt, zu danken. Seit 1966 arbeitet sie im Jugend- und Kulturhaus MJC, des „Maison des Jeunes et de la Culture“, seit 1969 als stellvertretende Leiterin, seit 1983 als Direktorin. In dieser Zeit hat sie viel für die Jugend in der Corbières und die Stadt Lézignan getan, beschleunigt sie bei der Feier Lézignan Bürgermeister Pierre Tournier, die Leiterin des MJC-Verwaltungsrats Claire Valette und der Regionaldirektor der MJC in Languedoc-Roussillon Bernard Köhler in ihrem Namen. Vor allem aber hat sie die heutige 60-Jährige in mehr als drei Jahrzehnten für die Ver-

schwisterung zwischen Lauterbach und Lézignan eingesetzt. Zahllose Gruppen kamen auf ihre persönliche Initiative nach Lauterbach und wurden im Gegenzug herzlich in ihrem MJC aufgenommen. „Wer in Lauterbach an die Verschwisterung denkt, denkt zuerst an Monique Marcellin. Die tiefe und enge Freundschaft zwischen unseren Städten verdankt Dir, liebe Monique, sehr, sehr viel“, sagte der Vorsitzende des Lauterbacher Verschwisterungsvereins, Gernot Schöbert, im offiziellen Teil des Abends. Seine Delegation hatte sich hin kurz vor Beginn der Feier in Lézignan versetzt, um Madame Marcellin zu überraschen. Das Geleitwort wurde erst gelehrt, als Monique zu Hause mit einer Pfandkutsche abgeholt wurde – von Gernot Schöbert und seinem Stellvertreter Prof. Köhler! Für ihr außerordentliches Engagement dankte Schöbert der Direktorin in seiner Rede auch im Namen der Ehrener Bürgermeister Willi Hofer, Rainer Vinse und Otto Faulk sowie von Bürgermeister Rainer-Hans Vollstädter und dem für Verschwisterungen zuständigen Stadtrat Willi Lämmer. Schöbert überreichte eine Wanduhr mit dem Wappen Lauterbachs und Lézignan, eine Perlenkette sowie Stiefel-

in den Lauterbacher Farben. Als besondere Anerkennung wurde Monique Marcellin zum ersten Ehrenmitglied des Vereins ernannt. Erwin Faulk, Abteilungsleiter für Jugend, Sport und Kultur in der Lauterbacher Stadtverwaltung, überreichte ein altes Foto, einen Kunststich des Lauterbacher Makers Rainer Grunewald sowie einen persönlichen Brief Willi Hofer. Die überraschende Präsenz der Vogelsberger Delegation sorgte bei der Eröffnung des Abends für leidenschaftlichen Beifall. Wahrheitsbegeisterung präsentierte die acht Lauterbacher später, als sie in ihrem blauen Vereins-T-Shirt und mit Gattensbegleitung des Lauterbacher Stempel-Wortes zum Besten gaben. Ein lebendes Saal jubelte immer wieder „Allez les Bleus!“ (Auf geht's, ihr Bleuen), mit dem sonst die französische Nationalmannschaft angefeuert wird. Für einen bewegenden Moment sagte Monique Marcellin, als sie Stationen der Partnerschaftsreise positioniert ließ und auf Deutsch sprach, um auf privater Basis der Verschwisterung neue Impulse zu geben. „Dieses Vorhaben gebe ich aus dem herzlichsten Gefühl der Freundschaft zwischen Deutschland und Frankreich, zwischen Lauterbach und Lézignan.“



Über drei Jahrzehnte engagierte sich Monique Marcellin für die Verschwisterung. Hier im Mai 1968 mit (von links) dem Herbrücker Bürgermeister Lothar Wytkel und dem Kreisjugendwartenden Georg Blumensiefel beim Empfang einer Weinstiftung.

Amièrès Volker

SPORTS ET LOISIRS 7/06/02

Tir : quatre sélections au championnat de France à Troyes du 27 au 30 juin

Le moniteur et responsable de la section de tir de la MJC, Eric Berbeau récemment élu au conseil d'administration a conduit le premier juin, huit candidats au concours régional de l'école de tir de Castelnaudary. Au championnat départemental, cette épreuve régionale a permis à Amour Agneray, Amandine Bousquet (3ème et seconde places des benjamins), Julie Sivilla (première place des minimes), Toit Benjamin (2ème place des poussins) d'obtenir une médaille. Les benjamins remportant l'épreuve d'équipe ont été récompensés par une coupe. En outre, Florian Limouzy, Amandine Bousquet, Julie Sivilla et Benjamin Tort sont qualifiés pour le championnat de France qui se déroulera à Troyes du 27 au 30 juin. ■



Julie Sivilla à l'entraînement. Photo DCM - B. B.

L'INDEPENDANT VENDREDI 31 MAI 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Une grande dame de l'animation s'en va

Demain, Monique Marcellin, directrice de la MJC, fera valoir ses droits à la retraite après 35 ans. Retour sur quelques moments forts de son parcours professionnel

« Je me suis éclatée. Je ne regrette rien et si c'était à refaire, je refaisais la même chose ». Monique Marcellin est heureuse lorsqu'elle dresse le bilan de sa carrière professionnelle et surtout lorsqu'elle parle de la Maison des jeunes et de la Culture. Un lieu de convivialité qu'elle a connu dès l'âge de 8 ans. « C'était facile, j'habitais en face. Alors, toute petite, j'ai toujours fréquenté la MJC. A l'âge de 14 ans, je faisais déjà partie du conseil de la maison », confie Monique.

Après une année passée dans l'enseignement à l'école Sainte Thérèse, puis, un éloignement de trois ans à Nice en tant que maîtresse d'internat, Monique revient à Lézignan-Corbières en 1965. En 1966, elle a l'opportunité d'intégrer l'équipe de la MJC, dirigée alors par Joseph Teulon, fondateur de la MJC, en tant que secrétaire. « Je devais travailler quelques heures par semaine mais, en fait, j'étais là toute la journée », se souvient Monique. Elle ajoute : « En 1969, le conseil d'administration m'a proposé le poste de directrice adjointe de Joseph Teulon. »

Directrice depuis 1983. Une fonction qu'elle occupera jusqu'en 1983, date à laquelle, Joseph Teulon fera valoir ses droits à la retraite. Si l'aventure MJC avait déjà bien démarré pour la "démouille d'en face", elle s'accroît en 1987.



Monique restera près de la MJC.



Passage de témoin entre M. Marcellin et J. Teulon, fondateur de la MJC.

En effet, de 1983 à 1987, elle sera aidée dans ses fonctions par Jean Olive. Malgré des hauts et des bas, Monique ne conserve aujourd'hui que de très bons souvenirs de toutes ces années passées à la MJC. Car c'est sans compter, qu'elle a dirigé la MJC, avec une présence 24 h/24. De jour comme de nuit, Monique était toujours là pour sa "deuxième famille" comme elle l'appelle. C'est donc tout naturellement qu'elle a décidé d'écrire les mémoires de la MJC. « Il y a tellement d'anecdotes à raconter que j'ai entrepris ce long travail de recherche qui s'intitule "Si la MJC se était comédie" », explique Monique.

Les camps de vendangeurs : une grande fièvre. Monique peut être particulièrement fière de certains projets mis sur les rails, au cours de sa carrière professionnelle. Ainsi, nombreux seront les Lézignanais à se souvenir des camps de vendangeurs, initiés par Joseph Teulon en 1950 et structurés par Monique dès 1966. « En 1974, nous avons accueilli 800 vendangeurs de 40 nationalités différentes. Ces groupes, c'était vraiment génial.

L'esprit d'échange international a de toute façon toujours été le nerf de l'association ». se rappelle Monique qui continue à entretenir des relations avec des vendangeurs devenus depuis des amis. En 1992 les camps de vendangeurs sont interrompus suite à des problèmes survenus avec un groupe de 300 Polonais et surtout une paperasserie administrative de plus en plus lourde.

Monique se souvient également de la signature du jumelage avec Lauterbach en 1969. Un jumelage qui a permis depuis à de très nombreux Lézignanais et différentes sections de la MJC de se rendre en Allemagne.

« Julien est né avec l'estampille d'animateur. » Mais si Monique a sans aucun doute le cœur serré aujourd'hui, elle part cependant rassurée. C'est Julien Sans qui va lui succéder. « Je pars heureuse de savoir que Julien reprend le flambeau. Il a tous les critères requis pour être un excellent directeur. Et puis, il est né avec l'estampille d'animateur », confie Monique au sujet de son jeune successeur avant d'ajouter : « Avec

Julien, l'esprit de la MJC sera conservé ».

Quoi qu'il en soit, la jeune retraitée ne restera pas trop éloignée de la MJC. Elle va désormais pouvoir profiter de certaines activités telles que la photo ou encore la poterie. Elle devrait également remonter sur les planches à la retraite. Rappelons que Monique a écrit et démontré combien elle jouait bien la comédie. Elle explique d'ailleurs : « J'ai commencé comme souffreuse, puis je suis montée sur scène avec Roger Fabry, un génie théâtral ».

Avec le départ de Monique Marcellin, c'est une grande page de l'histoire de la MJC qui se tourne. Néanmoins, le livre est loin d'être achevé !

Solphanie Pérez

► Demain à partir de 15 h, aura lieu l'assemblée générale de la MJC au cours de laquelle aura lieu la passation de pouvoir entre les directeurs. Un brillant hommage sera rendu à Monique Marcellin pour ses 35 années passées à la MJC. Cette journée s'achèvera par une grande soirée au palais des fêtes.

Monique Marcellin : une reine au palais des fêtes

Retour sur une soirée entière de chants, de poèmes, de danses, de cadeaux, dédiée à Monique Marcellin néo-retraîtée, une directrice exceptionnelle de la MJC

Le secret avait été bien gardé ! On peut même dire "les secrets", car des surprises, Monique Marcellin n'en aura pas manqué tout au long de cette belle fête, concoctée par les animateurs de la Maison des Jeunes.

Carrosse et tapis rouge pour la reine de la soirée. Premières larmes de bonheur pour Monique découvrant devant elle, vers 19 h, deux "carrosses" venus la quérir au logis pour l'emmener au Palais des Fêtes !

A l'arrivée, un parterre rempli d'une foultitude d'amis, qui l'applaudissent, tandis qu'elle foule avec précaution un tapis rouge digne d'une reine.

Sur l'estrade, aux côtés de Claire Valette, présidente de la MJC, de Julien Sans, le tout nouveau directeur, de Bernard Köhler, président de la Fédération départementale des MJC, de Pierre Tournier, maire de la ville, apparaît aussi Gernot Schobert, président de l'association de jumelage de Lauterbach, arrivé tout expès avec une dizaine de ses concitoyens de sa lointaine Allemagne pour ne pas manquer l'événement.

Discours, applaudissements des 300 convives debout, émotion, cadeaux... Puis, on installe la grande dame sur un fauteuil, face à la scène.

Le gala commence par un



Monique aura passé une soirée inoubliable, entourée de tous ses amis.

Photos N.D.B.

magnifique diaporama racontant la vie de la célèbre "Momo", une existence liée durant un demi-siècle à celle de la MJC.

Rien ne sera oublié : Les voyages en Allemagne, en Europe de l'Est, au Niger... Les camps de vendangeurs, les séjours à la neige, les multiples initiatives de la dynamique animatrice, la scène de la Compagnie de Tillet, une des activités qu'elle possédait sans doute encore longtemps.

Evoqués aussi, les grandes joies, et quelques peines, les amis inoubliables, les personnalités (Jo Teulon, Jean Iché, Eric Briode, Dominique Gela...) qui ont permis, avec l'aide de Monique, que la MJC prenne un tel essor. D'autres survols de la carrière de la nouvelle "directrice honoraire" vont se succéder, sous l'angle humoristique de différents artistes régionaux.

"Des mots pour Momo". Un poème de Jean Claude Marc, directeur de la MJC de Castelnaud-le-Léz, une "ballade à Momo" d'inspiration collective sur l'air "des copains d'abord", un duo de Fabrice et Mylène Varcilles, sur l'air de "Comme un boomerang", une musique de "Gainsbar", une prestation impayable des "débiles de dames".

Mais encore un surprenant "Monologue" : "Des mots pour Momo", de l'occitaniste Jean-Pierre Pignasou, qui se révèle véritable jongleur de langue... française.

Les amis de Lauterbach ne manquent pas de chanter leur traditionnel hymne municipal à la gloire d'une certaine chaussette perdue.

Une "Dalida" originale embarque la salle entière dans un pastiche sympa de "Gigi l'Amoroso", avant que, dans un final éblouissant, Monique, en bonne anglaise, s'entonne avec le public un entraînant "Oh when the saints go marchin' in".

Et tous de partir en farandole à travers la salle... Tandis qu'imperturbables, Jean-Christophe Gout, le DJ, et Pierre Fabry, le "Monsieur Loyal" ordonnent la fête avec talent et enthousiasme. Merci Monique ! Pour tout, y compris pour cette soirée inoubliable !

Noëlle DIAMANT-BERGER

Natation

Jérôme Vauchel brille à Vittel

Les 1^{er} et 2 juin derniers, le centre olympique omnisports de Vittel (Lorraine) accueillait pour la 4^e année consécutive, la "p'tite vittel cup".

Cette épreuve n'est ni plus ni moins que le championnat de France n°1 officiel, pour la catégorie benjamin (12-13 ans). Le ragueur local, Jérôme Vauchel, qui avait déjà réussi l'exploit de décrocher sa qualification avec le peu d'entraînement dont il dispose (faute de structure), a eu fort à faire face aux 860 nageurs venus des 240 clubs de l'hexagone, ainsi que de Suisse, du Luxembourg et des DOM-TOM.

Et c'est avec une volonté sans faille qu'il est allé chercher des résultats inespérés sur ses 4 courses, réalisant au passage ses meilleures performances de la saison. En effet, il termine 3^e du 50 m papillon, 5^e du 50 m nage libre, 6^e du 100 m brassé et 6^e du 100 m nage libre. Des places qui en disent long sur le potentiel de ce nageur.

Les prochaines compétitions auront lieu les 15 et 16 juin à Canet-en-Roussillon (meeting régional de classement) et à Lézignan-Corbières (Championnat de l'Aude).

A noter que depuis le lundi 3 juin, l'école de natation fonctionne le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 17 h 30 à 18 h 30, à la piscine municipale.



Monique entourée de Julien Sans, son successeur, et Claire Valette.



Monique et Bernard ouvrent le bal

Lauterbacher Anzeiger

VOGELSBERGER NACHRICHTEN – OBERHESSISCHE VOLKSZEITUNG

169. Jahrgang – Nr. 127

Mittwoch, 5. Juni 2002

0,90 € – G 4458

Annahmeschluss für
private Kleinanzeigen

**von privat
an privat**

heute um 12 Uhr

Übernahme

Seit Montag ist es endgültig:
Der niederländische
Türenproduzent Svedex
übernimmt die insolvente Firma
Bongard Bauelemente.
Angersbach Seite 5

Konkurs?

Die Gesellschaft für
Weiterbildung wackelt:
Droht ihr nun der Konkurs, weil
aus Brüssel noch keine
Fördergelder geflossen sind?
Vogelsberg Seite 5

Überraschung

Monique Marcellin, die Grande
Dame der Verschwisterung, trat in
den Ruhestand. Ihre Freunde aus
Lauterbach überraschten sie bei
ihrer Abschiedsfeier.
Lézignan Seite 5

Ausleiherekord

Die Stadtbücherei hat im
vergangenen Jahr einen neuen
Ausleiherekord erzielt,
allerdings stößt sie räumlich
jetzt an ihre Grenzen.
Lauterbach Seite 6

Neuer Modus

Auf neue Austragungsmodalitäten
für den Pokalwettbewerb und für
die Meisterschaftsspiele im
Nachwuchsbereich verständigten
sich die Jugendleiter.
Tischtennis Seite 15

Voici une traduction:

Depuis 35 ans, Monique Marcellin est la grande dame du Verschwisterung Pendant sa fête d'adieu, „Momo“ promet de continuer à travailler pour le jumelage sur une base privée

Passer 27 heures sur des autoroutes allemandes et françaises pour une seule journée à Lézignan - on fait cela seulement pour des occasions très exceptionnelles. Quand la grande dame du jumelage Monique Marcellin passa dans sa retraite le week-end passé, l'association du jumelage venait à Lézignan avec une délégation de huit personnes.

Les grands de Lézignan, la ville jumelle de Lauterbach dans le Midi, venaient au Palais des Fêtes, pour remercier „Momo“, comme ses amis l'appellent.

Depuis 1966, elle travaille à la Maison des Jeunes et de la Culture MJC, depuis 1989 comme la vice-directrice, depuis 1983 comme la directrice. Dans tous ces ans, elle a fait beaucoup pour les jeunes en Corbières et pour la ville de Lézignan, le maire de Lézignan Pierre Tournier, la présidente du comité d'administration Claire Valette et le président régional des MJC en Languedoc-Roussillon Bernard Kohler ont dit dans leurs discours pendant la fête.

Mais avant tout, la dame qui a 60 ans aujourd'hui a lutté depuis plus de trois décennies pour le jumelage entre Lauterbach et Lézignan. Beaucoup de groupes venaient sur son initiative personnelle à Lauterbach et ont été reçu chaleureusement dans sa MJC. „Ceux qui pensent au jumelage à Lauterbach, pensent d'abord à Monique Marcellin. L'amitié profonde et étroite entre nos deux villes te dois beaucoup“, dit le président du comité de jumelage Gernot Schobert pendant la partie officielle de la soirée.

Sa délégation s'était caché avant le début de la fête à Lézignan, pour surprendre Monique Marcellin. Le secret ne fut soulevé que quand deux carrosses venait à la maison de Monique pour l'emener - avec Gernot Schobert et son vice-président Fred Reddigl Pour son travail extraordinaire Schobert remercia la directrice dans son discours au nom des anciens maires Willi Fiedler, Rainer Visse et Otto Falk et du maire Rainer-Hans Vollmöller et de l'adjoint au maire Willi Lünzer, qui est responsables des jumelages.

Schobert présenta une pendule avec les blasons de Lauterbach et de Lézignan, une vase de porcelaine et des chaussettes en couleurs de Lauterbach. Comme honneur exceptionnel, Monique Marcellin est devenu le premier membre d'honneur du club de jumelage. Erwin Fauß, chef du département pour jeunesse, sport et culture à la municipalité, a remis une vieille photo, une peinture du peintre Rainer Grunewald de Lauterbach et une lettre personnelle de Willi Fiedler.

La présence surprenante des Lauterbachais recevait beaucoup d'applaudissement. Mais les huit Lauterbachais produisaient des tempêtes d'applaudissement à tout rompre à la salle lorsqu'ils chantaient la valse de Lauterbach dans leurs T-shirts bleus. La salle répliqua en répétant „Allez les Bleus!“.

Monique Marcellin produisait un moment émouvant quand elle raconta des épisodes du jumelage et quand elle a promi de donner d'élan nouveau au jumelage sur une base privée: „Je promets cela d'une émotion profonde pour l'amitié entre l'Allemagne et la France et entre Lauterbach et Lézignan.“

Amitiés
Wolter

Mardi 5 Juin 2002 Le Dépêche

DEPART À LA RETRAITE

Une soirée de gala pour Monique Marcellin



Le grand moment de la remise des cadeaux.

« Le conseil d'administration et le personnel de la Maison des Jeunes ont voulu fêter comme il se doit le départ de leur directrice Monique Marcellin. Cette dernière n'était pas au tout de ses surprises, à commencer par l'arrivée devant chez d'une calèche pour la conduire au palais des fêtes où l'on avait déroulé le tapis rouge pour son entrée. Pierre Tournier, les responsables de la fédération des MJC étaient présents ainsi que les amis de Lauterbach qui avaient fait le voyage pour l'occasion. Plus de 300 personnes au palais des fêtes étaient venues pour lui rendre hommage et fêter l'événement.

UN DÎNER SPECTACLE
Pierre Fabry, responsable de la commission culture-animation rivalisait avec Michel Drucker ou J.P. Fouchaut annonçant les animations : diaporama retraçant sa vie et la carrière de Monique : « la beauté de Mona » sur l'air « les copains d'abord » chanté par une chorale composée des membres de la MJC ; Jean-Claude Marc, directeur de la MJC de Capetain le Lec (la plus grande de France) avec la lecture d'un poème de Federico Garcia Lorca ; spectacle de danse de flamenco. Un clin d'œil au théâtre avec les anciens portanaires de l'Anabionne, Jean Pierre Pigassou avec un texte époustouflant tout en jeu de mots ; Mylène et Fabrice Yavelles dans une parodie de « comme un boomerang » de Gainsbourg. Le fou rire avec les « ordes de dames » de la Compagnie du silence. Une soirée inoubliable pour la jeune retraitée qui ne s'attendait pas à tant de surprises. Dès l'âge de huit ans, elle fréquentait la MJC et n'avait qu'à traverser la rue pour s'y rendre. À 14 ans elle prenait déjà ses premières responsabilités au conseil d'administration. Enseignante de formation, elle quitte Lézignan seulement trois années pour Nice en tant que maître d'internat. En 1965, elle intègre la MJC au poste de secrétaire et est proposée par le conseil d'administration comme adjointe au directeur Jo Teulon en 1969. C'est en 1983 qu'elle lui succède et devient directrice. Obligée au sein de l'association, elle sera à l'initiative de nombreux projets tels que le jumelage avec la ville de Lauterbach, les camps de vendangeurs, voyages dans les pays de l'est... En 30 ans de carrière pleine de rencontres, d'échanges, de voyages les anecdotes ne manquent pas. Tant et si bien qu'elle a décidé d'écrire les mémoires de la MJC dans un livre intitulé « Si la MJC m'était contée ». Tous les participants aux spectacles sont montés sur scène pour chanter en cœur avant de lui remettre en cadeaux de départ un appareil photo numérique et un ordinateur. Passionnée de photos et de théâtre, Monique ne restera pas inactive et elle continuera à fréquenter la MJC pour ses loisirs. Cette grande soirée devait se terminer en musique jusqu'à l'aube avec la charbonne du groupe « An change », Vanessa Parachou. Les rédactions de « la dépêche du Midi » de Carcassonne et de Narbonne souhaitent une agréable et heureuse retraite à Monique Marcellin avec qui des liens amicaux ont été toujours partagés.



Une arrivée de star.

L'INDEPENDANT MERCREDI 5 JUIN 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Monique Marcellin : une reine au palais des fêtes

Retour sur une soirée entière de chants, de poèmes, de danses, de cadeaux, dédiée à Monique Marcellin néo-retraîtée, une directrice exceptionnelle de la MJC

Le secret avait été bien gardé ! On peut même dire "les secrets", car des surprises. Monique Marcellin n'en aura pas manqué tout au long de cette belle fête, concoctée par les animateurs de la Maison des Jeunes.

Carrosse et tapis rouge pour la reine de la soirée. Premières larmes de bonheur pour Monique découvrant devant chez elle, vers 19 h, deux "carrosses" venus la quêrir au logis pour l'emmener au Palais des Fêtes !

A l'arrivée, un parterre rempli d'une foultitude d'amis, qui l'applaudissent, tandis qu'elle foule avec précaution un tapis rouge digne d'une reine.

Sur l'estrade, aux côtés de Claire Valette, présidente de la MJC, de Julien Sans, le tout nouveau directeur, de Bernard Kohler, président de la Fédération départementale des MJC, de Pierre Tournier, maire de la ville, apparaît aussi Gerriet Schobert, président de l'association de jumelage de Lasterbach, arrivé tout exprès avec une dizaine de ses concitoyens de sa lointaine Allemagne pour ne pas manquer l'événement.

Discours, applaudissements des 300 convives debout, émotion, cadeaux... Puis, on installe la grande dame sur un fauteuil, face à la scène.

Le gala commence par un



Monique aura passé une soirée inoubliable, entourée de tous ses amis. Photo N.D.B.

magnifique diaporama racontant la vie de la célèbre "Momo", une existence liée durant un demi-siècle à celle de la MJC.

Rien ne sera oublié : Les voyages en Allemagne, en Europe de l'Est, au Niger... Les camps de vendangeurs, les séjours à la neige, les multiples initiatives de la dynamique animatrice, la scène de la Compagnie du Tilleul, une des activités qu'elle poursuivra sans doute encore longtemps.

Évoqués aussi, les grandes joies, et quelques peines, les amis inoubliables, les personnalités (Jo Teulon, Jean Iché, Eric Briole, Dominique Géa...) qui ont permis, avec l'aide de Monique, que la MJC prenne un tel essor.

D'autres survols de la carrière de la nouvelle "directrice honoraire" vont se succéder, sous l'angle humoristique de différents artistes régionaux.

"Des mots pour Momo". Un poème de Jean Claude Marc, directeur de la MJC de Castelnau-le-Lez, une "ballade à Momo" d'inspiration collective sur l'air "des copains d'abord", un duo de Fabrice et Mylène Vareille, sur l'air de "Comme un bonhomme", une musique de "Guinabar", une prestation inpayable des "drôles de dames".

Mais encore un surprenant "Mémologue" : "Des mots pour Momo", de l'occitaniste Jean-Pierre Pigassou, qui se révèle véritable jongleur de langue... française.

Les amis de Lasterbach ne manquent pas de chanter leur traditionnel hymne municipal à la gloire d'une certaine chassette perdue.

Une "Dulida" originale embarque la salle entière dans un pastiche sympa de "Gigi l'Amoroso", avant que, dans un final éblouissant, Monique, en bonne anglaise, s'embrasse avec le public un entraînant "Oh when the saints go marching in".

Et tous de partir en farandole à travers la salle... Tandis qu'insupportables, Jean-Christophe Gout, le DJ, et Pierre Fabry, le "Monsieur Loyal" ordonnent la fête avec talent et enthousiasme.

Merci Monique ! Pour tout, y compris pour cette soirée inoubliable !

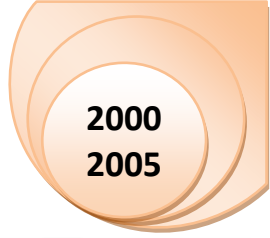
Noëlle Diamant-Berger



Monique entourée de Julien Sans, son successeur, et Claire Valette.



Monique et Bernard ouvrent le bal



7/06/02

LÉZIGNAN

EXPOSITION ET FÊTE Du 7 juin au 7 juillet

Un mois très culturel avec la MJC

— Du 7 juin au 7 juillet, la MJC ouvre ses portes afin de vous faire partager toutes les activités culturelles et artistiques de toutes ses sections. Dès aujourd'hui ce mois exceptionnel débute par le vernissage de la multi-exposition suivi d'un apéritif en présence de Pierre Tournier.

La présidente Claire Valetta, le directeur Julien Sans et Pierre Fabry responsable commission Culture-Animation ont fait appel aux responsables des sections : Marie Maribout pour l'atelier artistique, Jean-Louis Rull et Corinne Bort pour le « B. D. Graph », Gérard Baza pour le plaisir de chanter, Madeleine Duchan pour la photo, Amélie Tubau-Morat pour le théâtre, Agnès Guerin pour l'atelier théâtre, Roselyne Wilde pour le dessin-peinture, Cécile Durgat pour la poterie, Liliane Killian pour l'été indien, Christian Siffre pour l'aéromodélisme, Ute Itillard pour le « patchwork » et Nathalie Gros pour « Art-senso » pour cet événement culturel. La fête de la musique associée à toutes ces animations avec un grand spectacle au gymnase et la venue des troupes amateurs de théâtre avec pour la plupart des pièces de leur création seront les temps forts et innovateurs de cette année 2002.



Les responsables de sections seront heureux de vous accueillir. Photo DOM - BG.

DEMANDEZ LE PROGRAMME

Vendredi 7 juin : A 18 h 45, à la MJC, inauguration du mois artistique et culturel et vernissage de la multi-exposition, apéritif.
De 7 au 28 juin : A la MJC, multi-exposition des œuvres réalisées au

cours de l'année par les enfants, adolescents et adultes, adhérents des sections dessin, peinture, aquarelle, peinture chinoise, BD et graph, poterie, photo, été indien, modélisme et patchworks. Ouvert du lundi au vendredi, de 15 heures

à 19 heures, et le mercredi, de 10 heures à 12 heures. Entrée libre.

Vendredi 14 juin : A la MJC, à 21 heures, salle de spectacle Jo Teulon, la section Le Plaisir de Chanter propose un concert de chanson française. Une petite participation sera demandée aux spectateurs.

Samedi 15 juin : Salle de spectacle Jo Teulon, à 15 heures, les enfants de l'atelier théâtre de la MJC présentent le travail effectué cette année. Une petite participation sera demandée aux spectateurs.

Vendredi 21 et samedi 22 juin : Pour la première fois, la MJC s'associe à la Fête de la musique et propose une multitude d'animations avec, vendredi et samedi, à 22 heures, au gymnase Léo-Lagrange, grand spectacle musical et danse par les danseuses de la section Art-terno (80 danseuses), les danseurs de la section Hip-hop avec la participation de l'atelier BD-graph soit 100 personnes sur scène. Entrée payante, tarifs préférentiels pour les adhérents et les jeunes. Réservations à la MJC conseillées.

Samedi 22 juin : A 18 h 30, au gymnase Léo-Lagrange, « Soirées du vertes ». A l'occasion de la fête de la musique, la MJC organise une manifestation ayant pour but de permettre à de jeunes talents, non professionnels, de faire leurs premiers pas sur scène. Il s'agit d'un grand concours ouvert à tous les chanteurs amateurs (sans compter) âgés de 14 à 30 ans. Un très libre.

A 23 h 45, patio de la MJC, grande soirée disco. Entrée libre. ■

Les premières rencontres théâtrales amateurs

— Pour la première fois, la MJC et sa Compagnie du Tilleul accueillent, pendant plus de dix jours, du 24 juin au 7 juillet, les premières rencontres théâtrales amateurs. Huit spectacles vont être proposés au public par des troupes d'amateurs du département de l'Aude.

Lundi 24 juin : « Lorsque l'enfant parle », une comédie en quatre actes d'André Roussin, par la Compagnie d'Orléans, de Grèzesan.

Mardi 25 : « On ne choisit pas sa famille », une comédie satirique d'Agrippa de Jean-Christophe Barré, par la troupe Les Très Tôt, de Narbonne (ASPT).

Mercredi 26 : « 2001, odyssée de l'espace », une comédie pour les jeunes et les adultes, par la troupe Foi Amalgame, de Narbonne.

Judi 27 : « La Peste de l'autre », par le groupe Foi Amalgame, de Narbonne.

Vendredi 28, samedi 29 juin, vendredi 5, samedi 6 et dimanche 7 juillet : « Les Portes claquent », une comédie de Michel Ferrière, mise en scène Alain Malassagne, par la Compagnie du Tilleul, de Lé-



La compagnie du Tilleul vous promet de bonnes soirées. Photo DOM - BG.

zignan (MJC).
Lundi 1^{er} juillet : « Lucifer et le diable », par la troupe La Manante, de Narbonne.

Mardi 2 et mercredi 3 juillet : « Jeux de dames », café-théâtre, écrit et mis en scène par Amélie Tubau, par la Compagnie du Tilleul, de Lézignan.

Le 2 juillet : La troupe de Fabrezan, Vacarème, avec « Le Zapping ». ■

Exclusivement, tarifs préférentiels pour les adhérents et les jeunes ; abonnement possible à partir de trois séances. Réservations conseillées.
 Renseignements à la MJC, tél. 04 68 17 02 34. Les spectacles ont lieu à 21 heures, à la salle Jo Teulon.

7/06/02
Athlétisme

La JSL/MJC note six qualifiés en semi-marathon

Excellents résultats en courses hors stade : 6 qualifiés pour les Championnats de France de semi-marathon et une victoire à Grèzesan.

Tout d'abord, soulignons la belle victoire de Mohamed Oukid, suivi de David Solier, lors de la 10^e édition de la course de Grèzesan le 25 mai dernier.

Ils réalisent ainsi un magnifique doublé aux couleurs de la JSL/MJC.

Une victoire bien méritée pour « Momo », habitué des secondes places.

Outre, David Solier, Momo entraîne derrière lui : 7^e Frédéric Carroyrou, 12^e Vincent Beleryrian, 18^e José Lopez, 31^e Raymond Devèze, 48^e Laurent Chabbert, 49^e Claude Ledogar, 52^e Alain Crusel, 82^e Olivier Matus, 93^e Jean-Luc Fabry, 111^e Xavier Garcia, 131^e Corinne Martinez, 191^e Mirille Franc et 22^e Yvonne Caloni.

Le dimanche 19 mai, à Narbonne sur un parcours officiel de semi-marathon (21 km 100), six athlètes se sont qualifiés pour les championnats de France : Jean-Marc Miric, Chantal Avril, Guy Carol, Marie-Jeanne Maury, Michel Maury, Corinne Martinez.

Nous avons noté aussi les performances de : David Solier 11^e en 1 h 15' 24", Frédéric Carroyrou 16^e, José Lopez 32^e, Pascal Frau 35^e, Richard Fouquier, Alain Crusel, Claude Ledogar, Claude Villa, Jean-Luc Fabry et Yvonne Caloni. Créature étrange, regard glaçant, "grandes ailes", tous semblent décrire un spectre diabolique que seuls les personnes qui vont mourir aperçoivent... 28 novembre, Denver, Colorado. La silhouette apparait... 90 personnes périssent. La psychose s'installe...



L'INDEPENDANT VENDREDI 7 JUIN 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Un mois culturel et artistique à la MJC

A partir de ce soir et jusqu'au 7 juillet prochain, la MJC organise de nombreuses manifestations : concerts, spectacles, pièces de théâtre et expositions

Ce soir à 18 h 45 sera donné le coup d'envoi du mois culturel à la MJC avec différents temps forts. Ainsi dès aujourd'hui et jusqu'au 28 juin, toutes les sections artistiques et de loisirs proposent au public de découvrir leurs créations de l'année. Aquarelles, poteries, photos et aussi patchwork réalisés par tous les artistes amateurs qui fréquentent assidûment la MJC seront visibles dans différentes salles.

Musette et variétés françaises. Le premier temps fort de ce mois culturel aura lieu le 14 juin prochain avec un concert de "Plaisir de chanter" à 21 h salle Jo Teulon. Après deux mois de répétitions, les 13 chanteurs de cette jeune section, qui existe depuis deux ans seulement, vous invitent à venir les découvrir à l'occasion de leur concert unique.

Deux jours plus tard, le samedi 15 juin, les enfants de l'atelier théâtre présenteront à 15 h, sur la scène de la salle Jo Teulon toujours, leur spectacle de fin d'année.

Deux jours pour fêter la musique. Pour célébrer comme il se doit la musique, cette année, la MJC a décidé d'organiser une manifestation sur deux jours, les 21 et 22 juin. Le vendredi et le samedi soir, un grand spectacle musical et dansé aura lieu au gymnase Léo-Lagrange. Un spectacle qui s'annonce



Les organisateurs sont prêts pour donner le coup d'envoi du mois culturel. Photo N. D.-B.

fort remarquable avec la présence d'une centaine de personnes sur scène.

En effet, la section Artamiso a travaillé avec les danseurs de la section hip hop pour mettre au point le spectacle intitulé "Rythmes". La section BD Graph' a également collaboré et réalisé l'ensemble des décors.

Toujours dans le cadre de la fête de la Musique, la MJC organise une "scène ouverte" le samedi 22 juin à 18 h 30 au gymnase Léo-Lagrange.

Cette "scène ouverte" a pour but de permettre à de jeunes

talents âgés de 14 à 30 ans, non professionnels, de faire leurs premiers pas sur scène devant un public et un jury. De nombreux cadeaux récompenseront les vainqueurs. A noter que les inscriptions sont toujours en cours pour participer à cette manifestation.

Enfin, pour clore ces deux journées placées sous le signe de la musique, une grande soirée disco, ouverte à tous, aura lieu dans le patio de la MJC à partir de 23 h 45.

Premières rencontres théâtrales amateurs. Pour la première fois, la MJC et sa compagnie du Tilleul vont proposer huit spectacles de troupes amateurs

du département (voir ci-contre) sur la toute nouvelle scène de la salle Jo Teulon. Tous ces spectacles seront placés sous le signe de la comédie et du théâtre de boulevard au sens noble du terme. Il s'agit pour la plupart de créations originales interposées par des comédiens âgés de 12 à 70 ans.

Le rire sera sans aucun doute assuré au cours de ces huit soirées. A ne pas manquer.

► Il est préférable de réserver le plus vite possible pour l'ensemble des spectacles, car le nombre de places est limité. Réservations et renseignements à la MJC au 04 68 27 03 34.



Toutes les sections artistiques et loisirs présenteront leurs travaux.

Huit comédies pour des soirées exceptionnelles

24 juin : "Lorsque l'enfant paraît", comédie en 4 actes d'André Roussio par la compagnie d'OIEPI de Grassein. Mise en scène par Sophie Barbéro.

25 juin : "On ne choisit pas sa famille", comédie satirique légère de Jean-Christophe Barc par la troupe les "Très Tôt" de l'ASPTT Narbonne.

26 juin : "2001 l'Odyssée de l'Espèce", comédie pour jeunes et adultes par la troupe Fol Amalgamé de Narbonne.

27 juin : "La Peau de l'autre" par la troupe Fol Amalgamé.

28, 29 juin ; 5, 6 et 7 juillet : "Les portes claquent", une comédie de Michel Ferran. Mise en scène Alain Malaisagge par la Compagnie du Tilleul de Lézignan-Corbères.

1er juillet : "Lucifer et le diable" par l'Amarante.

2 juillet : "Le zapping", par Les Vacarmés, de Fabrezen.

2 et 3 juillet : "Jeu de dames", café théâtre, écrit et mis en scène par Amparthe Tubas par la Compagnie du Tilleul.

Athlétisme

La JSL présente aux pré-France

Dernièrement à eu lieu à Perpignan, les championnats du Languedoc-Roussillon d'épreuves combinées. Cette discipline est plus connue sous le nom de décathlon pour les hommes et heptathlon pour les femmes. Cinq athlètes de la JSL s'étaient qualifiés lors des phases départementales et rivalisèrent avec brio face à l'élite régionale.

Chez les minimes filles, Charlene Gauchon explore son record pour le lancer à 2.753 points, elle se classe ainsi 17e de cette compétition. A noter sa très bonne performance au 1 000 m qu'elle remporte dans un temps de 3'20"57.

Chez les minimes garçons, Hassan et Hachimi, avec 3.222 points, améliore son meilleur total de la saison, se classe 5e et se qualifie pour les championnats pré-France qui auront lieu demain et dimanche à Miramas. De même en juniors que Mohamed et Hachimi qui boucle son décathlon avec 4.981 points (6e).

Mohamed Erzaouche réalise, lui aussi, une bonne compétition. 8e avec 2.516 points. Julie Aymar en progression constante depuis deux saisons, a encore montré sa force de caractère. Blessée, dès la 2e épreuve, elle a tenu à continuer en serrant les dents sur chaque épreuve. Elle pulvérise son record de plus de 200 points (3.215) et termine 7e cadette.

L'INDÉPENDANT LUNDI 3 JUIN 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

MJC : bilan de l'année 2002 et passation de pouvoirs

C'est à l'issue de l'assemblée générale de la MJC, qui se déroulait samedi, que Monique Marcellin, directrice depuis 1983, a passé le témoin à Julien Sans.



« Une action à même de porter un projet culturel et social vers les jeunes, le dialogue intergénérationnel et les nouvelles technologies ». Il s'agit de ce message à été par les membres de l'équipe de la MJC. Le rapport moral développé samedi a insisté sur le point d'engagement pris par la MJC de redynamiser son action à été respecté.

La joie est grande pour tous. Un adjectif de la MJC énumère quelques grands changements au sein de la "maison" : « Déjà le "Point Club" avec ses nombreux informations pour le quotidien le journal trimestriel "MJC Info", portant sur les animations et manifestations, et la mise en place de Téléthon pour la première fois dans notre ville ».

Des changements attendus de longue date par les enfants de la MJC qui trouvent forme et s'inscrivent dans la durée. La joie est grande pour tous et promet de produire grâce à la création prochaine de nouvelles sections. Notamment la vidéo et la musique multimedias, ainsi que la création souhaitée pour la rentrée d'un poste d'animateur médiatique jeunesse dans le but d'aider les jeunes et de les accompagner dans la réalisation de projets au sein d'un foyer mis à leur disposition.

L'atmosphère des locaux. Le

Montique, le cœur serré mais sans une réelle confiance affaiblie, a passé le témoin à Julien Sans l'occasion pour le jeune directeur de la MJC de s'adresser, jusque tard dans la nuit, sa nouvelle promotion !

Clément B.

La composition du nouveau conseil d'administration, qui aura son bureau dans une salle, reste sensiblement la même. Seuls trois membres n'ont pas souhaité se représenter (Danielle Delmas, Monique Coton et Kenny Préveraud) sont remplacés par trois nouveaux élus : Angélique Tubais, Fanny Thiery et Eric Bertrius.

ATHLETISME

Six qualifiés et une victoire

—Tout d'abord, soulignons la belle victoire de Mohamed Oukid, premier et de David Solier, deuxième, lors de la dixième édition de la course de Grignan. Ils réalisent ainsi un magnifique doublé aux couleurs de la JSL-MJC. Une victoire bien méritée pour Momo que nous avons trop l'habitude de voir à la deuxième place. Outre David Solier, Momo entraîne derrière lui : 7. Frédéric Carrayrou ; 12. Vincent Beryrian ; 18. José Lopez ; 31. Raymond Devèze ; 48. Laurent Chabbert ; 49. Claude Ledogar ; 52. Alain Grunel ; 52. Olivier Maheu ; 93. Jean-Luc Fabry ; 11. Xavier Garcia ; 131. Corinne Martinez ; 191. Mirella Franc ; 252. Yvette Caloni.

A Narbonne, sur un parcours officiel de semi-marathon (21,100 km), le défi de se qualifier pour les championnats de France allait être relevé par nos athlètes, fière de leur belle tenue jaune, vert et blanc, une tenue qui a su attirer le coup d'œil de la MJC avec les couleurs vert et blanc de Lézignan. Sont qualifiés pour le championnat de France : Jean-Marc Mérie, Chantal Aviri, Guy Carol, Marie-Jeanne Maury, Michel Maury, Corinne Martini.

Nous avons noté aussi les performances de David Solier, deuxième en 1h55'24" ; 18. Frédéric Carrayrou ; 32. José Lopez ; 35. Pascal Frau, Richard Foulquier, Alain Grunel, Claude Ledogar, Claude Yaris, Jean-Luc Fabry et Yvette Caloni. Félicitons à tous et bravo pour leur style et leur élégance qui attire l'œil des journalistes et des photographes et qui, ainsi, font à la JSL l'honneur de la presse. ■



De beaux résultats pour les athlètes de la JSL.

5/06/2002

Natation

Jérôme Vauchel brille à Vittel

Les 1^{er} et 2 juin derniers, le centre olympique omnisports de Vittel (Loiraine) accueillait pour la 4e année consécutive, la "p'tite vittel cup".

Cette épreuve n'est ni plus ni moins que le championnat de France n°1 officieux, pour la catégorie benjamins (12-13 ans). Le nageur local, Jérôme Vauchel, qui avait déjà réussi l'exploit de décrocher sa qualification avec le peu d'entraînement dont il dispose (faute de structure), a eu fort à faire face aux 860 nageurs venus des 240 clubs de l'hexagone, ainsi que de Suisse, du Luxembourg et des DOM-TOM.

Et c'est avec une volonté sans faille qu'il est allé chercher des résultats inespérés sur ses 4 courses, réalisant au passage ses meilleures performances de la saison. En effet, il termine 34e du 50 m papillon, 56e du 50 m nage libre, 61e du 100 m brasse et 62e du 100 m nage libre. Des places qui en disent long sur le potentiel de ce nageur.

Les prochaines compétitions auront lieu les 15 et 16 juin à Caster-en-Roussillon (meeting régional de classement) et à Lézignan-Corbières (Championnat de l'Aude).

A noter que depuis le lundi 3 juin, l'école de natation fonctionne le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 17 h 30 à 18 h 30, à la piscine municipale.

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Dimanche 16 juin 2002 ■ N° 634

Les cadets du Feuceuleu ont pris l'habitude des honneurs

Champions de France pour la deuxième année consécutive, les cadets lézignanais, fleurons incontestés du FCL XIII, ont été reçus par la municipalité

Tous présents, sous les arbres du Jardin Public, dans une tente impeccable aux couleurs du FCL XIII, derrière leur bannière, les cadets du Feuceuleu cachent mal leur fierté.

Regroupés autour de leurs coaches Thierry At et Gilbert Guilhamson, ils savoureront sagement leur succès.

Quelques surprises les attendent. Ils ne se doutaient pas que les derniers champions de France seniors (les 78) seraient là pour leur rendre hommage.

Les Lagoens, Maïque, Molina, Waligunda, Lapala, Thiebaud, Subias et autres avaient tenu à apporter leur encouragement à ceux qui représentent l'avenir du vieux club des Corbières.

Michel Maïque, le fabuleux 7e ligne de cette grande équipe, se dit admiratif pour ces cadets, discrets et travailleurs : « Le rugby à XIII est aujourd'hui moins destructeur qu'il par le passé mais sûrement beaucoup plus rapide. Dans votre groupe, je constate un fait nouveau, il y a beaucoup de "gabarits" ».

Avec du travail, je reste persuadé qu'une bonne partie d'entre vous pourra intégrer l'équipe fusion. Votre résultat est l'aboutissement d'un travail de fond effectué depuis des années. »

Plus de moyens. Cette fierté est partagée par Pierre Tourtier, le maire de Lézignan, qui se fait un plaisir de recevoir les champions de France : « Chaque année on prend le titre, mais il nous reste à gagner la marche supérieure. Aujourd'hui on est heureux de ce titre mais aussi de votre comportement irréprochable... »

La fédération devrait prendre en compte tous ces clubs qui forment des jeunes comme le FCL XIII, l'ASC ou d'autres, en leur donnant les moyens de mieux se structurer. En vous



Les cadets du FCL sont champions de France pour la 2^e année consécutive. Une belle performance.

rendant hommage, je tiens aussi à le rendre à Thierry At, l'entraîneur qui réalise le double. »

Thierry At est dans ses petits souliers, lui, si démonstratif et passionné durant la saison, est devenu d'un coup tout timide. Du haut de sa grande stature, il se sent un peu mal à l'aise de recevoir tant d'honneurs.

Il analyse mieux qu'un autre les raisons de cette réussite : « La saison dernière, on a bénéficié d'un groupe de joueurs, qui travaillaient en profondeur depuis qu'ils étaient benjamins. Champions de France minimes honneur, puis excellence, il se devait d'arriver au titre. »

Cette saison, c'était différent : le groupe était composé de cadets de l'année dernière, qui avaient eu du mal à être titularisés, et des nouveaux. Cela a été pour eux beaucoup plus difficile. Il ne faut pas oublier que l'on avait démarré avec des intentions modestes

et peu d'ambition. Le résultat est fabuleux. »

L'entraîneur du FCL XIII cadets reconnaît qu'il a progressé avec cette équipe : « Je suis un peu excessif, mais les garçons ont su à plusieurs reprises me tempérer. Ce qui a été bénéfique pour eux, c'est qu'ils ont su se fondre dans ce groupe. »

Une grande amitié s'est créée entre eux. Rémi Cesty a été le catalyseur de l'équipe. Avec Espélique, ce sont de véritables exemples. »

Thierry At, qui a débuté en s'occupant des poussins et des benjamins, voit l'avenir du Feuceuleu avec optimisme.

Il assure : « Avec le travail effectué à partir de l'école de rugby, il y a peu de souci à se faire pour une dizaine d'années. Certains joueurs qui montent seront rapidement aux portes de l'équipe fusion, surtout que l'on voit des gabarits qui nous manquaient avant. »

Quantité et qualité furent donc les points forts de ces successives équipes de cadets.

Le seul regret qu'exprime Thierry s'adresse aux dirigeants : « Peu d'entre eux viennent voir jouer les jeunes et peu connaissent le président du Feuceuleu ! Il y a là un effort à faire. »

Lui, le grand frère, peut espérer réaliser le triplé la saison prochaine, un sujet qu'il ne veut pas aborder aujourd'hui : « Faisons ce titre qui est une véritable récompense pour ces gosses. Après, nous verrons. Bravo les gars et à l'année prochaine ! »

Alain Beville



Thierry At savoure sagement ce succès.

DEPART A LA RETRAITE

Mardi 5 Jun 2002 Le Dépêche

Une soirée de gala pour Monique Marcellin



Le grand moment de la remise des cadeaux.

« Le conseil d'administration et le personnel de la Maison des Jeunes ont voulu fêter comme il se doit le départ de leur directrice Monique Marcellin. Cette dernière n'était pas au bout de ses surprises, à commencer par l'arrivée devant chez d'une calèche pour la conduire au palais des fêtes où l'on avait déroulé le tapis rouge pour son entrée. Pierre Tournier, les responsables de la fédération des MJC étaient présents ainsi que les amis de Lauterbach qui avaient fait le voyage pour l'occasion. Plus de 300 personnes au palais des fêtes étaient venues pour lui rendre hommage et fêter l'événement.

UN DÎNER SPECTACLE

Pierre Fabry, responsable de la commission culture-animation rivalisait avec Michel Dutcher du J.P. Foucault annonçant les animations : diaporama retraçant la vie et la carrière de Monique ; « la ballade de Momo » sur l'air « les copains d'abord » chanté par une chorale composée des membres de la MJC ; Jean Claude Marc, directeur

de la MJC de Castelnau le Lez (la plus grande de France) avec la lecture d'un poème de Federico Garcia Lorca ; spectacle de danse de flamenco.

Un clin d'œil au théâtre avec les anciens partenaires de l'Association, Jean Pierre Figassou avec un texte époustouflant tout en jeu de mots ; Mylène et Fabrice Vareilles dans une parodie de « comme un boomerang » de Gainsbourg. Le fou rire avec les « drôles de comtes » de la Compagnie du titane. Une soirée inoubliable pour la jeune retraitée qui ne s'attendait pas à tant de surprises. Dès l'âge de huit ans, elle fréquentait la MJC et n'avait qu'à traverser la rue pour s'y rendre, à 14 ans elle prenait déjà ses premières responsabilités au conseil d'administration. Enseignante de formation, elle quitte Lézignan seulement trois années pour Nice en tant que maître d'internat. En 1965, elle intègre la MJC au poste de secrétaire et est proposée par le conseil d'administration comme adjointe au directeur Jo Toulon en 1969. C'est en 1983 qu'elle lui succède et devient directrice. Or-



Une arrivée de star.

ni présenter au sein de l'association, elle sera à l'initiative de nombreux projets tels que le jumelage avec la ville de Lauterbach, les camps de vendangeurs, voyages dans les pays de l'est... En 30 ans de carrière pleine de rencontres, d'échanges, de voyages les anecdotes ne manquent pas. Tant et si bien qu'elle a décidé d'écrire les mémoires de la MJC dans un livre intitulé « Si la MJC m'était contée ».

Tous les participants aux spectacles sont montés sur scène pour chanter en cœur avant de lui remet-

tre en cadeaux de départ un appareil photo numérique et un ordinateur. Passionnée de photos et de théâtre, Monique ne restera pas inactive et elle continuera à fréquenter la MJC pour ses loisirs. Cette grande soirée devait se terminer en musique jusqu'à l'aube avec le chanteur du groupe « Archange », Vanessa Parachou. Les rédactions de « la Dépêche du Midi » de Carcassonne et de Narbonne souhaitant une agréable et heureuse retraite à Monique Marcellin avec qui des liens amicaux ont été toujours partagés.

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Mardi 7 juin 2002

Un mois culturel et artistique à la MJC

A partir de ce soir et jusqu'au 7 juillet prochain, la MJC organise de nombreuses manifestations : concerts, spectacles, pièces de théâtre et expositions

Ce soir à 18 h 45 sera donné le coup d'envoi du mois culturel à la MJC avec différents temps forts. Ainsi dès aujourd'hui et jusqu'au 28 juin, toutes les sections artistiques et de loisirs proposent au public de découvrir leurs créations de l'année. Aquarelles, poteries, photos et aussi patchwork réalisés par tous les artistes amateurs qui fréquentent assidûment la MJC seront visibles dans différentes salles.

Musette et variétés françaises. Le premier temps fort de ce mois culturel aura lieu le 14 juin prochain avec un concert de "Plaisir de chanter" à 21 h salle Jo Teulon. Après des mois de répétitions, les 13 chanteurs de cette jeune section, qui existe depuis deux ans seulement, vous invitent à venir les découvrir à l'occasion de leur concert unique.

Deux jours plus tard, le samedi 15 juin, les enfants de l'atelier théâtre présenteront à 15 h, sur la scène de la salle Jo Teulon toujours, leur spectacle de fin d'année.

Deux jours pour fêter la musique. Pour célébrer comme il se doit la musique, cette année, la MJC a décidé d'organiser une manifestation sur deux jours, les 21 et 22 juin. Le vendredi et le samedi soir, un grand spectacle musical et dansé aura lieu au gymnase Léo-Lagrange.

Un spectacle qui s'annonce



Les organisateurs sont prêts pour donner le coup d'envoi du mois culturel. Photo N. D.-B.

fort remarquable avec la présence d'une centaine de personnes sur scène.

En effet, la section Artamaso a travaillé avec les danseurs de la section hip hop pour mettre au point le spectacle intitulé "Rythmes". La section BD Graph a également collaboré et réalisé l'ensemble des décors.

Toujours dans le cadre de la fête de la Musique, la MJC organise une "scène ouverte" le samedi 22 juin à 18 h 30 au gymnase Léo-Lagrange.

Cette "scène ouverte" a pour but de permettre à de jeunes

talents âgés de 14 à 30 ans, non professionnels, de faire leurs premiers pas sur scène devant un public et un jury. De nombreux cadeaux récompenseront les vainqueurs. A noter que les inscriptions sont toujours en cours pour participer à cette manifestation.

Enfin, pour clore ces deux journées placées sous le signe de la musique, une grande soirée disco, ouverte à tous, aura lieu dans le patio de la MJC à partir de 23 h 45.

Premières rencontres théâtrales amateurs. Pour la première fois, la MJC et sa compagnie du Tilleul vont proposer huit spectacles de troupes amateurs

du département (voir ci-contre) sur la toute nouvelle scène de la salle Jo Teulon. Tous ces spectacles seront placés sous le signe de la comédie et du théâtre de boulevard au sens noble du terme. Il s'agit pour la plupart de créations originales interprétées par des comédiens âgés de 12 à 70 ans.

Le rire sera sans aucun doute assuré au cours de ces huit soirées. A ne pas manquer.

► Il est préférable de réserver le plus vite possible pour l'ensemble des spectacles, car le nombre de places est limité. Réservations et renseignements à la MJC au 04 68 27 03 34.

Huit comédies pour des soirées exceptionnelles

24 juin : "Lorsque l'enfant partit", comédie en 4 actes d'André Roussin par la compagnie d'OEFL de Gruissan. Mise en scène par Sophie Barbero.

25 juin : "On ne choisit pas sa famille", comédie satirique légère de Jean-Christophe Barré par la troupe les "Trix Tôt" de l'ASPTT Narbonne.

26 juin : "2001 l'Odyssée de l'Espèce", comédie pour jeunes et adultes par la troupe Fol Amalgamé de Narbonne.

27 juin : "La Peau de l'autre" par la troupe Fol Amalgamé.

28, 29 juin ; 5, 6 et 7 juillet : "Les portes claquent", une comédie de Michel Ferron. Mise en scène Alain Malassagne par la Compagnie du Tilleul de Lézignan-Corbières.

1er juillet : "Lucifer et le diable" par l'Amazante.

2 juillet : "Le rapping", par Les Vacarmés, de Fabrèzan.

2 et 3 juillet : "Jeu de dames", café théâtre, écrit et mis en scène par Amantine Tabou par la Compagnie du Tilleul.



Toutes les sections artistiques et loisirs présenteront leurs travaux.

Athlétisme

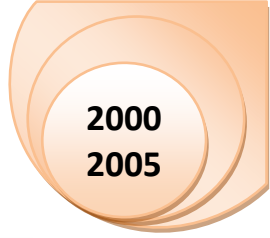
La JSL présente aux pré-France

Dernièrement à eu lieu à Perpignan, les championnats du Languedoc-Roussillon d'épreuves combinées. Cette discipline est plus connue sous le nom de décathlon pour les hommes et heptathlon pour les femmes. Cinq athlètes de la JSL s'étaient qualifiés lors des phases départementales et rivalisèrent avec brio face à l'élite régionale.

Chez les minimes filles, Charlotte Gauthier explose son record pour le poetter à 2 753 points, elle se classe ainsi 17e de cette compétition. A noter sa très bonne performance au 1 000 m qu'elle remporte dans un temps de 3'20"57.

Chez les minimes garçons, Hassan el Hachimi, avec 3 222 points, améliore son meilleur total de la saison, se classe 5e et se qualifie pour les championnats pré-France qui auront lieu demain et dimanche à Miramas. De même en juniors que Mohamed el Hachimi qui boucle son décathlon avec 4 981 points (6e).

Mohamed Ezzarouche réalise, lui aussi, une bonne compétition, 8e avec 2 516 points. Julie Aymar en progression constante depuis deux saisons, a encore montré sa force de caractère. Blessée, dès la 2e épreuve, elle a tenu à continuer en serrant les dents sur chaque épreuve. Elle quinquiesme.



L'INDEPENDANT LUNDI 3 JUIN 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

MJC : bilan de l'année 2002 et passation de pouvoirs

C'est à l'issue de l'assemblée générale de la MJC, qui se déroulait samedi, que Monique Marcellin, directrice depuis 1983, a passé le témoin à Julien Sans.

« Une action à même de porter un projet culturel et social vers les jeunes, le dialogue intergénérationnel et les nouvelles technologies ». Il semble que le message a été parfaitement reçu par l'équipe de la MJC. Le rapport moral développé samedi a montré à quel point l'engagement pris par la MJC de redynamiser son action a été respecté.

La joie est grande pour tous. Un adhérent de la MJC énumère quelques grands changements au sein de la "maison" : « Déjà le "Point Cyb" avec ses neuf postes informatiques pour le multimédia, le journal trimestriel "MJC Info", portant sur les animations et manifestations, et la mise en place de Téléthon pour la première fois dans notre Ville ».

Des changements attendus de longue date par les enfants de la MJC qui prennent forme et s'inscrivent dans la durée. La joie est grande pour tous et promet de perdurer grâce à la création prochaine de nouvelles sections. Notamment la vidéo et la musique numérique à l'Espace multimédia, ainsi que la création souhaitée pour la rentrée d'un poste d'animateur médiateur jeunesse dans le but d'aider les jeunes et de les accompagner dans la réalisation de projets au sein d'un foyer mis à leur disposition.

L'étrénoise des locaux. Le



Monique, le cœur serré mais non sans une réelle confiance affichée, a passé le relais à Julien.

destin des cuisines « en survivance fragile » a été présenté comme un des obstacles majeurs au développement de la MJC, au même titre que l'étrénoise des locaux, en particulier le CIS (Centre International de Séjour).

Après un rapport financier, détaillé par le nouveau directeur lui-même, a eu lieu la passation des pouvoirs sous le signe de la "reprise du flambeau" en présence de Pierre Tournier.

Un brillant hommage a été rendu à Monique Marcellin pour

son parcours exemplaire à la tête de la MJC.

Les critères requis. Le cœur serré, mais fier de passer le relais à son successeur, Monique Marcellin a souligné les compétences de Julien Sans « préservant les critères requis » pour endosser les galons de directeur. Par ailleurs, la nouvelle restructuration s'est dite convaincue que « l'esprit de la MJC sera parfaitement conservé ».

La grande soirée, qui s'est déroulée le soir au Palais des Fêtes (nous y reviendrons dans une prochaine édition), a

été l'occasion pour le jeune directeur de la MJC de s'adresser, jusqu'à tard dans la nuit, sa nouvelle promotion !

Clément Sauvy

► La composition du nouveau Conseil d'administration, qui aura son bureau dans une semaine, reste sensiblement la même. Seuls trois membres n'ayant pas souhaité se représenter (Danielle Delmas, Monique Cornu et Remy Préveraud) sont remplacés par trois nouvelles figures : Angéline Tabou, Fabry Thiey et Eric Berreau.

samedi 5 juin 2002 "La Dépêche"

ATHLÉTISME

Six qualifiés et une victoire

— Tout d'abord, soulignons la belle victoire de Mohamed Dukid, premier et de David Solier, deuxième, lors de la dixième édition de la course de Grutasan. Ils réalisent ainsi un magnifique doublé aux couleurs de la JSL-MJC. Une victoire bien méritée pour Moïse que nous avons trop l'habitude de voir à la deuxième place. Outre David Solier, Moïse entraîne derrière lui : 7. Frédéric Carayrou ; 12. Vincent Beleyran ; 18. José Lopez ; 31. Raymond Devès ; 48. Laurent Chabert ; 49. Claude Ledogar ; 52. Alain Granel ; 82. Olivier Méteu ; 93. Jean-Luc Fabry ; 11. Xavier Garcia ; 131. Corinne Martine ; 191. Mireille Franc ; 202. Yvette Caloni.

À Narbonne, sur un parcours officiel de semi-marathon (21,500 km), le défi de se qualifier pour les championnats de France doit être relevé par nos athlètes, fiers de leur belle tenue jaune, vert et blanc, une tenue qui a su aller fi couleur jaune de la MJC avec les couleurs vert et blanc de Lézignan. Sont qualifiés pour le championnat de France : Jean-Marc Meric, Charlot Raut, Guy Carol, Marie-Jeanne Maury, Michel Maury, Corinne Martine.

Nous avons noté aussi les performances de David Solier, onzième en 1h15'24" ; 16. Frédéric Carayrou ; 32. José Lopez ; 35. Pascal Pau, Richard Foulquier, Alain Gruet, Claude Ledogar, Claude Valls, Jean-Luc Fabry et Yvette Caloni.

Félicitons à tous et bravo pour leur style et leur élégance qui attire l'œil des journalistes et des photographes et qui, ainsi, font à la JSL l'honneur de la presse. ■



De beaux résultats pour les athlètes de la JSL.

Sport / Natation

Jérôme Vauchel brille à Vittel

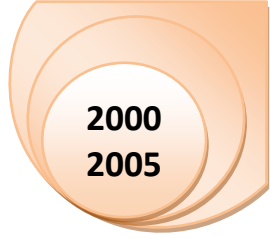
Les 1^{er} et 2 juin derniers, le centre olympique omnisports de Vittel (Lorraine) accueillait pour la 4^e année consécutive, la "p'tite vittel cup".

Cette épreuve n'est ni plus ni moins que le championnat de France n°1 officieux, pour la catégorie benjamins (12-13 ans). Le nageur local, Jérôme Vauchel, qui avait déjà réussi l'exploit de décrocher sa qualification avec le peu d'entraînement dont il dispose (faute de structure), a eu fort à faire face aux 860 nageurs venus des 240 clubs de l'hexagone, ainsi que de Suisse, du Luxembourg et des DOM-TOM.

Et c'est avec une volonté sans faille qu'il est allé chercher des résultats inespérés sur ses 4 courses, réalisant au passage ses meilleures performances de la saison. En effet, il termine 3^e du 50 m papillon, 5^e du 50 m nage libre, 6^e du 100 m brasse et 6^e du 100 m nage libre. Des places qui en disent long sur le potentiel de ce nageur.

Les prochaines compétitions auront lieu les 15 et 16 juin à Canet-en-Roussillon (meeting régional de classement) et à Lézignan-Corbières (Championnat de l'Aude).

A noter que depuis le lundi 3 juin, l'école de natation fonctionne le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 17 h 30 à 18 h 30, à la piscine municipale.



7/06/02

LÉZIGNAN

EXPOSITION ET FÊTE Du 7 juin au 7 juillet

Un mois très culturel avec la MJC

— Du 7 juin au 7 juillet, la MJC ouvre ses portes afin de vous faire partager toutes les activités culturelles et artistiques de toutes ses sections. Dès aujourd'hui ce mois exceptionnel débute par le vernissage de la multi-exposition suivi d'un apéritif en présence de Pierre Tourrier.

La présidente Claire Valette, le directeur Julien Sans et Pierre Fabry responsable commission Culture-Animation ont fait appel aux responsables des sections : Marie Maricourt pour l'atelier artistique, Jean-Louis Ruli et Corinne Bort pour le « B. D.-Graph », Gérard Bazu pour le plaisir de chanter, Madeleine Duchan pour la photo, Amparino Tubau-Monal pour le théâtre, Agnès Guerin pour l'atelier théâtre, Roselyne Wilde pour le dessin-peinture, Dany Durgat pour la poterie, Lillane Kilian pour l'été indien, Christian Siffre pour l'aéromodélisme, Ute Raillard pour le « patchwork » et Nathalie Gras pour « Art-senso » pour cet événement culturel. La MJC de la musique associe à toutes ces animations avec un grand spectacle au gymnase et la venue des troupes amateurs de théâtre avec pour la plupart des pièces de leur création seront les temps forts et innovateurs de cette année 2002.



Les responsables de sections seront heureux de vous accueillir. Photo COM - EG.

DEMANDEZ LE PROGRAMME

Vendredi 7 juin : A 18 h 45, à la MJC, inauguration du mois artistique et culturel et vernissage de la multi-exposition, apéritif.
De 7 au 28 juin : A la MJC, multi-exposition des œuvres réalisées au

cours de l'année par les enfants, adolescents et adultes, adhérents des sections dessin, peinture, aquarelle, peinture chinoise, BD et graph, poterie, photo, été indien, modélisme et patchworks. Du lundi au vendredi, de 15 heures

à 19 heures, et le mercredi, de 10 heures à 12 heures. Entrée libre.

Vendredi 14 juin : A la MJC, à 21 heures, salle de spectacle Jo Teulon, la section Le Plaisir de Chanter propose un concert de chanson française. Une petite participation sera demandée aux spectateurs.

Samedi 15 juin : Salle de spectacle Jo Teulon, à 15 heures, les enfants de l'atelier-théâtre de la MJC présentent le travail effectué cette année. Une petite participation sera demandée aux spectateurs.

Vendredi 21 et samedi 22 juin : Pour la première fois, la MJC s'associe à la fête de la musique et propose une multitude d'animations avec, vendredi et samedi, à 22 heures, au gymnase Léo-Lagrange, grand spectacle musical et danse par les danseuses de la section Art-senso (80 danseuses), les danseurs de la section hip-hop avec la participation de l'atelier BD-graph soit 100 personnes sur scène. Entrée payante, tarifs préférentiels pour les adhérents et les jeunes, réservations à la MJC conseillées.

Samedi 22 juin : A 18 h 30, au gymnase Léo-Lagrange, « Scènes ouverts ». A l'occasion de la fête de la musique, la MJC organise une manifestation ayant pour but de permettre à de jeunes talents, non professionnels, de faire leurs premiers pas sur scène. Il s'agit d'un grand concours ouvert à tous les chanteurs amateurs (socio-compris âgés de 14 à 30 ans). Entrée libre.

A 23 h 45, patio de la MJC, grande soirée disco. Entrée libre. ■

Les premières rencontres théâtrales amateurs

— Pour la première fois, la MJC et sa Compagnie du Tilleul accueillent, pendant plus de dix jours, du 24 juin au 7 juillet, les premières rencontres théâtrales amateurs. Huit spectacles vont être proposés au public par des troupes d'amateurs du département de l'Aude.

Lundi 24 juin : « Lorsque l'enfant parle », une comédie en quatre actes d'André Rouzaud, par la Compagnie d'Orléans de Goulianes.

Mardi 25 : « On ne choisit pas sa famille », une comédie satirique inédite de Jean-Christophe Barc, par la troupe Les Très Tôt, de Narbonne (ASPTT).

Mercredi 26 : « 2001, odyssée de l'espace », une comédie pour les jeunes et les adultes, par la troupe Fol Amalgame, de Narbonne.

Jeudi 27 : « La Peau de l'autre », par le groupe Fol Amalgame, de Narbonne.

Vendredi 28, samedi 29 juin, vendredi 5, samedi 6 et dimanche 7 juillet : « Les Portes claquent », une comédie de Michel Fermaud, mise en scène Alain Malassagne, par la Compagnie du Tilleul, de Lé-



La compagnie du tilleul vous promet de bonnes soirées. Photo COM - EG.

zignan (MJC).
Lundi 1^{er} juillet : « Lucifer et le diable », par la troupe La Manante, de Narbonne.

Mardi 2 et mercredi 3 juillet : « Jeux de dames », café-théâtre, écrit et mis en scène par Amparino Tubau, par la Compagnie du Tilleul, de Lézignan.

Le 2 juillet : La troupe de Fabrèzan, Vaccarme, avec « Le Zapping ». ■

Entrée payante, tarifs préférentiels pour les adhérents et les jeunes ; abonnement possible à partir de trois adhésions, réservations conseillées.
 Renseignements à la MJC, tél. 04 68 27 03 38.
 Les spectacles ont lieu à 21 heures, à la salle Jo Teulon.

10/06/02

Athlétisme

La JSL/MJC note six qualifiés en semi-marathon

Excellents résultats en courses hors stade : 6 qualifiés pour les Championnats de France de semi-marathon et une victoire à Gruissan.

Tout d'abord, soulignons la belle victoire de Mohamed Oukid, suivi de David Solier, lors de la 10^e édition de la course de Gruissan le 25 mai dernier.

Ils réalisent ainsi un magnifique doublé aux couleurs de la JSL/MJC.

Une victoire bien méritée pour "Momo", habitué des secondes places.

Outre David Solier, Momo entraîne derrière lui : 7^e Frédéric Beleryrian, 18^e José Lopez, 31^e Raymond Devèze, 48^e Laurent Chabbert, 49^e Claude Ledogar, 52^e Alain Crunel, 82^e Olivier Mares, 93^e Jean-Luc Fabry, 111^e Xavier Garcia, 131^e Corinne Martinez, 191^e Mireille Franc et 22^e Yvette Caloni.

Le dimanche 19 mai, à Narbonne sur un parcours officiel de semi-marathon (21 km 100), six athlètes se sont qualifiés pour les championnats de France : Jean-Marc Méric, Chantal Avril, Guy Carol, Marie-Jeanne Maury, Michel Maury, Corinne Martinez.

Noix avons noté aussi les performances de : David Solier 11^e en 1 h 15' 24", Frédéric Carrayrou 16^e, José Lopez 32^e, Pascal Frau 35^e, Richard Foulequier, Alain Crunel, Claude Ledogar, Claude Valla, Jean-Luc Fabry et Yvette Caloni. Cotatone étrange, "regard glaçant", "grandes ailes", tous semblaient décrire un spectre diabolique que seuls les personnes qui vont mourir aperçoivent... 28 novembre, Denver, Colorado. La silhouette apparaît... 90 personnes périssent. La psychose s'installe...



L'INDEPENDANT MERCREDI 5 JUIN 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Monique Marcellin : une reine au palais des fêtes

Retour sur une soirée entière de chants, de poèmes, de danses, de cadeaux, dédiée à Monique Marcellin néo-retraîtée, une directrice exceptionnelle de la MJC

Le secret avait été bien gardé ! On peut même dire "les secrets", car des surprises, Monique Marcellin n'en aura pas manqué tout au long de cette belle fête, concoctée par les animateurs de la Maison des Jeunes.

Carrosse et tapis rouge pour la reine de la soirée. Premières larmes de bonheur pour Monique découvrant devant chez elle, vers 19 h, deux "carrosses" venus la quérir au logis pour l'emmenier au Palais des Fêtes !

A l'arrivée, un parterre rempli d'une foultitude d'amis, qui l'applaudissent, tandis qu'elle foule avec précaution un tapis rouge digne d'une reine.

Sur l'estrade, aux côtés de Claire Valette, présidente de la MJC, de Julien Sans, le tout nouveau directeur, de Bernard Kohler, président de la Fédération départementale des MJC, de Pierre Tournier, maire de la ville, apparaît aussi Gerold Schobert, président de l'association de jumelage de Lauterbach, arrivé tout exprès avec une dizaine de ses concitoyens de sa lointaine Allemagne pour ne pas manquer l'événement.

Discours, applaudissements des 300 convives debout, émotion, cadeaux... Puis, on installe la grande dame sur un fauteuil, face à la scène.

Le gala commence par un



Monique aura passé une soirée inoubliable, entourée de tous ses amis. Photos N.D.B.

magnifique diaporama racontant la vie de la célèbre "Momo", une existence liée durant un demi-siècle à celle de la MJC.

Rien ne sera oublié : Les voyages en Allemagne, en Europe de l'Est, au Niger... Les camps de vendangeurs, les séjours à la neige, les multiples initiatives de la dynamique animatrice, la scène de la Compagnie du Tilleul, une des activités qu'elle poursuivra sans doute encore longtemps.

Évoqués aussi, les grandes joies, et quelques peines, les amis innombrables, les personnalités (Jo Teulon, Jean Iribé, Eric Briole, Dominique Géa...) qui ont permis, avec l'aide de Monique, que la MJC prenne un tel essor.

D'autres serviles de la carrière de la nouvelle "directrice honoraire" vont se succéder, sous l'angle humoristique de différents artistes régionaux.

"Des mots pour Momo". Un poème de Jean Claude Marc, directeur de la MJC de Castelnau-le-Lez, une "ballade à Momo" d'inspiration collective sur l'air "des copains d'abord", un duo de Fabrice et Mylène Varelhes, sur l'air de "Comme un boomerang", une musique de "Gainsbar", une prestation impeccable des "drôles de dames".

Mais encore un surprenant "Momologue" : "Des mots pour Momo", de l'occitaniste Jean-Pierre Pigassou, qui se révèle véritable jongleur de langue... française.

Les amis de Lauterbach ne manquent pas de chanter leur traditionnelle hymne municipal à la gloire d'une certaine chassette perchée.

Une "Dalida" originale embarque la salle entière dans un pastiche sympa de "Gigi l'Assommoir", avant que, dans un final éblouissant, Monique, en bonne angliciste, s'entonne avec le public un entraînant "Oh when the saints go marching in".

Et tous de partir en farandole à travers la salle... Tandis qu'imperturbables, Jean-Christophe Gout, le DJ, et Pierre Fabey, le "Monsieur Loyal" ordonnent la fête avec talent et enthousiasme.

Merci Monique ! Pour tout, y compris pour cette soirée inoubliable !

Nadine Diamant-Berger



Monique entourée de Julien Sans, son successeur, et Claire Valette.



Monique et Bernard ouvrent le bal

Guten Morgen

liebe Leserinnen und Leser. Schwarz ist eine deutliche Farbe, das wissen wir. Mit diesem Wort kann man aber noch wesentlich mehr verbinden, so z.B. schwarze Diamanten. Damit ist die Steinkohle gemeint. Man kann aber auch etwas „in den schwärzesten Farben“ malen, das hängt aber nicht mit einer bestimmten Partei zusammen. Ich will mich heute mit dem „schwarzen Schaf“ beschäftigen, das sich nicht einordnen lässt oder unangenehm auffällt. Solche schwarzen Schafe gibt es leider überall: in der Familie, im Sport, in der Wirtschaft und auch in der Politik. Mit einem Tier dieser Sorte darf man aber nicht den ganzen Berufsstand oder eine andere homogene Gruppe identifizieren. Wer dies trotzdem macht, hat die demokratischen und gesellschaftspolitischen Spielregeln außer Kraft gesetzt. Wenn ein Ausländer klaut, so doch nur dieser, aber nicht alle Ausländer. Wie bereits gesagt, ist die Politik davon auch nicht verschont. Dann bitte aber nur den Politiker X oder Y und nicht die ganze Partei anprangern. Ein Redner bei dem Prämienmarktesen meinte, wie auch zu lesen war, dass durch den aktuellen Skandal in der Landwirtschaft dieser Stand erneut in Misskredit käme. Das ist falsch, Herr Redner, für mich und jeden Normaldenker ist dies nicht der Bauernstand, sondern die bereits angesprochenen schwarzen Schafe. Da diese konkrete Schuldzuweisung nicht kam, meinten auch Zuhörer: „aufhören, aufhören“ rufen zu müssen. Wohl ziemlich einmalig in der Nachkriegsgeschichte beim sonst harmonischen Prämienmarktesen. Ja, wir alle schließen ab und zu über das Ziel und treffen nicht immer ins Schwarze.

Euer Strolch

Seit Montag endgültig: Svedex übernimmt Bongard Bauelemente

Türrahmen-Hersteller schließt Standort Lauterbach und konzentriert sich auf Angersbach

ANGERSBACH/LAUTERBACH (vn). Die Zukunft des Türrahmen-Herstellers Bongard Bauelemente in Wartenberg-Angersbach ist endgültig gesichert: Zum 1. Juni übernahm der niederländische Türenproduzent Svedex B.V., das in Insolvenz befindliche Unternehmen mit Standorten in Angersbach und Lauterbach und führt es unter dem Namen „Dextira Zargen GmbH“ weiter.

„In der sehr schwierigen Baukonjunktur ist diese Übernahme ein großer Erfolg. Bis auf acht Mitarbeiter, denen bereits gekündigt wurde, wird die gesamte Belegschaft von bislang 43 Beschäftigten vom neuen Unternehmen übernommen“, erklärte der Insolvenzverwalter, der Gießener Rechtsanwalt Bernd Völpel, auf Anfrage des Lauterbacher Anzeigers. Am Montag dieser Woche wurden die Kaufverträge mit rückwirkender Geltung zum 1. Juni unterschrieben. Im Laufe des kommenden halben Jahres wird nun die Vorproduktion aus den Räumlichkeiten in Lauterbach, wo bisher 15 Arbeiter beschäftigt

waren, in die Produktionshallen in Angersbach verlagert. Der Standort Lauterbach wird damit geschlossen.

Svedex B.V. gehört zu dem holländischen Großkonzern Berkvens mit Sitz in Someren und war bisher größter Abnehmer der Türrahmen (Fachbegriff: Zargen) von Bongard. Aus diesem Grund hatte Svedex ein vitales Interesse an der Fortführung der Produktion in Angersbach. Mit sofortiger Wirkung hat Svedex die beiden niederländischen Geschäftsführer Ruut Willemsen und Cees Klaver eingesetzt, die bereits in Angersbach die Geschäfte übernommen haben. Wie oft sie in Zukunft vor Ort sein werden, ist noch nicht geklärt. Standortleiter in Angersbach ist der bisherige Geschäftsführer Oliver Bongard, Produktionsleiter ist Rainer Gies. Der gesamte Vertrieb der Angersbacher Produktion wird ab sofort von der Svedex-Tochter Dextira GmbH mit Sitz in Bocholt übernommen. Ruut Willemsen, bisher Manager bei der Bocholter Dextira, äußerte sich befriedigt über das Ergebnis der Verhandlungen: „Wir haben sehr anstrengende und harte Monate hinter uns. Alle Parteien, der Insolvenzverwalter, die Volksbank und die Brüder Bongard haben

sehr konstruktiv und kompetent an der Lösung mitgearbeitet. Wir hatten von Anfang an das gleiche Interesse, nämlich die Firma weiterzuführen“, sagte Willemsen. Die wirtschaftliche Ausrichtung des Unternehmens soll auf Basis des bisherigen Kundenstamms unverändert bleiben. Mit ihren Erfahrungen hofft die Vertriebsgesellschaft Dextira aber, die Umsätze bei der Dextira Zargen GmbH in Angersbach zu erhöhen.

Der parteilose Wartenberger Bürgermeister Manfred Dickel äußerte sich sehr erleichtert zum glimpflichen Ausgang des Insolvenzverfahrens: „Ich bin froh, dass es so ausgefallen ist. Die Gemeinde sieht es mit großer Freude, dass ein Käufer gefunden und der Großteil der Arbeitsplätze erhalten wurde.“ Zum Kaufpreis wollten sich Geschäftsführer Willemsen und Rechtsanwalt Völpel nicht äußern. Dem Vernehmen nach soll er sich aber im niedrigen einstelligen Millionen-Euro-Betrag bewegen. Der Gießener Anwalt zieht sich nun aus dem operativen Geschäft zurück, er wird aber noch etwa ein Jahr lang die insolvente Altfirma abwickeln und etwa gegenüber dem Finanzamt und dem Arbeitsamt vertreten.

„Künast hat die Kontrolle verloren

VOGELSBERGBKREIS (V). Landwirten, die ihren Vorstellungen folgen wollten, hatte Landwirtschaftsministerin Renate Künast in unmissbarlicher Weise angedroht, sie „getanzen lassen zu lassen“. Schon kurze Zeit habe sie die Wirk eingeholt, so der Vorsitzende des Bauernverbandes, Kurt Wiegel. Habe offensichtlich die Kontrolle im Verbraucherschutzministerium verloren. Wie Wiegel ausführte, „lagen A und Wirklichkeit noch nie weiter auseinander“. Skandale wie Antibio-Shrimps, die dann zu Fischmehl vertet wurden, oder das Pflanzenschutz-Nitrofen im Getreide zeigten eklatante Schwächen des Ministeriums. In Deutschland werde ein System aufgebaut, hinter jedem Landwirt mindestens ein Kontrollleur stehe, so Wiegel. Durch zogene Bürokratie werde die Produktion zurückgedrängt. Die Folge sei die landwirtschaftliche Erzeugnisse könnten die Landwirte keinen Gewinn mehr machen. Mit der Einführung des geltenden deutschen Ökobauprodukts würden deutsche Ökobauprodukte Wettbewerbern konkurrieren müssen. Als schlimmer sieht Wiegel an, ökologisch wirtschaftenden Bauern nichts vorzuwerfen hätten, die strophe nun allein ausbaden müssten.



Begeisterten Jubel erntete die Lauterbacher Delegation bei der ausgelassenen Abschiedsfeier mit ihrer Version des Lauterbacher Strumpf-Liedes, das Monique Marcellin in den vergangenen 35 Jahren so oft im Vogelsberg gehört hatte.



Geschenke zum Dank (von links): Claire Valette vom MJC-Verwaltungsrat, Marcellin, Gernot Schobert, Bürgermeister Pierre Tournier, Abteilungsleiter Fuß, MJC-Regionaldirektor Bernard Kohler und Marcellins Nachfolger Jul

Innovative Kommunen werden gesucht

REGION (V). Ministerpräsident Roland Koch hat in Wiesbaden einen neuen Wettbewerb im Rahmen der Ehrenamtskampagne der Hessischen Landesregierung „Gemeinsam Aktiv – Bürger-Engagement in Hessen“ vorgestellt und zur Teilnahme aufgerufen. Der Wettbewerb, der mit insgesamt 90 000 Euro dotiert ist, steht unter dem Motto „Engagierte Kommune“ und richtet sich an die hessischen Städte, Gemeinden und Landkreise. Koch würdigte in diesem Zusammenhang die Kommunen: „Städte, Gemeinden und Landkreise bilden das Fundament bürgerschaftlichen Engagements. Vielfach bietet die Kommune die Infrastruktur, auf deren Basis vorbildliche und beispielgebende Projekte entstehen.“ Die ausgezeichneten Teilnehmer des Wettbewerbes werden gleichzeitig mit ihren Vorhaben in einer Broschüre „Hessische Kommunen fördern Bürger-Engagement“ vorgestellt. Ziel ist die Präsentation von vorhandenen, beispielhaften Aktivitäten hessischer Kommunen zur Förderung bürgerschaftlichen und freiwilligen Engagements. Innovative Konzepte und kreative Ideen sollen besonders im Vordergrund stehen. Die Kriterien einer solchen Bewerbung sind unter anderem der innovative Charakter, die Nachhaltigkeit, der hohe Nachahmungswert und die Verbindung zwischen traditionellem und neuem Ehrenamt. Auch die Unterstützung spezieller Zielgruppen und ein hoher Mobilisierungseffekt sind von Bedeutung. Daneben gilt es, die Etablierung einer Anerkennungskultur zu unterstützen und die interkommunale Zusammenarbeit zu fördern. Ausgewählt werden 20 Projekte mit 3000 Euro sowie drei Sonderpreise zu je 10 000 Euro für besonders innovative Ideen. Bewerbungsschluss ist der 15. Oktober 2002. Koch appellierte an die Kommunen, sich zahlreich an dem Wettbewerb zu beteiligen.

Die Städte, Gemeinden und Landkreise können ihre Bewerbungen richten an Hess-

Monique Marcellin ist seit 35 Jahren die Grande Dame der Verschwisterung

Bei Abschiedsfeier verspricht „Momo“, sich auf persönlicher Basis weiter für Jumelage einzusetzen

LAUTERBACH/LÉZIGNAN (vn). Für einen einzigen Tag in Lézignan 27 Stunden auf deutschen und französischen Autobahnen zu verbringen – das macht man nur zu ganz besonderen Anlässen. Als am Wochenende die Grande Dame der Verschwisterung Monique Marcellin mit einer großen Feier in den Ruhestand versetzt wurde, ließ es sich der Partnerschaftsverein deshalb nicht nehmen, mit einer achtköpfigen Delegation daran teilzunehmen. Alle Großen in Lauterbachs südfranzösischer Partnerstadt Lézignan-Corbières kamen in die Stadthalle, das Palais des Fêtes, um Monique Marcellin, von ihren Freunden „Momo“ genannt, zu danken. Seit 1966 arbeitete sie im Jugend- und Kulturhaus MJC, des „Maison des Jeunes et de la Culture“, seit 1969 als stellvertretende Leiterin, seit 1983 als Direktorin. In dieser Zeit hat sie viel für die Jugend in der Corbières und die Stadt Lézignan getan, bescheinigten ihr bei der Feier Lézignans Bürgermeister Pierre Tournier, die Leiterin des MJC-Verwaltungsrates Claire Valette und der Regionaldirektor der MJC in Languedoc-Roussillon Bernard Kohler in ihren Reden. Vor allem aber hat sie die heutige 60-Jährige in mehr als drei Jahrzehnten für die Ver-

schwisterung zwischen Lauterbach und Lézignan eingesetzt. Zahllose Gruppen kamen auf ihre persönliche Initiative nach Lauterbach und wurden im Gegenzug herzlich in ihrem MJC aufgenommen. „Wer in Lauterbach an die Verschwisterung denkt, denkt zuerst an Monique Marcellin. Die tiefe und enge Freundschaft zwischen unseren Städten verdankt Dir, liebe Monique, sehr, sehr viel“, sagte der Vorsitzende des Lauterbacher Verschwisterungsvereins, Gernot Schobert, im offiziellen Teil des Abends. Seine Delegation hatte sich bis kurz vor Beginn der Feier in Lézignan versteckt, um Madame Marcellin zu überraschen. Das Geheimnis wurde erst gelüftet, als Monique zu Hause mit einer Pferdekutsche abgeholt wurde – von Gernot Schobert und seinem Stellvertreter Fred Reddig! Für ihr außergewöhnliches Engagement dankte Schobert der Direktorin in seiner Rede auch im Namen der früheren Bürgermeister Willi Fiedler, Rainer Visse und Otto Falk sowie von Bürgermeister Rainer Hans Vollmöller und dem für Verschwisterungen zuständigen Stadtrat Willi Lünzer. Schobert überreichte eine Wanduhr mit den Wappen Lauterbachs und Lézignans, eine Porzellanvase sowie Strümpfe

in den Lauterbacher Farben. Als besondere Auszeichnung wurde Monique Marcellin zum ersten Ehrenmitglied des Vereins ernannt. Erwin Fuß, Abteilungsleiter für Jugend, Sport und Kultur in der Lauterbacher Stadtverwaltung, übergab ein altes Foto, einen Kunstdruck des Lauterbacher Malers Rainer Grunewald sowie einen persönlichen Brief Willi Fiedlers. Die überraschende Präsenz der Vogelsberger Delegation sorgte bei der Eröffnung des Abends für leidenschaftlichen Beifall. Wahre Begeisterungstürme provozierten die acht Lauterbacher später, als sie in ihren blauen Vereins-T-Shirts und mit Gitarrenbegleitung den Lauterbacher Strumpf-Walzer zum Besten gaben. Ein tobender Saal johlte immer wieder „Allez les Bleus!“ (Auf geht’s, ihr Blauen), mit dem sonst die französische Nationalmannschaft angefeuert wird.

Für einen bewegendsten Moment sorgte Monique Marcellin, als sie Stationen der Partnerschaft Revue passieren ließ und auf Deutsch versprach, nun auf privater Basis der Verschwisterung neue Impulse zu geben: „Dieses Versprechen gebe ich aus dem herzlichen Gefühl der Freundschaft zwischen Deutschland und Frankreich, zwischen Lauterbach und Lézignan.“



Über drei Jahrzehnte engagierte Monique Marcellin für die Verschwisterung im Mai 1968 mit (von links) Herbersteiner Bürgermeister Loth und dem Kreistagsvorsitzenden Blumenstiel beim Empfang einer Ehrentafel.

Mofafahrer schwer verletzt

REBGESHAIN (P). Schwer wurde ein Mofafahrer am Sonntag als ein vor ihm fahrendes Fahrzeug abrupt abbremsen musste. Der Sachschaden beläuft sich auf 2000 Euro.

Konkurs, weil Brüssel sich viel Zeit lässt?

Gesellschaft für Weiterbildung wackelt – Zehn Arbeitsplätze in Gefahr – Keine Hilfe vom Kreis zu erwarten

ALSFELD (rwh). Die Reihe der Hiobsbotschaften reißt nicht ab: Die in Alsfeld ansässige Gesellschaft für Weiterbildung (GWV), vor drei Jahren aus der Kreisvolkshochschule hervorgegangen, seit zwei Jahren Träger des Call-Centers Vogels & Berger, wackelt. Zehn Arbeitsplätze sind in Gefahr. „Wir hoffen noch, aber wir rennen gegen die Zeit“, beschreibt Mi-

Bürgerschaft oder in Form von Bewilligungsbescheiden“. Den notwendigen Bewegungsspielraum beziffert Michael Riese auf 70 000 bis 80 000 Euro. Weil Bewilligungsbescheide für geplante Projekte angekündigt sind, aber nicht vorliegen, müsse die Gesellschaft, die sich vor allem in der Weiterbildung für Betriebe engagiert, die Projekte vorfinanzieren.

partnerschaft“ beim EU-Beschäftigungsprojekt „Equal“ anerkannt. Geld sah die Alsfelder noch nicht, weil, so Riese, „es zwischen der Bundesregierung und der EU noch Probleme gibt“. Auch der Landeswohlfahrtsverband könnte der Gesellschaft für Weiterbildung aus der Bredouille helfen, wenn sie die Zusicherung, das Call-Center, das sich mit seiner Arbeit für

ben, dennoch geht der Gesch davon aus, dass „spätestens bis kommenden Woche eine Entscheidung sein muss“. Hilfe vom Kreis-Gesellschaft für Weiterbildung erwarten. Ein SPD-Eilantrag, Kreistagsausschuss Lösungsmittel zu erörtern, schaffte es nicht in die Tagesordnung der jüngsten Kreistagssitzung. Die Vertreter von CDU-

Le 12/06/02

LÉZIGNAN

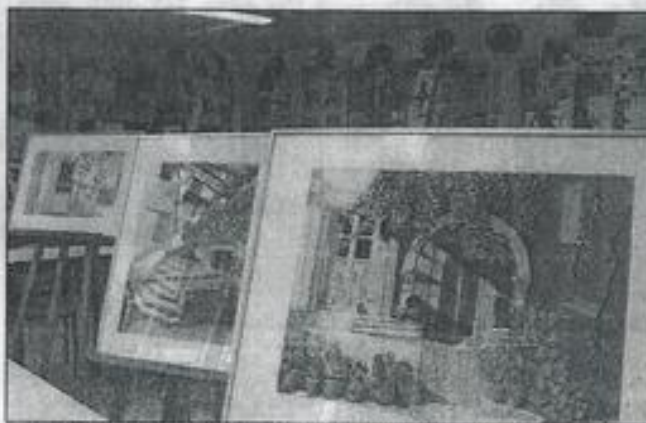
ŒUVRES ET TALENTS Des artistes confirmés exposent

MJC : portes ouvertes pour la multi-exposition

**Chaque animatrice a été applaudie en recevant son bouquet.** Photo DDM - B. G.

—Jusqu'au 28 juin, vous aurez le temps d'apprécier les œuvres réalisées au cours de l'année par les enfants, les adolescents et les adultes des sections dessin, peinture, aquarelle, peinture chinoise, aquarelle, bande dessinée et graph, poterie, photo, été indien, modélisme et patchworks. La soirée inauguratrice du sept juin a déjà attiré un public nombreux avec la présence des responsables des sections, la présidente et le directeur de la MJC et son conseil d'administration. Jules Escarre, représentant la municipalité s'est réjoui du succès grandissant de cette

manifestation qui chaque année nous fait remarquer le perfectionnement grandissant des artistes confirmés et découvrir les talents des nouveaux. Julien Sans, directeur de la MJC, avant d'inviter les visiteurs à l'apéritif de bienvenue a rappelé le programme culturel et artistique de la Maison des jeunes prévu jusqu'au 7 juillet, lire « La Dépêche du Midi » du 07 juin. En remerciement pour leur participation et leur dévouement, toutes les animatrices des sections culturelles se sont vu offrir un joli bouquet de fleurs par l'association. ■

**Peintures, dessins, photos, poteries à apprécier dans les salles de la MJC.** Photo DDM - B. G.

Les jeunes tireurs qualifiés ^{12/06/02} pour les championnats de France

C'est à Castelnaudary dernièrement à l'occasion du concours régional des écoles de tir que quatre jeunes tireurs locaux se sont qualifiés pour les championnats de France de tir.

Ils se dérouleront du 26 au 30 juin à Troyes.

Il s'agit de Florian Limouzy (243 points) pour les minimes garçons, Amandine Bousquet (264 points) chez les benjamines filles.

Julie Sivilla (280 points) pour les minimes filles et Benjamin Tort (246 points) chez les poussins garçon.

**Les 4 jeunes qualifiés.**

CONCERT ANNUEL
Programme du 14 Juin 2002

1^{ère} Partie

1. La ballade des gens heureux (G. Lenorman)
2. Il venait d'avoir 18 ans (Dalida)
3. Que reste -t-il de nos amours (Trénet)
4. Nous sommes des sœurs jumelles (M. Legrand)
5. Tango bleu (L. Boyer)
6. Mon homme
7. Salade de fruits (Bourvil)
8. Amazing grace
9. Joseph (Moustaki)
10. La complainte des infidèles (Mouloudi)
11. Zyggi (C. Dion)
12. Le jardin (Moustaki)
13. Histoire d'amour (Dalida)
14. Mon amie la rose
15. J'attendrai (Rina Ketty)
16. Les uns contre les autres (Starmania)
17. Amour castagnettes et tango
18. Tous les garçons et les filles (F. Hardy)
19. Le petit vin blanc

LE GROUPE
M.José
Francis
M.M.M.
Francis
Mireille
Michel
Marguerite
Gérard
Alain
Hermine
Gérard
Alain
Monique
Yvon
Mireille
Francis
M.Madeleine
LE GROUPE

2^{ème} partie

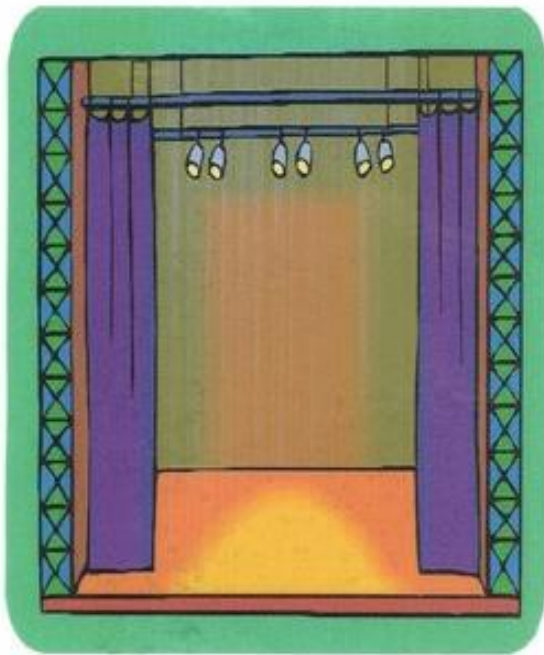
1. La java bleue
2. Pour que tu m'aimes encore (C. Dion)
3. San Francisco (M. le Forestier)
4. Vivre (H. Ségara)
5. L'amant de Saint Jean
6. Etoile des neiges
7. Qui saura (M. Brant)
8. Il fait bon vivre
9. Puisque tu pars (J.J. Goldman)
10. Milord (E. Piaf)
11. Prendre un enfant par la main (Y. Duteuil)
12. La maritza (S. Vartan)
13. Jolie Môme (J. Gréco)
14. Jolie-Jolie
15. Les amants d'un jour (E. Piaf)
16. Il est trop tard (Moustaki)
17. Mon mec à moi (P. Kass)
18. Gigi l'amoroso (Dalida)
19. L'Equipe à Gégé

LE GROUPE
Hermine
Alain
Hermine
Alain
Marguerite
Yvon
Marguerite
Yves
Mireille
Michel
Monique
Monika
Francis
M. José
Gérard
M. Madeleine
M. José
LE GROUPE

ENTRACTE
REPRISE

22h
22h15

FIN MEDLEY STARMANIA



Samedi 15 Juin

A 15 h

Atelier Théâtre enfants

Responsable :
Madame Agnès GUERIN

LA VRAIE VIE D'HECTOR F. (Stanislas Nordey et Sarah Chauvette)

- ABADA ⇒ LAGUENS Morgane
- SYLVIE ⇒ ANDUZE Audrey

LE BOURRICOT (inspirée d'une farce Japonaise)

- LE PAYSAN ⇒ IGUAL Bruno
- LA PAYSANNE ⇒ LEFERRER Claire
- L'ACHETEUR ⇒ BELLOU Guillaume

OFFRE D'EMPLOI (par Yak Rivais)

- LA CANDIDATE ⇒ PELLISSA Claire
- L'EMPLOYE ⇒ ANDUZE Audrey

LE COPIEUR

- 1^{er} ELEVE ⇒ LEFERRER Claire
- 2^{ème} ELEVE ⇒ TEISSEYRE Claire

COPIE CONFORME (par Michel Coulareau)

- LA PRINCIPALE ⇒ LASSALLE Kimberley
- Mme CRUCHON ⇒ GALINIER Mathilde
- Mr CRUCHON ⇒ BLANCHARD Pierre
- Melle PERLEFINE ⇒ DUPLESSIS KERGOMAR Lisa

LA TELE FARCEUSE (Pierre Gripari)

- LE PERE ⇒ IGUAL Bruno
- LA MERE ⇒ LEFERRER Claire
- URSULE ⇒ TEISSEYRE Claire
- LA PRESANTATRICE ⇒ LASSALLE Kimberley

ENTRACTE

LE DESSERT

- LE CUISINIER ⇒ GONZALES Laura
- LA SERVEUSE ⇒ ANDUZE Audrey
- LA CLIENTE ⇒
- LE CLIENT ⇒ IGUAL Bruno

CENT ANS DE CUISINE FRANCAISE (Pierre Gripari)

- Mme ERNEST ⇒ TEISSEYRE Claire
- Mme DENISE ⇒ LASSALLE Kimberley
- LE MARMITON ⇒ LAGUENS Morgane
- Melle EGLANTINE ⇒ ANDUZE Audrey
- LA FEE ⇒ GONZALES Laura

POUR L'ANNONCE (Pierre Gripari)

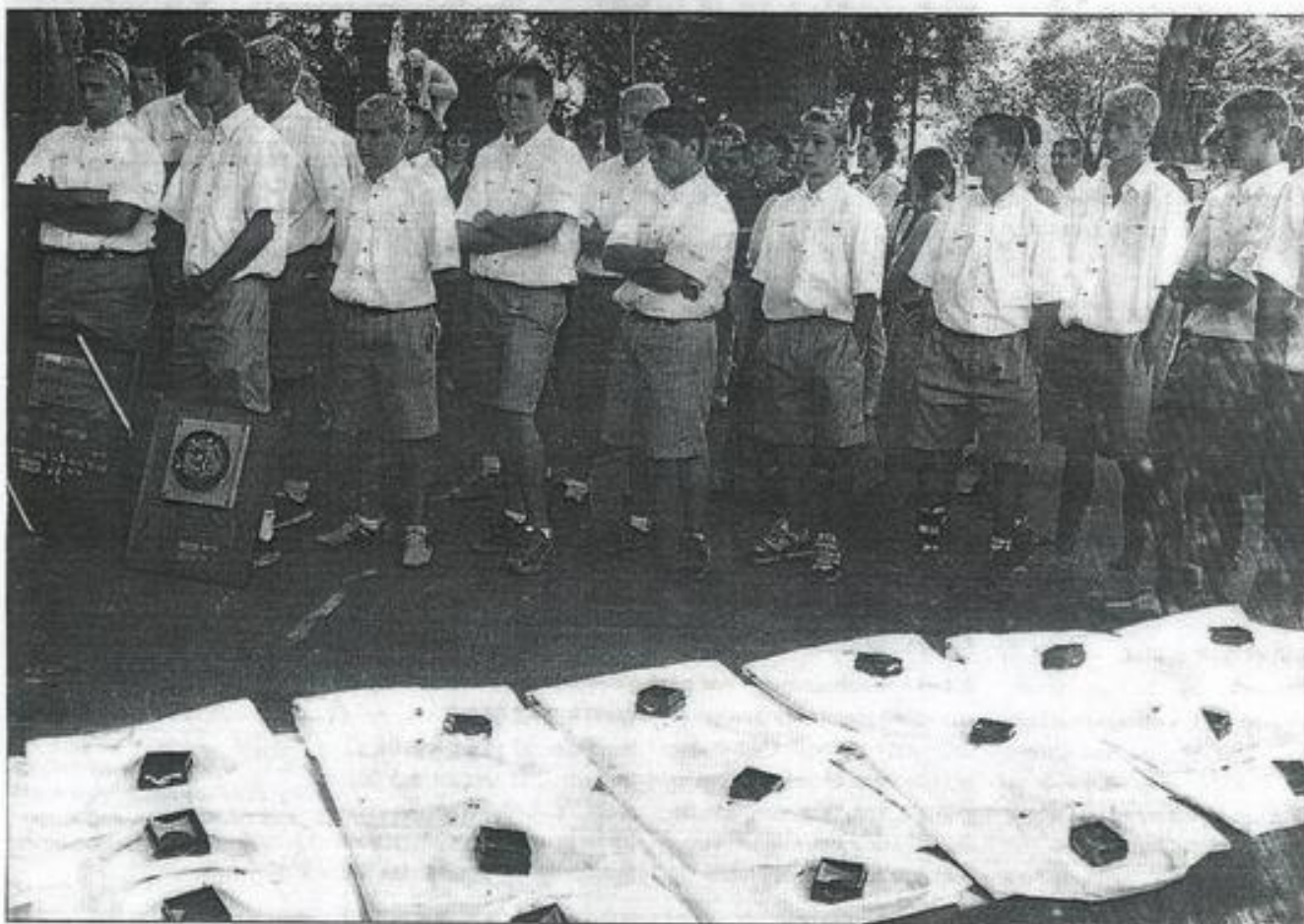
- PERRAULT ⇒ BLANCHARD Pierre
- LE DOMESTIQUE ⇒ TEISSEYRE Claire
- LA GRAND-MERE ⇒ GALINIER Mathilde
- LE PETIT CHAPERON ROUGE ⇒ DUPLESSIS KERGOMAR Lisa



le 14/06/02

RUGBY À XIII Cadets du Feuceuleu

La ville honore ses champions de France



Les cadets derrière leur boucliers avant de recevoir leur récompense. Photo DDM - B. G.

Les cadets du FCL XIII sacrés champions de France 2001-2002 ont été reçus récemment par la municipalité. Amila P., Andoque W., Aussaguel D., Berge N., Bru T., Calmet R., Casty R., Chouvelong G., Coli P., Espeluque A., Ferail J., Fontana R., Guilhaumou F., Hernandez C., Jacobe R., Jhel S., Molina R., Raynaud J., Rosado J. C., Vachet S., Vachet D., Vuillemin F., Ximenes E. ont reçu du maire Pierre Tournier et de ses collaborateurs une chemise nominative et estampillée : « FCL XIII champion de France 2001/2002 » ainsi qu'une mé-

daille commémorative de la ville de Lézignan. Michel Maique était présent parmi les anciens du Feuceuleu et a félicité ces jeunes pour leur performance après un travail discret en silence mais qui mène à la victoire, tout en remarquant les gabarits de cette équipe qui rejoindront une équipe première prometteuse. Pierre Tournier a salué à son tour les jeunes joueurs avec fierté et les honorés pour leur comportement exemplaire, leur bonne tenue et l'image qu'il apporte à la ville. Il a également indiqué que la Fédération devrait apporter plus de



Le Capitaine de l'équipe, Frédéric Guilhaumou admire sa médaille. Photo DDM - B. G.

moyens à la formation des jeunes.

LE DOUBLÉ POUR AT

Le livre d'André Amila « Un club et sa légende », le rugby, des hommes... a été remis à l'équipe d'encadrement et entraîneurs : Andoque Didier, At Thierry, Aussaguel Dominique, Escourbiac Jean, Guilhaumou Gilbert, Sans Eric. Le Président de la section jeunes du FCL, Jean-Claude Bousquet a tenu à remercier aussi les parents d'être

présents pour les accompagnements des joueurs et a rendu hommage à l'esprit éducateur apporté par l'encadrement avec une note particulière à Thierry At qui réussit ici « le doublé » en lui souhaitant la victoire pour la troisième fois l'année prochaine. Après un apéritif de circonstances, les joueurs devaient se retrouver pour savourer encore leur victoire au « 79 », lieu du club légendaire des Corbières. ■

Les jeunes tireurs qualifiés 12/06/02 pour les championnats de France

C'est à Castelnaudary dernièrement à l'occasion du concours régional des écoles de tir que quatre jeunes tireurs locaux se sont qualifiés pour les championnats de France de tir.

Ils se dérouleront du 26 au 30 juin à Troyes.

Il s'agit de Florian Limouzy (243 points) pour les minimes garçons, Amandine Bousquet (264 points) chez les benjamines filles.

Julie Sivilla (280 points) pour les minimes filles et Benjamin Tort (246 points) chez les poussins garçon.



Les 4 jeunes qualifiés.

MJC : Claire Valette réélue présidente

le 14/06/02

Mardi 11 juin, le conseil d'administration de la maison des jeunes et de la culture s'est réuni pour l'élection des membres du bureau. M^{me} Killian, doyenne du conseil a ouvert la séance en souhaitant la bienvenue au nouveaux administrateurs et le directeur Julien Sans a invité l'assistance à procéder au vote. Les résultats pour les candidats qui renouvelaient leur mandat ont été réduits à la quasi unanimité sous les applaudissements des vingt cinq administrateurs : Claire Valette, Présidente ; Marcelle Soucaille, Vice-Présidente ; Pierre Fabry, Président de la commission culturelle ; Dominique Marnesi, Trésorier ; Annie Sans, Trésorière adjointe ; Marie-Josée Palau, Secrétaire adjointe et Françoise Saura élue au



Le conseil d'administration de la MJC au moment du vote. Photo DDM - B. G.

le 19/06/02

Natation

Belles performances des nageurs lézignanais

Le week-end dernier, deux compétitions avaient lieu simultanément

Avait lieu à Canet-en-Roussillon, le championnat régional de classement pour les qualifications du championnat de France Nationale 1, la saison suivante.

Quatre nageurs locaux, Stéphane Azam catégorie minime, Jérôme Vauchel catégorie benjamin, Benjamin Galy catégorie minime, Vincent Gély catégorie junior / senior, ont participé à cette épreuve qui réunissait 29 clubs régionaux et 340 concurrents.

D'excellentes prestations. Les résultats obtenus ont été plus que satisfaisants, puisque ces nageurs ont réalisé d'excellentes prestations dans le bassin olympique du centre Européen.

A commencer par Vincent Gély qui sur 50 m papillon, obtient une 6^e place qualificative pour la finale, au cours de laquelle, il arrache une inattendue mais exceptionnelle 3^e place.

Il obtient ensuite les places de 10^e, sur 100 m papillon, 12^e, sur 100 m nage libre et 14^e, sur 50 m nage libre.

Jérôme Vauchel a brillé lui aussi en s'octroyant la 3^e place du 100 m brasse, puis la 4^e du 50 m papillon, 6^e sur 50 m nage libre, 6^e, sur 100 m nage libre.

Benjamin Galy obtient une 10^e place sur 50 m papillon, 20^e, sur 50 m nage libre et 37^e sur 100 m nage libre.

Chez les filles, Stéphanie Azam n'est pas en reste et termine 9^e sur 100 m brasse, 10^e sur 50 m papillon, 15^e sur 50 m nage libre et 21^e sur 100 m nage libre.

Ces 4 nageurs ont ensuite rejoint dimanche après-midi leurs camarades qui avaient déjà bien entamé les championnats de l'Aude, à la piscine municipale de Lézignan.



LÉZIGNAN-CORBIÈRES / PAYS

le 20/06/02

NATATION Championnats de l'Aude à Lézignan

25 titres de champion pour les nageurs

— Le week-end dernier (les 15 et 16 juin), a été chargé puisque deux compétitions avaient lieu simultanément.

Tout d'abord, à Canet-en-Roussillon, pour le championnat régional de classement, qui sert de qualification jusqu'au championnat de France nationale 1 pour la saison

suivante. Quatre de nos nageurs (Stéphane Azam (minimes), Jérôme Vauchel (benjamins), Benjamin Galy (minimes), Vincent Gély (junior-seniors) ont participé à cette épreuve qui réunissait 29 clubs régionaux et 340 concurrents. Les résultats obtenus ont été plus que satisfaisants puisque nos na-

geurs locaux ont réalisé d'excellentes prestations dans le bassin olympique du centre Europe.

A commencer par Vincent Gély qui, sur 50 m papillon, obtient une sixième place qui le qualifie pour la finale, lors de laquelle il arrache une inattendue mais exceptionnelle troisième place. Il obtient ensuite les places de 10^e sur 100 m papillon, 12^e (100 m nage libre) et 14^e (50 m nage libre).

Jérôme Vauchel réussit lui aussi un exploit en s'octroyant la troisième place du 100 m brasse puis la 4^e du 50 m papillon, 6^e (50 m nage libre), 6^e (100 m nage libre).

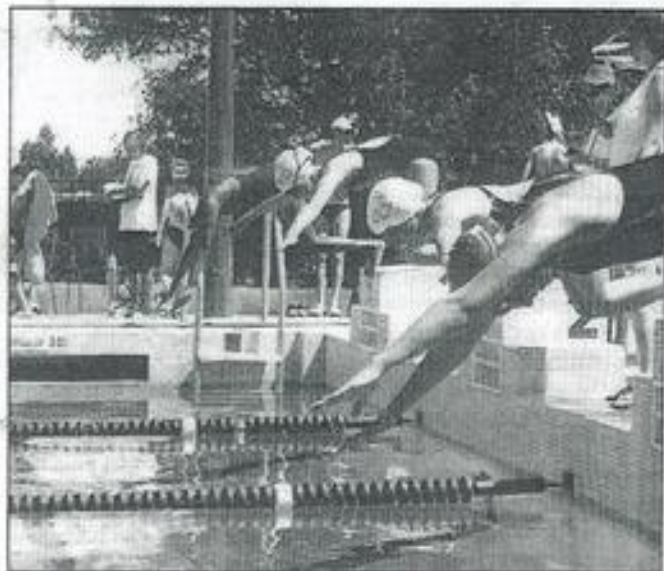
Benjamin Galy obtient une 10^e place (50 m papillon), 20^e (50 m nage libre) et 37^e (100 m nage libre).

Chez les filles, Stéphanie Azam n'est pas en reste et termine neuvième (100 m brasse), 10^e (50 m papillon), 15^e (50 m nage libre) et 21^e (100 m nage libre).

Ces quatre nageurs ont ensuite rejoint (dimanche après-midi) leurs camarades qui avaient déjà bien entamé les championnats de l'Au-



■ Jérôme Vauchel (à gauche).



■ A domicile, les nageurs lézignanais se sont montrés intraitables.

de, à la piscine municipale de Lézignan.

A domicile, les nageurs se sont montrés intraitables avec les autres clubs audois puisqu'ils réussissent le tour de force de décrocher vingt-cinq titres de champions de l'Aude, plus la coupe du relais 10 x 25 m nage libre mixte toutes catégories. L'addition monte enco-

re avec 12 médailles d'argent et 10 de bronze, soit un total record de 48 récompenses.

Les nageurs lézignanais peuvent à présent profiter d'un repos bien mérité, sauf pour Jérôme Vauchel qui ne terminera la saison sportive qu'après la Coupe de France (benjamins) à Oyonnax (Jura), les 22 et 23 juin. ■

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Dimanche 16 juin 2002 ■ NV06M

Les cadets du Feuceuleu ont pris l'habitude des honneurs

Champions de France pour la deuxième année consécutive, les cadets lézignanais, fleurons incontestés du FCL XIII, ont été reçus par la municipalité

Tous présents, sous les arbres du Jardin Public, dans une tenue impeccable aux couleurs du FCL XIII, derrière leur bouclier, les cadets du Feuceuleu cachent mal leur fierté.

Regroupés autour de leurs coaches Thierry At et Gilbert Guilhaumou, ils savourent sagement leur succès.

Quelques surprises les attendent. Ils ne se doutaient pas que les derniers champions de France seniors (les 78) seraient là pour leur rendre hommage.

Les Laguens, Maïque, Molina, Waligunda, Lapalu, Thiebaut, Subias et autres avaient tenu à apporter leur encouragement à ceux qui représentent l'avenir du vieux club des Corbières.

Michel Maïque, le fabuleux 3e ligne de cette grande équipe, se dit admiratif pour ces cadets, discrets et travailleurs : « Le rugby à XIII est aujourd'hui moins destructeur que par le passé mais sûrement beaucoup plus rapide. Dans votre groupe, je constate un fait nouveau, il y a beaucoup de "gabarits".

Avec du travail, je reste persuadé qu'une bonne partie d'entre vous pourra intégrer l'équipe fanion. Votre résultat est l'aboutissement d'un travail de fond effectué depuis des années. »

Plus de moyens. Cette fierté est partagée par Pierre Tournier, le maire de Lézignan, qui se fait un plaisir de recevoir les champions de France : « Chaque année ou presque il y a un titre pour le Feuceuleu, mais il nous reste à gravir la marche supérieure. Aujourd'hui on est heureux de ce titre mais aussi de votre comportement irréprochable...

La fédération devrait prendre en compte tous ces clubs qui forment des jeunes comme le FCL XIII, l'ASC ou d'autres,



Les cadets du FCL sont champions de France pour la 2^e année consécutive. Une belle performance.

rendant hommage, je tiens aussi à le rendre à Thierry At, l'entraîneur qui réalise le doublé. »

Thierry At est dans ses petits souliers, lui, si démonstratif et passionné durant la saison, est devenu d'un coup tout timide. Du haut de sa grande stature, il se sent un peu mal à l'aise de recevoir tant d'honneurs.

Il analyse mieux qu'un autre les raisons de cette réussite : « La saison dernière, on a bénéficié d'un groupe de joueurs, qui travaillaient en profondeur depuis qu'ils étaient benjamins. Champions de France minimes honneur, puis excellence, il se devait d'arriver au titre.

Cette saison, c'était différent : le groupe était composé de cadets de l'année dernière, qui avaient eu du mal à être titulaires, et des nouveaux. Cela a été pour eux beaucoup plus difficile. Il ne faut pas

et peu d'ambition. Le résultat est fabuleux. »

L'entraîneur du FCL XIII cadets reconnaît qu'il a progressé avec cette équipe : « Je suis un peu excessif, mais les garçons ont su à plusieurs reprises me tempérer. Ce qui a été bénéfique pour eux, c'est qu'ils ont tous su se fondre dans ce groupe.

Une grande amitié s'est créée entre eux. Rémi Casty a été le catalyseur de l'équipe. Avec Espeluque, ce sont de véritables exemples. »

Thierry At, qui a débuté en s'occupant des poussins et des benjamins, voit l'avenir du Feuceuleu avec optimisme.

Il assure : « Avec le travail effectué à partir de l'école de rugby, il y a peu de souci à se faire pour une dizaine d'années. Certains joueurs qui montent seront rapidement aux portes de l'équipe fanion, surtout que l'on voit des gaba-

Quantité et qualité furent donc les points forts de ces successives équipes de cadets.

Le seul regret qu'exprime Thierry s'adresse aux dirigeants : « Peu d'entre eux viennent voir jouer les jeunes et peu connaissent le président du Feuceuleu ! Il y a là un effort à faire. »

Lui, le grand frère, peut espérer réaliser le triplé la saison prochaine, un sujet qu'il ne veut pas aborder aujourd'hui : « Fêtons ce titre qui est une véritable récompense pour ces gosses. Après, nous verrons. Bravo les gars et à l'année prochaine ! »

Alain Révello



le 21 et 22 / 06/02

Rythmes

Trouver la clef...

1 Les enfants aiment...

2 C'est la patchaka /

3 Restons soudés

4 Les bons petits soldats

5 Quand la machine se détraque

6 Y'a QUELQUE CHOSE QUI CLOCHET!

7 Les enfants aiment...

8 Marchons en rythme

9 En étant ensemble

10 -- par mes zébrures je m'exprime

11 ON SE RETROUVE DANS LA RUE...

12 Frappons des 'piets'

13 QUELQUE CHOSE DE CACHER

14 Fait que ça roule

15 Des cavaliers qui surgissent...

16 Un système répressif

17 Un monde organisé

18 On laisse faire?

19 A dans vitesse...

20 Un esprit prisonnier?

21 Plus de douceur

22 La vie, comme une valse

A DEDICACE

Les morceaux de danse Hip-Hop sont de Mr Soufiane JAAFAR et ont été réalisés par Mrs Noridaine et Mohamed EL Kachimi, Mrs Tariq et Soufiane JAAFAR, Mr Cyril DOUMES

Décors réalisés par Melle Corinne BORT, avec la participation de Melle Sonia GUENO, de Mr Ludovic SAVE, de Mr Simon BLAJS, de Mr Raphaël WARNAULT, de Melle Coralie FONTANEL.

Costumes réalisés par Mme et Melle Angeline et Emilie MOROS, Mme Raymonde TORMO, Melle Stéphanie JULJEN, Melle Nathalie GRAS ;

L'équipe technique est composée de Melle Magali PORTAL, Mr Laurent PEBERNARD, Mr Pierre RODRIGUEZ et AXO CONCEPT.

L'INDEPENDANT JEUDI 20 JUIN 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

"Le tapis volant" pour les comédiens de la MJC

Le professeur de théâtre de la MJC plonge ses jeunes élèves dans le conte et la fiction

Tenir un atelier de théâtre pour dix chérubins électriques, dans une atmosphère calme et détendue, où règnent l'écoute et l'échange n'est pas toujours une partie gagnée d'avance. Loin s'en faut.

Agnès Guérin ne perd jamais le nord, elle a pratiqué le théâtre de rue et pressent à la minute près le « décrochage ».

Elle a trouvé la recette qui lui permet de canaliser le « speed » de ses comédiens "saltimbanques".

Une parade digne des plus illustres prestidigitateurs.

« Je leur demande de fermer les yeux et de s'imaginer sur un tapis volant, afin de se couper du monde extérieur ». La magie s'opère progressivement.

L'accalmie se dessine de façon communicative.

Ce n'est que la première manche !

Elle se défend malgré tout auprès de ses comédiens, âgés de 7 à 13 ans, de jouer le rôle d'une « vilaine sorcière » ou encore d'une seconde maîtresse.

Avant d'entamer les exercices de déplacements et de mimes, elle explique que la relaxation du corps est une étape indispensable pour l'échauffement du comédien. Ce dernier doit pouvoir « sentir son corps pour prendre l'espace de la scène et lancer sa voix ».

De l'improvisation. Une fois les conditions d'une bonne respiration remplies, le professeur aborde certains jeux d'improvisations à thèmes mettant en valeur le regard. Par exemple : « Vous regardez par la fenêtre et vous voyez une chose extraordinaire dans la rue », ou encore « Un journaliste pose des questions à une personne qui revient d'un voyage sur Mars »...

Agnès Guérin aime sentir la « gourmandise » de ses comédiens lorsque, arrivés au bout de la lecture des contes de Pierre Gripari, ils se distribuent, assis en cercle, les rôles.

« Les filles sont plus joueuses que les garçons constate le pro-



A. Guérin : "La timidité, quand elle n'est pas malade, peut être une qualité au théâtre". Photo N.D-B

fesseur. Elles sont tout de suite habitées dès qu'elles doivent se maquiller et s'habiller ».

Allant de 3 à 25 minutes, les pièces s'intitulent « Le copieur », « Offre d'emploi », « Le dessert », « Le bourricot », « La télé farceuse »... Elles s'inspirent parfois de l'actualité et répondent toutes des mêmes qualités humaines de discernement : « Penser par soi-même, prendre conscience de certains dangers et devenir une personne intègre ».

Le grand Sophocle n'aurait pas dit mieux !

Clément Sauvoy



Vendredi 21/06/02

ASSOCIATIONS

Ce soir, grand spectacle

— C'est une première pour la MJC, à l'occasion de la Fête de la musique, de vous proposer un grand spectacle, ce soir et demain, au gymnase Léo-Lagrange, à 21 h 45. Les répétitions se sont enchaînées ces derniers jours pour mettre au point cette soirée avec des moyens considérables. Avec la participation des 80 danseuses de la section Artsenso, et des danseurs de la section Hip-Hop, ce sont près de 100 personnes qui seront sur la scène, transformant le gymnase en véritable salle de spectacle (plus de 50 m de tentures, une scène de 14 m de long sur 10 m de profondeur, trois ponts de scène). A voir absolument.

Avant cela, vers 19 heures, le groupe les 3G donnera pour la première fois un petit concert dans le patio de la MJC.

A 18 h 3, le Club du Palace vous in-

vite pour la projection du film « Hair » suivie, à 20 h 15, d'un buffet animé par le conservatoire de musique, place de la Mairie, et à 21 h 45, projection du film : « Amadeus ».

Demain, en première partie du grand spectacle Artsenso, à 21 heures, se déroulera la manifestation « Scène ouverte » qui a pour but de permettre à des jeunes talents, non professionnels, de la chanson de faire leurs premiers pas sur scène. Il s'agit d'un concours ouvert à tous les chanteurs amateurs âgés de 14 à 30 ans.

A 23 h 45, le patio de la MJC, pour terminer ces deux jours placés sous le signe de la musique, se transformera en discothèque pour vous faire danser sur tous les rythmes grâce à la présence d'un DJ'S jusqu'à l'aube. ■



■ Les danseuses d'Artsenso en répétition. Photo DDM - B. G.

ASSOCIATIONS

La MJC en fête pour le plaisir de chanter jouer et danser

— La section « Le Plaisir de chanter » MJC a donné son concert annuel de chansons, le vendredi 14 juin à 21 heures.

Le groupe, composé de treize chanteurs, a impressionné le public présent dans la salle « Jo » Teulon, de la MJC, par son répertoire varié de ses nombreuses chansons d'hier et d'aujourd'hui de Trenet, Mouloudji, Dalida, en passant par Lenormand, Hélène Ségara, Starmania, Mike

Brant, Céline Dion, J.-J. Goldman... Tout cela dans une ambiance chaleureuse.

Devant ce succès, le groupe va donner un concert pour la Fête de la musique, à Ferrals où, n'en doutons pas, ils auront autant de succès qu'à Lézignan.

RIRE AVEC LE THÉÂTRE

Le samedi 15 juin, à 15 heures, c'était au tour de la section atelier

théâtre MJC de donner sa représentation de fin d'année, dans la salle de spectacle, pour la plus grande joie des parents et amis des petits comédiens en herbe.

Ceux-ci, au nombre d'une dizaine, garçons et filles de 9 à 12 ans, sous la direction de leur animatrice M^{me} Agnès Guérin, ont, tout au long de l'année, appris et répété de petites scènes amusantes, qu'ils ont jouées avec cœur et passion, non sans une petite dose de trac, sous les applaudissements et les regards émerveillés et attendris de leurs familles.

L'ÉLÉGANCE DES PETITES GYMNASTES

Mercredi, à 17 h 15, une partie du groupe des 25 fillettes de Tatiana Jaumes, âgées de 8 à 15 ans ont offert leur représentation annuelle, au gymnase Coubertin. Un spectacle de figures individuelles accompagnées en musique, suivi d'une chorégraphie présentée par Apolline, Laurie, Alexiane, Indiana, Virginie et Nelly a été applaudie par les parents émerveillés devant les prouesses de leurs enfants. ■



■ Tatiana et son groupe de petites gymnastes. Photo DDM - B. G.



■ Claire, Bruno et Guillaume en scène. Photo DDM - B. G.



■ Le groupe chantant « La Ballade des gens heureux ». Photo DDM - B. G.

24/06/02

LÉZIGNAN

MJC : Oëfi ouvre les rencontres théâtrales

— Aujourd'hui, à 21 heures, dans la salle Jo-Teuton de la MJC, aura lieu la première représentation des rencontres théâtrales. La troupe Le Théâtre d'Oëfi, de Gruissan, commence cette semaine, sous le signe de la comédie avec la pièce d'André Roussin « Lorsque l'enfant paraît ». Cette œuvre en quatre actes, mise en scène par Sophie Barbero, relate l'histoire d'une famille bourgeoise des années « 50 », bousculée dans son conformisme par l'arrivée d'événements inattendus.

Le rire, la détente et la bonne humeur de ce premier festival de théâtre amateur initié par Amparine Tubau-Moral, de la section MJC de Lézignan, se poursuit jusqu'au 7 juillet avec au programme, à noter d'ores et déjà :

Mardi 25 : « On ne choisit pas sa famille », comédie satirique légère de Jean-Christophe Barc par la troupe les « Très tôt » de Narbonne.

Mercredi 26 : « 2001, l'odyssée de l'espèce », comédie pour jeunes et adultes par la troupe « Fol Amalgame » de Narbonne.

Jeudi 27 : « La peau de l'autre », par la troupe « Fol Amalgame ».

Vendredi 28 et samedi 29 juin et samedi 6 et dimanche 7 juillet : « Les portes claquent ». Une comédie de Michel Feraud, mise en scène d'Alain Malassagne, par La compagnie du Tilleul », de Lézignan-Corbières (MJC).

Mardi 2 juillet : « Les Vacarmés », par la troupe « Vacarmés » de Fabrezan.

Mercredi 3 juillet : « Lucifer et le Diable », par la troupe « L'Amarante », de Narbonne.

Jeudi 4 et vendredi 5 juillet : « Jeux de Dames », café théâtre, écrit et mise en scène d'Amparine Tubau par la Compagnie du Tilleul », de Lézignan-Corbières (MJC).



■ « Les portes claquent » à la MJC (les 28 et 29 juin et 6 et 7 juillet).

27/06/02

LÉZIGNAN

NATATION

Jérôme Vauchle, sélectionné dans l'équipe audoise

De belles performances pour les nageurs lézignannais

— Les 22 et 23 juin, Jérôme Vauchle, sélectionné dans l'équipe audoise, a participé à la coupe de France (catégorie Benjamins) à Oyonnax dans le Jura.

Il réalise sa meilleure performance de la saison sur sa course du 200 mètres 4 nages, ce qui lui permet de décrocher une superbe 14^{ème} place individuelle.

Dans le relais six fois 50 mètres nage libre, il réalise aussi sa meilleure performance et termine avec son équipe, à la 12^{ème} place.

C'est cette même et très belle place, qu'obtient l'équipe audoise, au classement général.

A présent la saison sportive est bel et bien terminée et nos valeureux nageurs vont pouvoir profiter d'un repos bien mérité.

Tous les efforts sont maintenant orientés vers l'école de natation, qui a débuté depuis le 3 juin, à la piscine municipale de Lézignan.

A noter qu'à partir du lundi 8 juillet, les horaires seront les suivants : de 9h45 à 10h45 du lundi au vendredi. Les inscriptions se font sur place, à la piscine. ■



■ Jérôme Vauchle se place à la 14^{ème} et à la 12^{ème} place aux championnats de France. Photo DOM - B. G.

EN-FLANANT

28/06/02

La compagnie du Tilleul entre en scène ce soir

Les portes vont claquer, ce soir et demain, sur la scène du théâtre de la MJC. La célèbre comédie de Michel Feraud sur les conflits des générations est interprétée par la compagnie du Tilleul.

Sur une mise en scène d'Amparine Tubau-Moral, assistée d'Alain Pasquier, une dizaine d'acteurs vont recréer les mille et une péripéties quotidiennes d'un « loft » familial.

Deux équipes ont appris leurs rôles, l'une d'elle jouera ce soir, l'autre, demain soir "les portes claquent" séduiront tous publics, et chacun reconnaîtra un peu de son vécu.

L'humour et la satire seront au rendez-vous tout au long de cette soirée à ne pas manquer.



L'INDÉPENDANT JEUDI 27 JUIN 2002
LEZIGNAN-CORBIÈRES

Le "spot" de skatebord bientôt prêt pour la glisse

Le stade de la Roumenguière a réservé aux "riders" une place pour l'installation de leur "skatepark". Six modules permettront aux skaters de vivre leur passion

La piste de skate promise par la municipalité va bientôt voir le jour. Une réunion de chantier pas comme les autres a rassemblé une dizaine de jeunes du collège Joseph Anglade et du CFAI, très motivés par ces nouveaux sports de glisse urbains.

Bientôt, les petites mamies tranquilles ne risqueront plus rien à faire leur promenade ou leurs courses sur la place de la République. Les pratiquants, parfois un peu vifs et bruyants, de planche à roulettes, pardon, de "skate", ne leur donneront plus d'émotion, ils ne s'entraîneront plus en "street" dans le centre ville. Une aire adaptée leur est désormais réservée à la Roumenguière, derrière le stade, à côté (mais hors de portée !) de l'aire de lancer de marteau, également en voie d'achèvement. C'est pour leur faire part de cette bonne nouvelle que Pierre Tournier a tenu à montrer aux adolescents intéressés la bonne tournure des travaux entrepris.

Martin Laval et Olivier Pascal représentaient la société Fise Area, conceptrice et réalisatrice du Skatepark de Léznigan : « Plus qu'un effet de mode, les sports de glisse urbains ont détrôné la pratique de sports plus traditionnels.

Inauguration le 16 juillet prochain. Pour satisfaire, canaliser et sécuriser la pratique de ces activités, des infrastructures et un site adapté sont indispensables », a déclaré Martin Laval, ajoutant, en direction des jeunes gens : « Vous avez de la chance. Souvent, les villes ne nous laissent que peu de place pour installer un skatepark. A Léznigan, nous n'avons pas eu pas de problème ! Olivier Pascal, pratiquant chevronné de skateboard, a expliqué aux futurs usagers les particularités de leurs installations, qui seront inaugurées le mardi 16 juillet 2002 à 17 h 30.



La réunion de chantier a rassemblé une dizaine de jeunes du collège Joseph Anglade et du CFAI.

Des démonstrations seront assurées par deux skaters, deux rollerskaters et deux BMXers, tous de niveau national ou international.

L'aire de skate comportera six modules (dont le coût s'élève à 46 000 euros), disposés sur une dalle en béton de 20 mètres sur 30 et une rampe médium.

Les lézniganais ne pourront bientôt plus ignorer le sens de quelques termes anglo-saxons : Ils n'oseront plus appeler "petit vélo" le BMX, ni patins à roulettes les rollers, et encore moins planche à roulettes les skates.

Ils sauront ce que "Dirt" (champ de bosses), "flat", "contest" (compétition) ou "hip-trip" et "fun-box" (à voir sur le terrain) veulent dire. S'ils n'ont pas compris, ils s'adresseront à leurs copains "riders" (coureurs)...

« Et pourquoi ne pas créer un club MJC », fait observer l'un des collégiens. Une idée qui devrait rapidement faire son chemin.



N.D.B. Les "riders" auront leur espace à la Roumenguière.

Athlétisme

Les écoliers disputent le "challenge Conseil général"

Dimanche dernier à Limoux s'est disputée la dernière des cinq manches du Challenge Conseil général, pour l'attribution des titres de Champion de l'Aude individuel et par équipe.

Chez les "oisillones" le titre revient à la JSL qui se classe à la première place devant Limoux. L'équipe était constituée de Julie Bousquet 4e, Justine Gayraud 5e, Mirina El Hachimi 6e, Virginie Rigaud 13e, Floriane Saboureau 15e, Justine Pape 17e.

Chez les oisillons, classement final. Toru Ryam 7e, Cédric Miquel 11e, Romain Delpech 14e, Kévin Valéra 15e, Damien Esquirol 24e.

Chez les poussines : Floriane Fraiche, Karine Chapeau, Marine Persar, Marion Fraiche, Fanny Palumbo, Elodie Chapeau, Dorine Mottes, Camille Asperges, Clara Castiglione, Organe Caballero et Nelly Rigaud.

La plupart de ces athlètes n'ont pu pour des raisons



Ce challenge a permis l'attribution des titres de champion de l'Aude individuel et par équipe.

diverses participer aux cinq meetings. Ce qui explique un classement ne correspondant pas du tout à leur valeur réelle.

Chez les poussins, Thomas Rull, Dimitri Malosse, Thomas Tisseyre, Lucien Cadeac. Rendez-vous dimanche 30

juin pour la 10e escapade à 8 h 45, devant la maison de retraite.

N. D. - B.

SPECTACLES

Le Dépêche le 2/07/02

Eclats de rire avec la pièce « Les Portes claquent »

— Les comédiens de la compagnie du Tilleul, pour la première de la pièce de Michel Feraud « Les Portes claquent », ont démontré leur talent au public, vendredi en soirée. Près de trois heures de rire avec cette comédie mise en scène par Alain Malassagne pour les spectateurs venus remplir la salle. Le conflit des générations dans une famille bourgeoise traité avec humour ne laisse aucune place à l'ennui, les comédiens sont en mouvement permanent, la scène toujours occupée entre deux claquements de porte. Chacun des acteurs dans son rôle dégage une maîtrise et un talent exceptionnel : la mère, Véronique Pradiès ; le père, Bertrand Lamothe ; le fils, Jean-Christophe Gout ; les filles, Sandrine Franc et Jenifer Seco ; Pimkie la fiancée, Laure Bonnavent ; l'assureur Georges, Thomas Lafitte ; Arlène la bonne, Amparine Tubau-Moral ; la Mami, Jacqueline Anjort et le Papi, Alain Malassagne. La complicité des acteurs ne fait aucun doute et le public en est encore plus charmé. Le résultat est surprenant et l'on oublie que nous avons affaire à des amateurs.



■ Une ovation pour la Compagnie du Tilleul. Photo ODM - B. G.

La compagnie du Tilleul peut se féliciter du travail accompli, que l'on imagine considérable pour les répétitions d'un texte pour le moins conséquent et complexe. La salle comble ne s'y est pas trompée en faisant une ovation à la troupe à la fin du spectacle. Deux représenta-

tions sont encore prévues le samedi 6 et dimanche 7 juillet à 21 heures dans la même salle.

Au programme aussi de cette semaine théâtrale, à noter : aujourd'hui à 21 heures, « Les Vacarmés », par la troupe Vacarmés de Fabrezan ; mercredi 3 à 21 heures,

« Lucifer et le Diable », par la troupe l'Amarante de Narbonne ; jeudi 4 et vendredi 5 à 21 heures, « Jeux de dames », café-théâtre écrit et mis en scène par Amparine Tubau-Moral et joué par trois des comédiennes de la compagnie du Tilleul de la MJC de Lézignan. ■

LÉZIGNAN

Le Dépêche le 30/06/02

Artsenso en spectacle, un triomphe



■ Estelle, future prodige de l'accordéon ? Photo ODM - B. G.

— Après plus de huit mois, durant lesquels les heures de répétitions se sont succédé à un rythme soutenu, les danseurs et danseuses de la section Artsenso et hip-hop de la MJC étaient fin prêts pour présen-

ter leur spectacle de fin d'année qui s'est déroulé le vendredi 21 et le samedi 22 juin lors de la fête de la Musique au gymnase Léo-Lagrange à 21 h 45. Devant plus de 200 personnes installées sur les gradins chaque soir, ce sont plus de cent artistes qui ont évolué sur l'impressionnante scène installée pour l'occasion. Pendant plus d'une heure et demie, les parents et amis ont pu découvrir les différentes chorégraphies de « Rythmes et Sons », titre du spectacle, que leurs chères et chers danseurs ont exécutés avec grâce et brio dans de magnifiques costumes confectionnés par les tantes de l'animatrice, Nathalie Gras, et dans un très joli décor imaginé par Corinne Bort et ses élèves de la section Graph MJC.

Les vingt-deux chorégraphies présentées ont été applaudies, tour à

tour avec ferveur par le public, avec entre autres la prestation émouvante des plus jeunes danseurs et danseuses bien qu'intimidés ont réussi leurs enchaînements au milieu de ce grand spectacle de qualité où évoluaient les plus expérimentés du hip-hop, d'Estelle et son accordéon, de la danse moderne, du flamenco. Toute la troupe du spectacle s'est regroupée pour le final sous les ovations du public ébloui autour de Nathalie qui recevait de la part de ses élèves un magnifique cadeau et un énorme bouquet de fleurs.

Cette dernière, très émue par cette attention, a remercié tous les bénévoles, parents et amis, la section hip-hop et Graph qui ont œuvré à la réussite du spectacle avant d'être portée en triomphe autour de la scène. ■



■ L'émouvante prestation des plus petites.

L'INDEPENDANT MARDI 2 JUILLET 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

L'Escapade : une histoire de famille

La 10e Escapade a tenu ses promesses. Un temps magnifique, un fort engagement de Lézignanais, une atmosphère de kermesse dans le magnifique parc de la Maison de Retraite et une excellente organisation des bénévoles de la JSL, autour d'Anne, Antoine et Benoît Fantin, aidés par d'autres associations de la ville.

Plus de 80 jeunes et moins jeunes Lézignanais, licenciés ou non à la JSL étaient au départ, dont le benjamin, Danny Lastre, ne comptait pas trois printemps !

Le premier magistrat, Pierre Tournier, a donné l'exemple, avalant vaillamment ses 11 kms, pour sa huitième participation. Pour d'autres, c'était un baptême, telle Cristel Chabbert, dont le mari, Laurent, a remplacé au pied levé le speaker habituel, Jean-Luc Auriol, heureux papa depuis la veille ! D'ailleurs, si la course est une épreuve sportive reconnue, elle apparaît surtout comme une grande fête familiale. L'arrivée des vétérans, accompagnés de leurs enfants et petits-enfants, sous les yeux attendris ou étonnés des résidents de la Maison de Retraite, symbolise bien cette réunion de toutes les générations. Cette manifestation, est devenue un temps fort incontournable de la vie locale.



Tennis de table

12/07/02

Les champions du "Claude Descous"

- Benjamins-Poussins : 1er Echaviche Vincent (Trèbes).
- Minimes : 1er Bertrand Romain (Trèbes).
- Cadets : 1er Bertrand Romain.
- Débutants (moins d'un an de pratique) : 1er Bertrand Romain.
- Handicap (set de 21 points) : 1er Poursine Jean-Marc.
- Non classé-55 : Poursine Jean-Marc.



L'INDEPENDANT JEUDI 4 JUILLET 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Deux mois d'animations avec les Estivades

Cinquante Léznagnais ont été embauchés pour organiser les différentes manifestations qui se tiendront quotidiennement

La cloche a sonné, les vacances sont là. Très prochainement de nombreux estivants viendront en villégiature dans notre ville.

Ainsi, pour la quatrième année consécutive, la ville de Léznagnan-Corbières a souhaité mettre en place en partenariat avec l'OTSI, la Maison Gibert, le comité des fêtes, la MJC, l'UCIAL et l'ensemble des associations sportives et culturelles de la ville, un programme d'animation pour les mois de juillet et d'août.

Ce programme très éclectique a été axé sur la découverte de notre patrimoine et de notre terroir.

Le maire Pierre Tournier explique : « Désormais, nous affirmons que Léznagnan-Corbières et sa région sont devenus une véritable destination de vacances avec une accroche fédératrice : vin-culture-tourisme au cœur de l'Aude Pays Cathare. »

Pour mieux fédérer les différents acteurs de cette opération, la Ville a misé sur la jeunesse.

Une cinquantaine de jeunes a donc été embauchée.

« Ils seront impliqués dans le fonctionnement de l'Office de Tourisme, de la Maison Gibert, et dans l'organisation générale des animations. Cela permettra un accueil digne de ce son nom tous les jours excepté le dimanche après-midi », précise Pierre Tournier.

Il ajoute : « Cette forte présence de la jeunesse dans les lieux d'accueil et de passage traduit une volonté intéressante de cette nouvelle génération de s'impliquer dans les structures d'accueil et d'animation de la Ville. »

Aérogym, tennis, foot, art plastique, poterie sont autant d'activités gratuites qui seront proposées au public tout comme les soirées débats et les concerts à la Maison Gibert.

Cette année encore, c'est Nathalie Ségovia qui pilotera toute l'organisation des animations en partenariat avec le tissu associatif de la ville.



Pour mieux fédérer les différents acteurs de cette opération, la Ville a misé sur la jeunesse.

Valorisation des produits du terroir. Cette année encore, les produits du terroir seront mis à l'honneur.

Entre marchés nocturnes (le 18 juillet et le 22 août), et les dégustations de vins au camping la Pinède, les touristes et aussi les locaux pourront découvrir ou redécouvrir les richesses gastronomiques du département.

Comme par le passé, ces estivades seront également axées sur la mise en avant des curiosités locales.

« Les visites guidées, à partir du cœur de ville, réhabilitent un patrimoine non seulement riche d'histoire mais aussi d'une grande valeur pour l'avenir », confie le maire.

Il poursuit :

« La ville de Léznagnan-Corbières est fière de présenter un patrimoine naturel à la fois étendu - 400 hectares - de pinède et diversifié avec des parcours nature. »



C'est Nathalie Ségovia qui pilotera toute l'organisation des animations.

Enfin à noter que le programme des estivades sera renouvelé chaque semaine et celui des animations chaque quinzaine.

Pour cette nouvelle saison, la ville de Léznagnan-Corbières se donne donc les moyens pour attirer et fidéliser un public, toujours plus nombreux, à la

recherche d'authenticité et de valeurs simples.

S. P.

► Pour plus d'informations et inscriptions contactez la mairie au 04 68 27 10 32, la MJC au 04 68 27 03 34 et l'OTSI au 04 68 27 05 42

Au Théâtre, ce soir, à la MJC, rires et bonne humeur assurés

Il ne faudra pas manquer la soirée "Jeux de dames" proposée, dans le cadre du festival de théâtre de la MJC, par la compagnie du Tilleul.

Les quelque douze sketches très gais et rythmés feront mieux que de vous mettre de bonne humeur : ils vous feront mourir de rire !

Accompagnés de diapos et de musique, mis en scène par l'auteur, Amparine Tubau, ils rappellent le célèbre feuilleton "Drôles de dames". Les comédiennes sont Véronique Pradiès, Sandrine Saint-Germès et Amparine Tubau, avec la participation de Jean-Christophe Gout et d'Alain Pasquier. Le spectacle commencera à 21h précises à la MJC.



"Drôles de dames" à la MJC.

La Dépêche

LÉZIGNAN le 4/07/02

SPORTS Tir à la carabine

Julie Sivilla en or

Le championnat de France de tir à la carabine, pistolet, arbalète s'est déroulé à Troyes dimanche 27 juin. L'école de tir de la MJC présentait quatre candidats sélectionnés accompagnés par Eric Berteau, entraîneur et responsable du club. Sur 100 participants, c'est Julie Sivilla en catégorie minimales filles qui a mis dans le mille avec sa carabine en totalisant un score éblouissant de 281 points sur 300. Elle a été pleinement récompensée en montant sur le podium avec une belle médaille d'or. Le moniteur Eric Berteau ne pouvait que féliciter son élève et être fier du résultat pour la deuxième participation de Julie au championnat de France.

Eric nous commente avec fierté ses impressions :

« c'est une belle récompense motivante pour une jeune de 14 ans, Julie était en constante progression depuis le début de la saison. Elle a confirmé, ici sa maîtrise par rapport aux résultats obtenus aux entraînements. Je suis très content de cette performance pour Julie qui ne pratique le tir que depuis trois ans, elle est récompensée du tra-



Julie Sivilla avec sa médaille d'or et son moniteur Eric Berteau. Photo DDM - B. G.

vail accompli au cours des trois séances de tir hebdomadaires qu'elle a effectuées régulièrement. » La saison prochaine la nouvelle

championne de France Julie Sivilla fera partie de la catégorie des cadettes qui comprend en plus du tir à la carabine à 10m, la discipline de tir 22 long rifle et pourra éventuel-

lement suivant ses résultats participer à deux finales de championnat de France. Félicitations et bonne chance pour l'année prochaine. ■

ATHLÉTISME

le 5/07/02

Mohamed El Hachimi double champion du Languedoc



Frédéric Floutié, médaille d'argent au marteau et entraîneur, un exemple pour les jeunes athlètes. Photo DDM -

Dernièrement, ont eu lieu sur deux journées les championnats du Languedoc-Roussillon cadets, juniors, espoirs, seniors. Les athlètes « vert et blanc » ont montré leur très bonne forme actuelle. Ces compétitions étaient qualificatives pour les championnats pré France. Sept sociétaires de la JSL se sont confrontés à l'élite régionale.

Chez les cadettes, Julie Aymar, grâce à un jet à 37,10 m prend la troisième place d'un concours de marteau très disputé. Elle se classe quatrième du lancer de poids, termine cinquième du disque en portant son record à 27,43 m. Elle reste régulière sur le 100 m haies et le 320 m haies. Sa camarade d'entraînement Louise Delcey monte sur le podium au triple saut pour finir troisième à juste 1 cm de la seconde. Elle réalise un saut à 10,33 m.

Théo Communay ramène une médaille de bronze à la JSL en courant le 320 m haies en 49''14, chez les cadets. Il faut noter qu'il n'est que dans sa première année de compétition, ce qui lui laisse une bonne marge de progression.

Chez les juniors filles, Rebecca Legros s'est alignée sur le 100 m et au lancer du poids où elle bute deux

fois au pied du podium pour terminer deux fois quatrième.

Mohamed El Hachimi s'adjuge le disque avec un jet à 34,63 m et il réitère sa performance au marteau avec un jet à 26,89 m. Toujours chez les juniors garçons, Rémi Guilhem explose son record de plus de deux secondes au 400 m haies et il se classe troisième dans un temps de 60''67. Il remonte sur le podium au 110 m haies et il s'adjuge là aussi la troisième place et il termine enfin cinquième du triple saut avec 12,39 m. Ces deux athlètes sont également dans leur première année catégorie juniors, ce qui laisse présager une très bonne saison 2002-2003.

Enfin, chez les seniors hommes, Frédéric Floutié, qui est l'entraîneur de tous ces athlètes, monte sur la seconde marche du podium au marteau avec un jet à 34,44 m et il se classe cinquième du disque. Félicitations à tous ces athlètes pour leurs très bonnes performances. Souhaitons leur bonne chance pour les championnats pré-France de Nice pour les cadets juniors et espoirs et de Montpellier pour les seniors pour lesquels ils se sont tous qualifiés. ■

Le cru audois présenté aux jeunes du monde

Pendant une semaine, la MJC reçoit dans le cadre de l'opération "Connaissance de l'Aude" 18 jeunes adultes de nationalités différentes. Visite du terroir jusqu'au 15 juillet.

Quelques heures après leur arrivée à la gare de Léznigan, les dix-huit "invités" de la MJC, venus des quatre coins de la planète, entendent les grandes lignes de la session 2002 du programme de "Connaissance de l'Aude".

Jean-Louis se présente en spécialiste du vin, chargé de filmer et de photographier les différentes étapes du séjour en vue de constituer l'album final. Dédé, administrateur de la MJC n'est pas à sa première session, il s'occupe de l'organisation générale. Fanny complète les paroles de ses deux collègues : « Il n'y a pas que le littoral à découvrir. Nous irons à la Franqui, mais il y a aussi tout le reste ».

Pierre, l'"historien", sera le guide et répondra à toutes les questions concernant le patrimoine.

Le directeur pose ensuite les objectifs des neuf prochains jours : « Le but est de vous faire découvrir un département français assez représentatif par ses paysages. Vous trouverez ici la montagne, la mer, du vignoble, des céréales... ».

Les instructions sont données à la chaîne. Il n'y a pas une minute à perdre pour les hôtes, impatients de goûter, sur le terrain, aux saveurs de cette terre Audoise, présentée brièvement par les organisateurs au moyen d'une grande carte.

Décryptage du territoire. Ici, dans la Haute Vallée de l'Aude, est confectionnée la Blanquette de Limoux, « vin pétillant connu dans la France entière ». Là, à Sallèles d'Aude, le canal du Midi. Du Nord au Sud et d'Ouest en Est, le territoire sera visité et décrypté. Lorsque l'on vient de Zambie, d'Afrique du Sud, du Brésil ou encore du



Julien Sans : "Découvrir des gens nouveaux, avec leur culture et leur personnalité, est un enrichissement mutuel". Photo N.D-B

Kazakhstan, il est difficile d'échapper au dépaysement.

Les visiteurs de l'Aude ont en moyenne 20 ans, ils sont dans leur pays interprète, architecte, médecin, étudiant en français... Pour la plupart ce voyage a été possible grâce à des bourses obtenues grâce à l'ambassade de France de leur pays, via les centres culturels qui organisent des concours de traduction ou de poésie.

Certains ont constitué des dossiers, d'autres ont été sélectionnés par téléphone suite à une évaluation de leur niveau en langue française. Les places au départ étaient comptées.

Sur l'ensemble des sites du programme, la cité Carcassonnaise fait l'unanimité. Plusieurs films célèbres y ont été tournés. « Le lieu n'est pas un des plus fréquentés du pays pour rien » glisse Dédé.

En deuxième position dans les choix, Fanjeaux et ses châteaux sur les crêtes escarpées intrigue. « C'est de cette ville que la croisade a débuté » indique Pierre.

De retour dans leur pays d'origine, les dix-huit jeunes devront rendre un rapport sur leur périple. D'où l'importance de griffonner quelques notes-souvenirs lors des excursions.

En digne représentante du bien-boire et du bien-manger, l'équipe d'animateurs de la MJC a précisé que « les plaisirs de la nourriture et de la fête » ne devraient pas faire défaut durant toute la durée du programme "touristique".

La remarque n'est pas tombée dans des oreilles de sourds. Une Brésilienne s'est empressée de dire qu'elle espérait faire partager ses connaissances sur la samba. Dans ses bagages, elle n'a pas omis d'emporter quelques instruments de musiques du pays.

Clément Sauvoy

Athlétisme

La 3^e mi-temps de la JSL pour fêter un bon milieu de saison

Une bonne centaine d'athlètes et de supporters a partagé une super paella de l'amitié.

Avec la venue de l'été, même si la saison sportive n'est pas encore tout à fait close, les membres de la JSL se sont retrouvés vendredi dernier, dans la cour de leur local rénové, pour fêter ensemble leur belle saison.

C'est autour d'une gigantesque paella que tous, athlètes, amis et bénévoles du club ont passé une soirée des plus conviviales autour de leur président Antoine Fantin et de Nanou, son infatigable épouse.

« Sur les routes, sur la piste, des oisillons aux vétérans, filles et garçons n'ont manqué aucun grand rendez-vous sportif et les résultats ont été à la hauteur de nos espérances », a déclaré en substance Antoine Fantin, satisfait des nombreux titres de champions départementaux et régionaux, ainsi que des qualifications pour les épreuves nationales.

Il s'est dit également fier de l'organisation réussie des traditionnelles manifestations lézignanaises, meeting de l'école d'athlétisme, duathlon de Promaude et Escapade de la maison de retraite.



La bonne humeur était de mise autour du président Antoine Fantin. Photo N.D-B.

Un autre rendez-vous attend ceux qui ne seront pas partis en vacances, avec, le 2 août, la 18^e Cuvée édestre: ce seront

10 km dans le cadre des grandes fêtes de Léznigan, mesurés tout à fait officiellement, au centimètre près ! (rensei-

gnements au 04.68.27.59.51) La rentrée se fera le mercredi 11 septembre à la Roumen-

Meeting de l'Aéromodélisme club-MJC

Pour leur deuxième réunion de l'année, les aéromodélistes ont bénéficié d'un temps presque idéal : du soleil, assez de vent, mais pas trop, et une bonne participation des membres du club de la MJC.

Piper-cub, Cap 232, planeurs, hélicoptères, semi-maquettes d'avions de voltige... beaucoup de modèles réduits étaient au rendez-vous.

Il y avait même un ancien champion de France des années 80, "l'Alaric", un planeur appartenant à Michel Delon. Le meeting s'est bien déroulé, jusqu'à ce qu'un autre glorieux avion, le "Corsaire", victime d'une erreur d'appréciation, ne se crashe sous le regard désolé de tous les participants et surtout de son propriétaire, Damien Berbon, de Villedaigne : « Je n'ai pas de chance ».

Après un premier accident, il y a six mois, cet avion de guerre, qui avait à son actif une trentaine de vols, a été réparé, au prix de cent heures de travail ! » Aux dernières nouvelles, l'avarie n'était pas catastrophique, mais l'émotion avait été grande, d'autant que, selon le président Christian Siffre, « ce genre d'accident arrive très rarement ! ».

Après les démonstrations de la matinée, place au traditionnel méchoui, grandeur nature, pour les quelque trente aéromodélistes, qui ont repris leurs vols dans l'après-midi.

LEZIGNAN / PAYS

À LA MJC Nouvelle session de « Connaissance de l'Aude »

Venus du monde entier

le 12/07/02



L'équipe d'animation de la MJC et la session 2002 de « Connaissance de l'Aude ». Photo DDM - B. G.

— L'équipe d'animation de la MJC a reçu, samedi 6 juillet, les vingt nouveaux jeunes stagiaires de la session 2002 de « Connaissance de l'Aude », organisée par les ministères de la Jeunesse et des Sports et Affaires étrangères. Depuis 1962, entre dix et trente étudiants francophones, sélectionnés à la suite d'un concours dans leurs universités respectives par les services culturels des ambassades de France des pays, sont récompensés par un séjour dans notre ville. Venus d'Afrique du Sud, Algérie, Allemagne, Brésil, Israël, France, Kazakhstan, Luxembourg, Pologne, Syrie, Turquie, Zambie, ils ont été accueillis par Pierre Fabry, Julien Sans, / André Castel, Jean-Louis Rull

et Fanny Tisseyre. Ces derniers, à l'instar de leurs aînés Jo Teulon, Jean Yché et bien d'autres, auront la charge du bon déroulement de cette session, qui arrive à sa quarantième année, ainsi que la responsabilité jusqu'au départ, le 15 juillet, de ces jeunes visiteurs. D'un niveau d'études élevé, ces estivants particuliers vont pouvoir, en une dizaine de jours, s'enrichir d'encore plus de connaissances, et celles de l'Aude de surcroît... Ce n'est pas que l'on soit chauvin par ici mais... l'Aude s'impose comme un carrefour géographique culturel.

TOUS LES PATRIMOINES

On trouve de tout chez nous : mer, montagne, fromages, agriculteurs,

viticulteurs, pêcheurs... La diversité du département en fait une « petite France ».

Le programme judicieusement établi par l'équipe de la MJC en huit circuits va faire traverser aux lauréats le territoire en tous sens à la découverte du patrimoine : les Corbières maritimes, la haute vallée de l'Aude, Narbonne et le canal du Midi, les chemins de la Clape et le gouffre de l'Œil-Doux, le Lauragais, Carcassonne et sa Cité, les châteaux cathares, la vallée de La-grasse.

L'histoire, domaine de Pierre Fabry, contée des traces laissées par les premiers hommes dans la haute vallée jusqu'aux châteaux contemporains du catharisme, en passant

par les tombes wisigothes, les héritages grec et romain de la « Narbonnaise » aura de quoi séduire nos visiteurs aux sens éveillés à tout instant par la saveur des crus, le fumet de foie gras et du cassoulet, mêlés aux senteurs de thym, genêts et romarin.

Tout ceci dans l'ambiance conviviale et accueillante bien connue de la MJC, avec ses soirées multiculturelles et festives pleines de joie et d'amitié partagées qui font naître à chaque session des curiosités nouvelles en ces jeunes qui, au moment du départ, sont tristes de quitter le département après un séjour inoubliable mais toujours trop court. ■

B. G.

Athlétisme

La JSL brille aux demi-finales du championnat de France

Dernièrement avaient lieu à Nice les championnats pré-France des cadets, juniors et espoirs. Tous les meilleurs athlètes du Sud-Est de la France se sont mesurés dans le célèbre stade du Nikaia. Quatre représentants de la JSL étaient présents grâce à leurs très bonnes performances réalisées lors des phases régionales. En cadette, Louise Delcey s'alignait dans un concours de triple saut très relevé. Après un deuxième saut à plus de 10 mètres, qui la qualifie pour la finale, elle se blesse à la cuisse, ce qui l'oblige d'arrêter la compétition et elle termine quand même à la 7^e place. Nous lui souhaitons un très bon rétablissement et espérons la revoir bientôt sur les stades.

Chez les cadets, Théo Communay, en très grande forme, a encore amélioré son record sur le 320 m / haies. Il se classe 12^e de cette compétition dans un temps de 48"44. Ce jeune athlète n'est que dans sa première année de compétition et il rivalise déjà avec l'élite interrégionale.

Dans la catégorie des juniors, Rémi Guilhem explose son record de plus d'une seconde sur le 400 m haies. Il franchit ici une première étape, la barrière de la minute car il réalise un temps de 59"77 mais comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, il arrive aussi à se hisser en finale en terminant 5^e alors qu'il n'est que première année. Son camarade d'entraînement, qui revient juste de blessure, réalise lui aussi une bonne compétition. Il est finaliste au lancer du disque avec un jet à 37.91 m ce qui le classe 7^e et réalise des chronos intéressants au 400 m 43"46 et au 200 m où il se classe 7^e de la finale 1. Félicitations à tous ces athlètes pour leurs résultats réguliers tout au long de la saison ainsi que leur assiduité aux entraînements dispensés par Frédéric Floutié. Ce mois-ci, les athlètes locaux participeront à plusieurs meetings. Nous y reviendrons dans ces colonnes.

DETENTE

le 14/07/02

Troisième mi-temps à la JSL



■ Vacances pour certains, et la compétition se poursuit pour d'autres. Photo DDM -

— Avec la venue de l'été, même si la saison sportive n'est pas encore close, les membres de la JSL avaient, vendredi 5 juillet, le bonheur de se retrouver pour fêter ensemble cette belle première partie de saison. C'est autour d'une gigantesque paella que nos valeureux athlètes, les membres du bureau, leurs amis, les sympathisants et tous les bénévoles se sont retrouvés pour faire la fête en présence bien entendu du président Antoine Fantin, fier de ses troupes et heureux de partager leur bonheur. La fête fut belle et se

termina fort tard dans la nuit, du côté de Conilhac... Sur les routes, sur la piste, du vétéran à l'oisillon, de la fille au garçon, les membres de la JSL n'ont manqué aucun rendez-vous et les résultats furent brillants. Les titres de champion de l'Aude et de champion régional sont nombreux ainsi que les qualifications pour les championnats de France. Par ailleurs, la JSL a eu le privilège d'organiser trois manifestations sportives : meeting de l'école d'athlétisme, duathlon de Promau-de et escapade de la maison de re-

traite. Aux dires de tous, l'organisation y fut sans reproche. Pour tous ceux qui ne seront pas en vacances, la saison continue avec un autre rendez-vous, le 2 août, avec la dix-huitième Cuvée pédestre, 10 km dans le cadre des grandes fêtes de Léznigan ; 10 km qui, pour la première fois, auront été mesurés officiellement (renseignements, tél. 04.68.27.59.51). Quant à la rentrée, elle se fera le mercredi 11 septembre, sur la piste du stade de la Roumengière, bien entendu. Bonnes vacances, bravo et merci à tous ! ■

Mlle Pauline CUENOT
Professeur de danse - Diplômée d'Etat
à le plaisir d'ouvrir
Une section de DANSE CLASSIQUE
à la MJC de Léznigan
Inscription sur place le 7 septembre
Pour tous renseignements :
Tél. 06 11 19 09 76

le 14/07/02

LÉZIGNAN

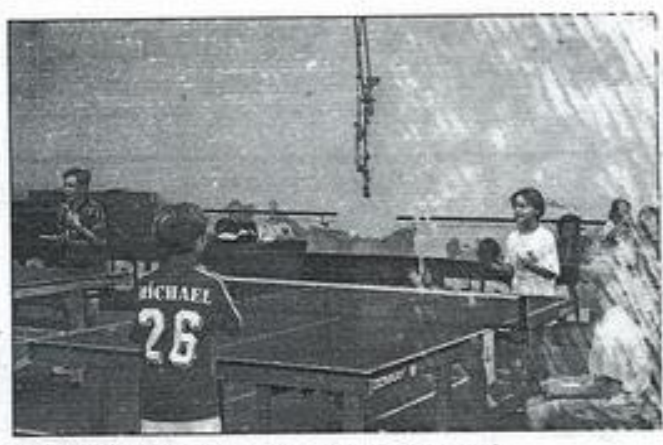
14/07/02

Tennis de table : les effectifs en hausse

— Tout d'abord, la progression quantitative du club (31 licenciés 2000-01, 45 en 2001-02) a forcé les dirigeants et entraîneurs à créer deux nouveaux entraînements pour les jeunes débutants qui ont connu beaucoup de succès car il y avait environ vingt jeunes à chaque séance. Ensuite, le bilan positif du club l'a été également au niveau de résultats puisqu'en première phase de championnat, jusqu'en décembre 2001, le club s'offre un titre de champion de l'Aude en D3 avec l'équipe composée de Samuel Pérignon, Thomas Prévost, Arnaud

Malihac, Julien Obiols, Guillaume Tournier. Cette équipe ainsi que la n. 3 (qui termine 2^e de D3) montent toutes les deux en départementale 2. En ce qui concerne l'équipe 1, elle rate de peu la montée en régionale suite à la défaite contre ANO Narbonne qui avait renforcé son équipe avec deux joueurs jouant normalement trois divisions au-dessus. Pour la deuxième phase, le club a engagé deux nouvelles équipes, une adultes en D3 et une en championnat jeunes. Ça n'était jamais arrivé au club

puisque le maximum d'équipes engagées était toujours trois. Résultat du championnat jeunes : 5^e sur 8. D3, 8^e sur douze. D2 (équipe 3), 7 sur huit. D2 (équipe 2 : quatre sur huit. En ce qui concerne l'équipe 1, la montée en régionale est enfin au rendez-vous. Après avoir gagné toutes les rencontres, l'équipe composée de J-Marc Poursine, Isabelle Poursine, Jules Pecheur, Thierry Liard, Gauthier Marcellin obtient la récompense de l'entraînement. Cette équipe évoluera donc en régionale 3 à partir de septembre. Début janvier, le club termine troisième de la coupe de l'Aude derrière les deux grands clubs Trèbes et Ano Narbonne. Avec quarante-cinq participants, Léznigan a été le deuxième club en nombre de représentants et remporte trois titres de champions de l'Aude : Poussins : Florian Monié ; cadets : Sébastien Panouille ; féminines : Isabelle Poursine. Les jeunes du club ont également participé au bonheur de leur entraîneur car pour la première fois le club a été très bien représenté au Balbu'top et Interclubs (une équipe benjamins termine 2^e sur 7). En ce qui concerne les Balbu'top (Nicolas Mancel, Coralie, Charlene, Sébastien Cimetière et Anthony Salviac) ont représenté le club au niveau régional à Montpellier. Ensuite, même au niveau du cham-



■ Au total, 43 participants inscrits au tournoi Claude-Descous.

plionnat corporatif organisé sur Carcassonne, nos licenciés ont tout remporté : championnat corpo, coupe corpo ; en individuel, premier, Gauthier Marcellin ; 3^e, Jean-Marc Poursine. Pour terminer la saison, le club a organisé pour la deuxième fois le trophée Claude-Descous. Ce tournoi a remporté un grand succès ; en effet, 43 participants ont disputé dans la bonne ambiance des rencontres de bon niveau. Le club avait, cette année, organisé le repas du midi qui a permis aux joueurs de faire une pause très conviviale. Résultats. En poussins benjamins : 1. Vincent Echaudre, Trèbes ; 2. Sarah Bêteille (NGTT) ; 3. Hisse Wagt (NGTT).

En minimes : 1. Bertrand Poursine (Trèbes) ; 2. Sébastien Nicol (Trèbes) ; 3. Anthony Salviac (Léznigan) ; 4. M. Estève. En cadets-juniors : 1. Romain Bertrand (Trèbes) ; 2. Sébastien Parez (NGTT). Débutants et non-licenciés : 1. Romain Bertrand ; 2. Sébastien Nicol (TT) ; 3. Anthony Salviac ; 5. Geofrey Poumes (Léznigan). Handicap : 1. J-Marc Poursine (Léznigan) ; 2. Frédéric Harang (NGTT). NC 55 : 1. J-Marc Poursine (Léznigan) ; 2. Jacques Such (NGTT) ; 3. Joël Delcampe (Trèbes). Doubles : 1. J-Marc Poursine et Sébastien Nicol ; 2. Hisse Harang-Wagt (NGTT). ■

MÉMO

- Rédaction de Léznigan. 1, rue Guynemer, tél. 04.68.27.02.43 ; fax. 04.68.27.18.97.
- Publicité, abonnements et ventes. 13, cours de la République à Narbonne, tél. 04.68.32.01.23.
- Voyages « Dépêche ». 13, cours de la République à Narbonne, tél. 04.68.32.37.69.

URGENCES
SERVICES DE GARDE EN PAGE 21.

- Pompiers. Tél. 18 ou 112.
- Gendarmerie. Tél. 04.68.27.06.14 ou 17.
- Police municipale. Tél. 04.68.27.00.05.
- Centre hospitalier. Urgences, tél. 04.68.27.79.00.

SPECTACLES ET LOISIRS

- Cinéma Le Palace. Relâche.

L'INDEPENDANT JEUDI 18 JUILLET 2002

LEZIGNAN-CORBIÈRES

Les amateurs de glisse ont leur spot

Les jeunes le demandaient, la Ville l'a réalisé.

Depuis mardi soir, le skate park de Lézignan a ouvert ses portes aux amateurs de sensations fortes. Rollers, skateboard et BMX sont désormais légion sur ce nouvel espace réalisé juste derrière le stade de la Roumenguière.

Sept modules, "made in Coursan", ont été installés par les pros de la discipline, la société Hurricane Fiseara.

Ainsi, les "riders" pourront effectuer des figures à partir du fun box, du trottoir, des barres de slides, du lanceur, du quarter, du hip ou encore de la rampe.

Lors de l'inauguration, de nombreux jeunes Lézignanais sont venus s'essayer sans complexe aux côtés des champions de la discipline, présents pour l'occasion.

Ce skate park très complet restera ouvert non stop. Une chicane a été réalisée à l'entrée pour interdire l'accès cyclomoteurs.

Prochainement les abords seront aménagés. Des tables de pique-nique, des containers ont d'ailleurs déjà été installés.

Ce nouvel espace ludique, répondant aux attentes des jeunes et aux promesses de la dernière campagne électorale, devrait recevoir de nombreux visiteurs lézignanais ainsi que des estivants durant tout l'été.



27/06/02

Les coureurs de fond confirment leur suprématie départementale

Ils raflent de nombreux podiums au semi-marathon de Talairan-Mouthoumet.

En début de saison le staff, les coureurs de fond de la JSL a eu du mal à se trouver un leader, les absences pour raisons professionnelles de Damien Vierdet et William Serrat laissaient la porte ouverte. Thierry Barancos, encore marqué par le marathon de Paris, profitait d'un repos bien mérité.

Le début de saison impressionnant de Mohamed Oukid redonnait le blason des troupes. L'apothéose vint avec l'entrée en piste de Jean-Marc Flinch, récent vainqueur de la course de Gruissan et de son lieutenant David Solier régulièrement classé parmi les meilleurs.

Si bien que cette année encore le challenge du Conseil Général de l'Aude ne devrait pas échapper à la JSL.

Dernièrement, sur la course Talairan-Mouthoumet, les "jaunes" (Maison des Jeunes) "vert et blanc" faisaient une démonstration de force.

Vingt-huit participants accompagnés de leurs supporters pavoisaient de leurs couleurs la route de Talairan à Mouthoumet.

Au bout, les récompenses étaient nombreuses. Pour tous, coupe du club le plus représenté. Au classement général, deuxième Jean-Marc Flinch et troisième David Solier. Marie-Pascale Poggi termine première VO, Marie-Jeanne Maury termine première V2F, tandis que José Lopez termine 1er V1 masculin.

Tout près du podium, nous avons pu noter les performances de Christian Mirailles, Guy Carol et Alain Crunel qui sur le fil coiffe Claude Ledogard et chez les filles, Corinne Martinez, actuellement en grande forme.

Un peu en retrait, mais non moins méritants, Christian Lefebvre, Laurent Chabbert, Michel Maury, Richard Foulquier, Xavier Gracia, Jean-Luc Fabry, Claude Vals,



Le trio gagnant du mini-marathon.

Marcel Lastre, Sylvette Gracia, Antoine Fantin, Didier Gracia et Yvette Caloni. Nous connaissons tous le feu du soleil des Corbières et le merveilleux effet qu'il a sur les grappes Carignan. Depuis dimanche, nous savons hélas, qu'il a conduit à l'abandon de Philippe Rodilla et Michel Bénézet.

L'été continu et bien sûr le prochain grand rendez-vous de la JSL sera le vendredi 2 août pour la 18e cuvée pédestre. Son départ est prévu à 20 h devant la mairie pour un 10 km mesuré selon les normes FFA. Pour plus de renseignements, contactez Anne Fantin au 04 68 27 59 51.